

HANDLEIDING

MINI ONE

MINI COOPER

MINI COOPER S





HARTELIJK GEFELICITEERD MET UW NIEUWE MINI

INHOUDSOPGAVE

Over deze handleiding

Opmerkingen met betrekking tot de handleiding	6
Gebruikte symbolen	6
Symbool op onderdelen van de auto	6
Uw individuele auto	6
Geldigheid ten tijde van druk	7
Belangrijke veiligheidsinformatie	7

Het belangrijkste in het kort

Bedieningsorganen	10
Afleeselementen	11
Afleeselementen bij het navigatiesysteem	12
Controle- en waarschuwingsslampen	13
Multifunctioneel stuurwiel MFL	15

Bediening

Openen en sluiten:

Sleutels	18
Centraal vergrendelingssysteem	19
Openen en sluiten – van buitenaf	19
Openen en sluiten – van binnenuit	22
Achterklep	23
Ruitbediening	24
Schuif-/kanteldak	25
Zonneschermbord	26
Alarminstallatie	27

Afstellen:

Veilige zitpositie	29
Stoelen verstellen	29
Instap naar achteren	31
Stoelverwarming	32
Hoofdsteunen	32
Veiligheidsgordels	33
Stuurwiel	33
Spiegels	34
Airbags	35
Kinderen veilig vervoeren	37
Car Memory	38

© 2002 Bayerische Motoren Werke
Aktiengesellschaft
München/Duitsland
Nadruk, ook gedeeltelijk, is uitsluitend na
schriftelijke toestemming van BMW AG,
München, toegestaan.
Bestelnr. 01 46 0 156 886
nederlands VIII/02
Printed in Germany
Gedrukt op milieuvriendelijk papier –
chloroofvrij gebleekt, geschikt voor recycling.

Rijden:

- Start-/contactslot 39
- Motor starten 39
- Motor afzetten 40
- Handrem 41
- Handgeschakelde versnellingsbak 41
- Automatische transmissie met
Steptronic 42
- Stads-/dimlicht 45
- Lichtschakelaar 45
- Instrumentenverlichting 46
- Koplampafstelling 46
- Mistlampen 47
- Interieurverlichting 47
- Lichtdiodes (LED) 47
- Ruitenwisserinstallatie 48
- Snelheidsregeling 50

Alles onder controle:

- Kilometerteller 52
- Toerenteller 52
- Brandstofmeter 52
- Koelvloeistofthermometer 53
- Service-intervalmelding 54
- Klok 55
- Boordcomputer 55

Techniek voor rijcomfort en veiligheid:

- Automatische stabiliteitscontrole plus
tractieregeling ASC+T 57
- Dynamische stabiliteitscontrole DSC 58
- Bandenpechwaarschuwing 59
- Park Distance Control PDC 61

Behaaglijke temperatuur:

- Verwarming, ventilatie,
airconditioning 62
- Airconditioning met elektronische
temperatuurregeling 65

Praktische interieuruitrusting:

- Dashboardkastje 68
- Asbak – bekerhouder 68
- Aansteker – stopcontact 12 V 68

Belading en transport:

- Afdekking van de laadruimte 69
- Neerklapbare rugleuning 69
- Belading 70
- Dakdrager 71
- Rijden met een aanhanger 71

Gebruik, onderhoud, reiniging**Praktische tips:**

- Inrijden 76
- Algemene rijaanwijzingen 76
- Tanken 77
- Brandstofkwaliteit 78
- Antiblokkeersysteem ABS 78
- Remsysteem 79

Wielen en banden:

- Bandenspanning 80
- Bandenprofiel 82
- Banden vernieuwen 82
- Wiel-bandcombinaties 83
- Winterbanden 84
- Sneeuwkettingen 84

INHOUDSOPGAVE

Onder de motorkap:

- Motorkap 85
- Motorruimte – MINI ONE en COOPER 86
- Motorruimte – MINI COOPER S 87
- Sproeiervloeistof 88
- Motorolie 88
- Koelvloeistof 90
- Remvloeistof 91

Onderhoud en reiniging:

- MINI onderhoudssysteem 92
- Onderhoud van de auto 94
- Buiten bedrijf stellen 96

Wettelijke voorschriften:

- Rechts-/linksrijdend verkeer 96
- OBD-stopcontact 97
- Technische wijzigingen 97

Storingen

Vervangen van onderdelen:

- Boordgereedschap 100
- Ruitenwisserbladen 100
- Verlichting en lampen 101
- Bandenpech verhelpen 105
- Bandenpech –
 - MINI Mobility systeem 106
 - Banden met noodloopeigenschappen 110
- Wiel verwisselen – MINI
 - met compact reservewiel 112
- Wielbouten met slot 116
- Accu 116
- Zekeringen 117

Helpen en geholpen worden:

- Mobile service 118
- Gevarendriehoek 118
- EHBO-tas 118
- Starthulp 119
- Slepen en aanslepen 120

Technische gegevens

- Motorgegevens 124
- Brandstofverbruik, kooldioxide/
CO₂-emissie 125
- Afmetingen 126
- Gewichten 127
- Prestaties 128
- Inhouden 129

Index

Alles van A tot Z 132

Opmerkingen met betrekking tot de handleiding

De nadruk is gelegd op een snelle oriëntering in deze handleiding. Zoeken naar het gewenste thema gaat het snelst met behulp van het uitgebreide trefwoordenregister achterin het boekje. Als u om te beginnen een eerste overzicht over uw auto wenst, vindt u dit in het eerste hoofdstuk.

Mocht u uw MINI verkopen, denkt u er dan a.u.b. aan, ook deze handleiding aan de nieuwe eigenaar te overhandigen; deze is een belangrijk bestanddeel van de auto.

Bij vragen staat uw MINI dealer u graag ter beschikking.

Gebruikte symbolen



duidt op waarschuwingen die u beslist moet lezen – in verband met uw veiligheid, de veiligheid van anderen en om schade aan uw auto te voorkomen. ◀



bevat informatie die u in staat stelt uw auto optimaal te gebruiken. ◀



duidt op maatregelen die tot de bescherming van het milieu bijdragen. ◀

◀ geeft het einde van een opmerking aan.

* duidt op speciale uitvoeringen, uitvoeringen voor bepaalde landen en accessoires.



duidt op systemen of componenten die u door uw MINI dealer individueel kunt laten activeren of instellen – Car Memory, zie pagina 38. ◀

Symbool op onderdelen van de auto



wijst er bij onderdelen van de auto op dat deze handleiding moet worden geraadpleegd. ◀

Uw individuele auto

De fabrikant van uw MINI is de Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft – BMW AG.

Bij de aankoop van uw MINI hebt u een model met uw eigen individuele uitrustingsniveau gekozen. Deze handleiding beschrijft alle modellen en uitrustingen die de fabrikant van uw MINI binnen hetzelfde programma aanbiedt.

Hebt u er daarom begrip voor, dat ook uitvoeringen worden beschreven waar u niet voor hebt gekozen. Eventuele verschillen kunt u gemakkelijk herkennen, omdat alle speciale uitrustingen met een ster * zijn aangegeven.

Als uw MINI is voorzien van speciale uitrustingen die niet in deze handleiding zijn beschreven, b.v. een autoradio, dan zijn extra handleidingen bijgeleverd, waarvoor wij eveneens uw aandacht vragen.

Geldigheid ten tijde van druk

Het brandstofverbruik is ten tijde van het drukken van deze handleiding bepaald.

Het hoge veiligheids- en kwaliteitsniveau van de MINI blijft door voortdurende ontwikkeling van de constructies, het uitrustingsniveau en de accessoires gewaarborgd. Daardoor kunnen verschillen ontstaan tussen de uitvoering van uw auto en deze handleiding. Ook vergissingen kunnen niet worden uitgesloten.

Daarom verzoeken wij u er begrip voor te hebben dat eventuele aanspraken op grond van de in deze handleiding voorkomende gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen niet kunnen worden aanvaard.



Bij auto's met het stuur rechts zijn de bedieningsorganen voor een deel anders geplaatst dan op de afbeeldingen in deze handleiding te zien is. ◀

Belangrijke veiligheidsinformatie



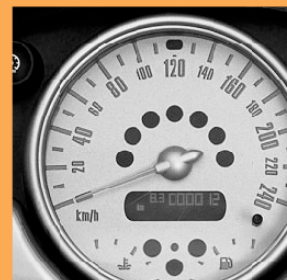
Gebruik onderdelen en accessoires die door de fabrikant van uw MINI voor uw auto zijn goedgekeurd.

Door de fabrikant van uw MINI voor uw auto goedgekeurde onderdelen en accessoires zijn op hun veiligheid, werking en deugdelijkheid getest. De fabrikant van uw MINI neemt voor u de productverantwoordelijkheid op zich.

Voor alle accessoires en onderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant van uw MINI kan deze geen verantwoordelijkheid aanvaarden.

Het is niet mogelijk voor de fabrikant van uw MINI om van elk product van een ander merk te beoordelen of het betreffende product zonder veiligheidsrisico, dus zonder gevaar, op MINI automobielen kan worden gebruikt. Deze garantie kan ook niet worden ontleend aan een goedkeuring van het product door bijvoorbeeld een keuringsinstantie of een wettelijke goedkeuring. Bij de door hen uitgevoerde tests worden niet altijd alle mogelijke bedrijfsomstandigheden van MINI auto's in acht genomen en deze zijn daarom niet altijd voldoende.

De verkeersveiligheid, de betrouwbaarheid en het waardebehoud van uw auto kunnen worden beïnvloed door wijzigingen aan het uitrustingsniveau door producten die niet voor uw auto zijn goedgekeurd door de fabrikant van uw MINI. Originele MINI onderdelen, accessoires en overige door de fabrikant van uw MINI goedgekeurde producten, evenals het bijbehorende ter zake kundige advies, krijgt u bij uw MINI dealer. ◀



BEDIENING

BEDIENING

**GEBRUIK, ONDERHOUD,
REINIGING**

ONDERHOUD

STORINGEN

STORINGEN

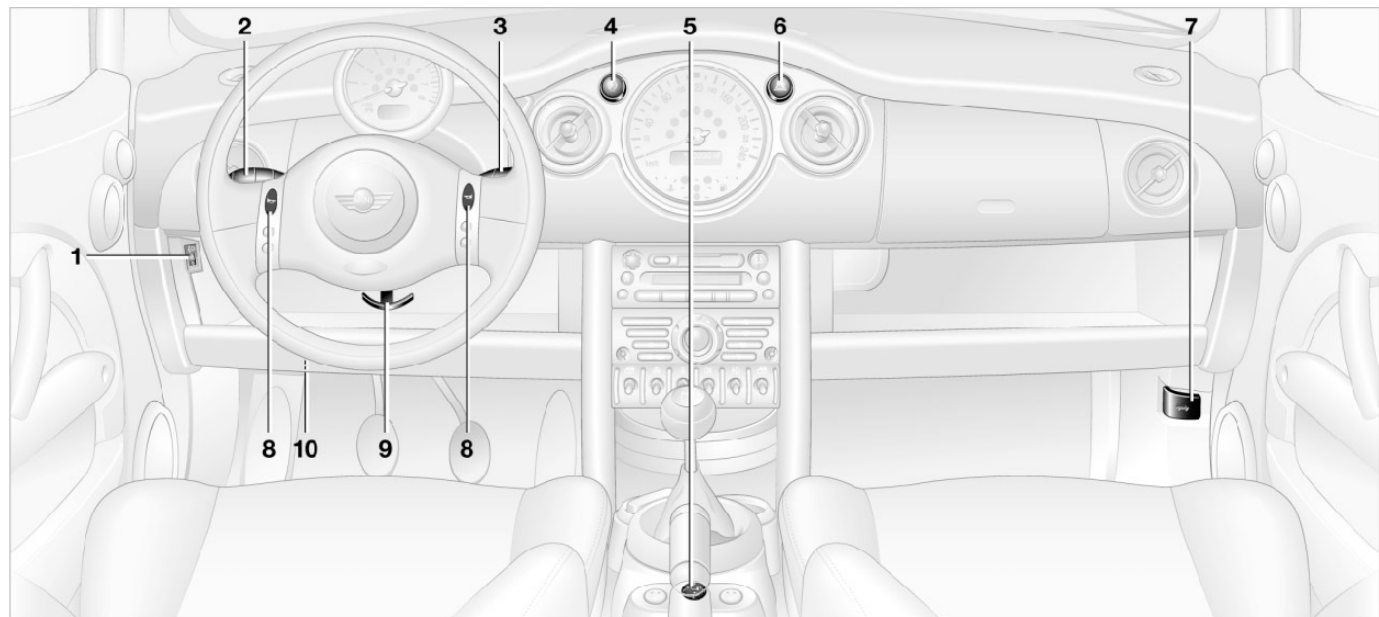
TECHNISCHE GEGEVENS

GEGEVENS

INDEX

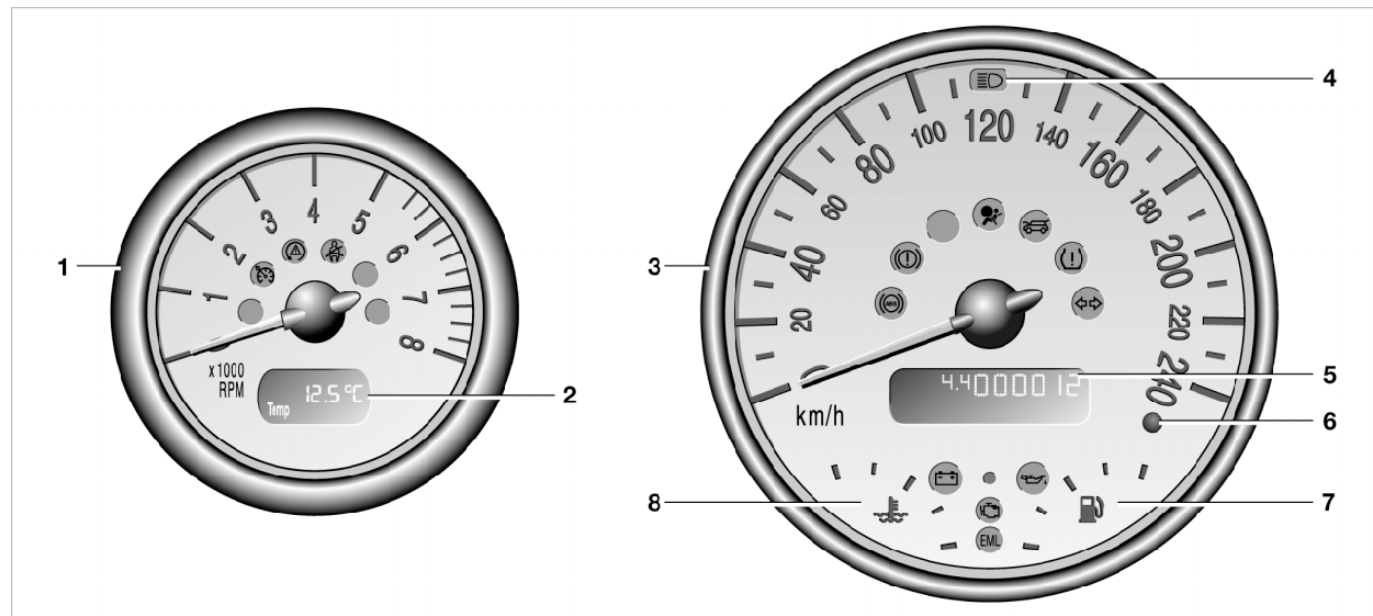
INDEX

BEDIENINGSORGANEN



MV01464CMA

- | | | |
|-------------------------|--|----------------------------|
| 1 Koplampafstelling 46 | 3 Ruitenwiserinstallatie 48 | 7 Motorkapontgrendeling 85 |
| 2 ▷ Stads-/dimlicht 45 | 4 Instrumentenverlichting 46 | 8 Claxon 15 |
| ▷ Richtingaanwijzers 45 | 5 Buitenspiegel afstellen 34 | 9 Stuurwiel verstellen 33 |
| ▷ Parkeerlicht 45 | 6 Waarschuwingssnipperlichtinstallatie | 10 OBD-stopcontact 97 |
| ▷ Grootlicht 45 | | |
| ▷ Lichtsignaal 45 | | |
| ▷ Boordcomputer 55 | | |

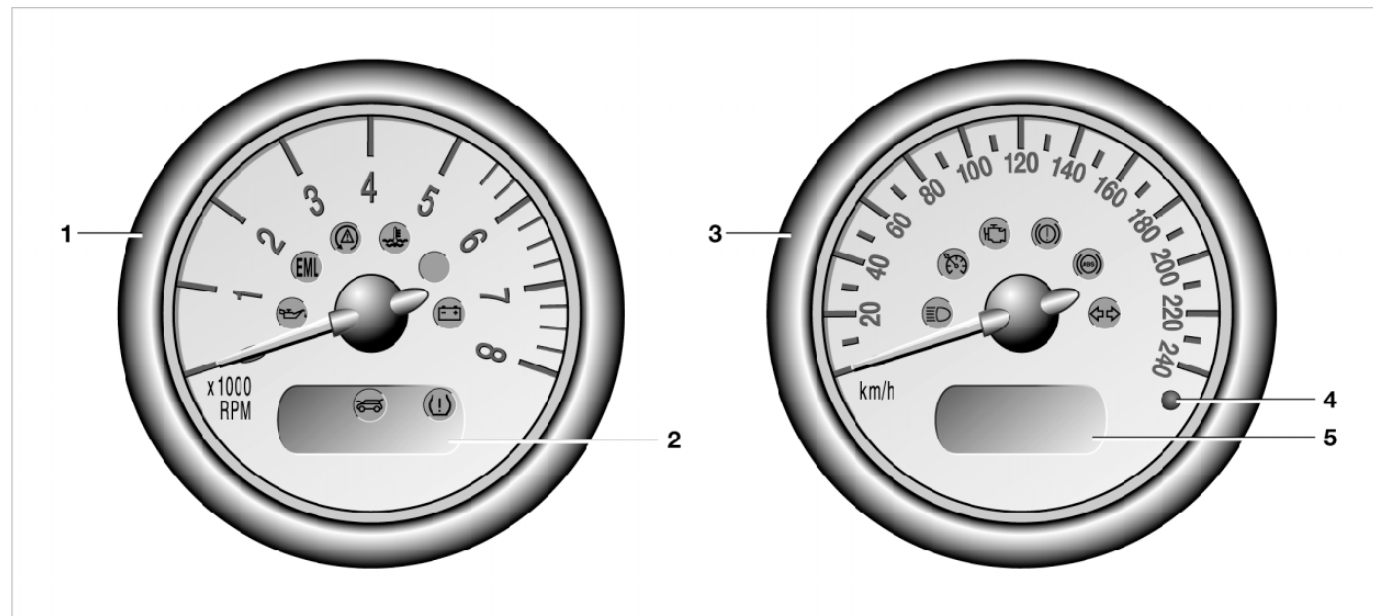


- 1 Toerenteller 52 met controle- en waarschuwingslampen, zie vanaf pagina 13
- 2 Display voor boordcomputer, zie pagina 55 – indien geen boordcomputer, display van de buitentemperatuur
- 3 Snelheidsmeter met controle- en waarschuwingslampen, zie vanaf pagina 13

- 4 Controlelamp voor grootlicht/ lichtsignaal 14
- 5 Display voor
 - ▷ Kilometerteller 52
 - ▷ Dagteiler 52
 - ▷ Service-interval 54
 - ▷ Programma-aanduiding voor automatische transmissie 44

- 6 Dagteiler op nul zetten 52
- 7 Brandstofmeter 52
- 8 Koelvloeistoftemperatuurmeter motor 53

AFLEESELEMENTEN BIJ HET NAVIGATIESYSTEEM*



1 Toerenteller 52
met controle- en waarschuwingslampen,
zie vanaf pagina 13

2 Bijkomende controle- en waarschu-
wingslampen, zie de pagina's 13, 14 –
Display voor boordcomputer in het navi-
gatiesysteem, zie eigen handleiding

3 Snelheidsmeter met controle- en waar-
schuwingslampen, zie vanaf pagina 13

4 Dagteller op nul zetten 52

5 Display voor
▷ Kilometerteller 52
▷ Dagteller 52
▷ Service-interval 54
▷ Programma-aanduiding voor automa-
tische transmissie 44

CONTROLE- EN WAARSCHUWINGSLAMPEN

Techniek die zichzelf controleert

Controle- en waarschuwingslampen die met een ● zijn aangegeven, worden bij het aanzetten van het contact op hun werking gecontroleerd. Ze branden allen eenmaal, maar de lengte van de periode kan voor elk verschillend zijn.

Als in één van de systemen een defect optreedt, dooft de betreffende lamp na het starten van de motor niet of gaat tijdens het rijden opnieuw branden. Hoe u hierop moet reageren, leest u hierna.

Rood: direct stoppen



Laadstroom accu ●

De accu wordt niet meer geladen. V-riem of laadstroomcircuit van de dynamo defect. Contact opnemen met de dichtstbijzijnde MINI dealer.

Als deze lamp gaat branden, is het mogelijk dat de stuurbekrachting uitvalt.



Bij een defecte aandrijfriem niet verder rijden, omdat de motor dan door oververhitting beschadigd kan raken. Bij het uitvallen van de stuurbekrachting is er tegelijkertijd meer kracht nodig voor het sturen. ◀



Motoroliepeil ●

Direct stoppen. Motor afzetten. Motoroliepeil controleren en eventueel olie bijvullen. Contact opnemen met de dichtstbijzijnde MINI dealer.



De rit niet voortzetten, omdat er gevaar voor motorschade door onvolgende smering bestaat. ◀



Waarschuwing lamp remsysteem ●

Brandt deze lamp hoewel de handrem niet is aangetrokken: remvloeistofpeil controleren. Alvorens verder te rijden de opmerkingen op pagina's 79 en 91 in acht nemen.

Indien uitgerust met een navigatiesysteem:



Waarschuwing lamp koelvloeistof-temperatuur in de toerenteller ●

Als deze lamp gaat branden tijdens het rijden: motor te warm. Meteen afzetten en laten afkoelen, zie ook pagina 53.

Geel: direct stoppen



Bandenpechwaarschuwing ●

Knippert: bandenpech. Onmiddellijk snelheid verminderen en stoppen.

Bij banden met noodloopeigenschappen: De snelheid voorzichtig reduceren tot onder 80 km/h.

In beide gevallen abrupte rem- en stuurbewegingen vermijden. Bandenspanning controleren.

Handelwijze bij bandenpech, zie pagina's 106, 110, 112

Algemene informatie over de bandenpechindicatie, zie pagina 59

Rood en geel: voorzichtig doorrijden



Waarschuwing lamp remsysteem samen met gele controlelampen voor ABS, EBV en ASC+T/DSC:



Regelsysteem ABS, EBV en ASC+T/DSC is uitgevallen. Voorzichtig en defensief verder rijden. Noodstops vermijden.



Zo snel mogelijk door uw MINI dealer laten controleren.

Meer informatie op pagina 57

CONTROLE- EN WAARSCHUWINGSLAMPEN

Rood: als belangrijke herinnering



Waarschuwinglamp remsysteem bij aangetrokken handrem.

Meer informatie over de handrem op pagina 41



Veiligheidsgordel omgespen ●

Brandt afhankelijk van de uitvoering enkele seconden resp. tot na

het omgespen van de veiligheidsgordel.

Afhankelijk van de uitvoering klinkt tegelijkertijd een akoestisch signaal*.

Meer informatie op pagina 33



Naargelang de uitrusting bevindt zich

de controlelamp in het gedeelte van het navigatiesysteem. ◀



Airbags ●

Door uw MINI dealer laten controleren.

Meer informatie op pagina 35



Naargelang de uitrusting bevindt zich

de controlelamp in het gedeelte van het navigatiesysteem. ◀



Motorkap/kofferdeksel

Brandt bij een geopende motorkap en/of kofferdeksel.

Meer informatie op pagina's 23, 85

Geel: zo spoedig mogelijk laten controleren



Bandenpechwaarschuwing ●

Brandt continu: het systeem is defect. Door uw MINI dealer laten controleren.

Meer informatie op pagina 59



Antiblokkeersysteem ABS ●

Het ABS is vanwege een storing uitgeschakeld. De normale remwerking blijft onbeperkt aanwezig. Door uw MINI dealer laten controleren.

Meer informatie op pagina 78



Automatische stabiliteitscontrole plus tractie ASC+T/Dynamische stabiliteitscontrole DSC ●

Controlelamp knippert:

Systeem ingeschakeld: de aandrijf- en remkrachten worden geregeld.

Controlelamp brandt continu:

ASC+T/DSC via toets uitgeschakeld of defect. Bij een storing: Door uw MINI dealer laten controleren.

Meer informatie vanaf pagina 57



Motor ●

Verslechtering van de emissiewaarden.

Door uw MINI dealer laten controleren.



Motorelektronica* ●

Storing in de motorelektronica.

Verder rijden met gereduceerd motorvermogen resp. toerental mogelijk.

Door uw MINI dealer laten controleren.

Groen: ter informatie



Richtingaanwijzers

Knippert bij ingeschakelde richtingaanwijzers, ook bij het rijden

met een aanhanger.

Snel knipperen: het systeem is defect.

Meer informatie op pagina 45



Snelheidsregeling

Brandt bij ingeschakeld systeem: bediening via het multifunctionele

stuurwiel.

Meer informatie op pagina 50

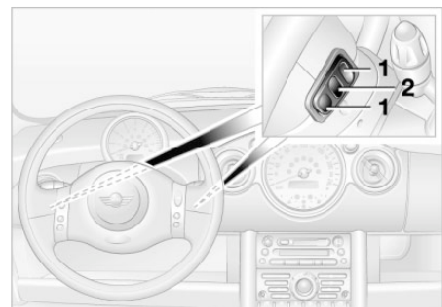
Blauw: ter informatie



Grootlicht

Brandt bij ingeschakeld grootlicht en bij het bedienen van het lichtsignaal.

Meer informatie op pagina 45



Toetsen van de bestuurder afgewend

Links:

1 ▷ Radio

Kort indrukken: kiezen van het zendergeheugen in het gebied FM en AM
Lang indrukken: zenderzoekgang

▷ CD/MD

Kort indrukken: direct kiezen van een titel
Lang indrukken: titelzoekgang

▷ Cassette

Kort indrukken: direct kiezen van een titel resp. versneld spoelen stoppen
Lang indrukken: versneld vooruit-/terugspoelen

Rechts:

1 Volume

2 Omschakelen tussen radio, cassette, CD en MD

Toetsen naar de bestuurder gericht

1 Snelheidsregeling: inschakelen/onderbreken/uitschakelen

2 Snelheidsregeling voortzetten

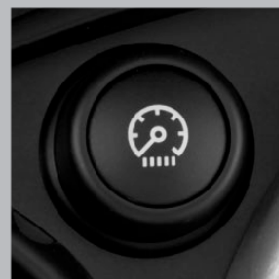
3 Claxon

4 Snelheidsregeling: opslaan in het geheugen en accelereren (+)

5 Snelheidsregeling: opslaan in het geheugen en afremmen (-)

MV01251CMA

MV01485CMA



HET BELANGRIJKSTE

BEDIENING

GEBRUIK, ONDERHOUD,
REINIGING

STORINGEN

TECHNISCHE GEGEVENS

INDEX

OVERZICHT

BEDIENING

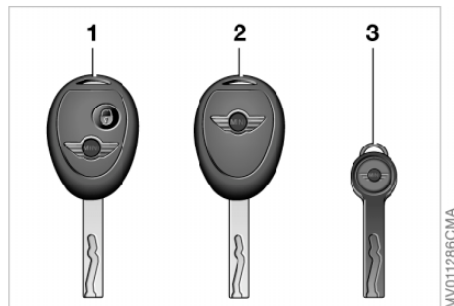
ONDERHOUD

STORINGEN

GEGEVENS

INDEX

SLEUTELS



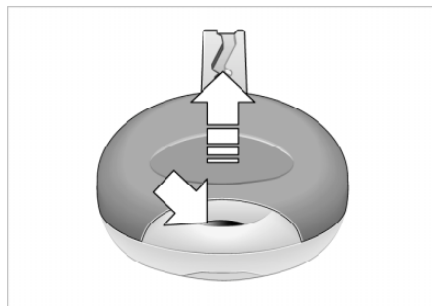
Afhankelijk van de uitrusting kan uw MINI uitgerust zijn met drie sleutels:

- 1 Centrale sleutel met afstandsbediening en batterij



Wendt u zich tot uw MINI dealer als de batterij leeg is. Vervangen van de batterij, zie in volgend hoofdstuk. ◀

- 2 Portier- en contactsleutel
Met deze sleutel kunnen alleen de portieren mechanisch worden geopend
- 3 Reservesleutel om veilig te bewaren, b.v. in de portemonnee. Niet bedoeld om voortdurend te worden gebruikt



Vervangen van de batterij

Vervangen, als vergrendelen met behulp van de afstandsbediening niet meer mogelijk is.



Alleen een batterij gebruiken van het type vermeld op de batterij – CR 2032 – en deze ook correct aanbrengen. ◀

1. Schroevendraaier aan de uitsparing aanzetten
2. Afdekking met de schroevendraaier uit-tillen.



Leg de batterijen bij de daarvoor bestemde adressen of bij uw MINI dealer inleveren. ◀

Centrale sleutel met de afstandsbediening initialiseren

Als u een centrale sleutel met afstandsbediening in gebruik neemt – vervanging, reservesleutels of na het vervangen van de batterij – moet deze geïnitieerd worden.

Deze initialisering kan op twee manieren worden uitgevoerd:

Toets 1 of toets 2, zie pagina 20, viermaal achter elkaar indrukken,
of

bij ontgrendelde auto:

1. Contact kort inschakelen – positie 2 – en uitschakelen
2. Binnen de 10 seconden toets 1 en toets 2, zie pagina 20, achter elkaar indrukken.



Wendt u zich bij storingen tot uw MINI dealer. Hier zijn ook vervangingsleutels resp. vervangingsbatterijen verkrijgbaar. ◀

Het principe

Het centraal vergrendelingssysteem treedt in werking als het bestuurdersportier gesloten is. De portieren, de achterklep en de klep voor de tankdop worden tegelijkertijd ont- of vergrendeld.

Het centraal vergrendelingssysteem vergrendelt uw MINI:

- ▷ Bij een bedienen van buitenaf via de afstandsbediening alsmede via het portierslot
- ▷ Bij een bedienen van binnenuit via een schakelaar
- ▷ Automatisch zodra u weggrijpt.

Bij de bediening van buitenaf wordt tegelijkertijd de ontgrendelingssper geactiveerd. Hiermee wordt voorkomen dat de portieren via de vergrendelingsknoppen of de handgrepen kunnen worden ontgrendeld.

De alarminstallatie wordt eveneens in resp. buiten werking gesteld, zie pagina 27.

Bij een ongeval ontgrendelt het centraal vergrendelingssysteem automatisch. Bovendien worden de waarschuwingsknip- perlichtinstallatie en de interieurverlichting ingeschakeld.

Met de afstandsbediening

Met de afstandsbediening kunt u de auto uiterst comfortabel openen en sluiten. Bovendien heeft zij nog een andere functie: achterklep openen, zie pagina 20. Zij opent zich iets, tegelijkertijd is de auto ontgrendeld.

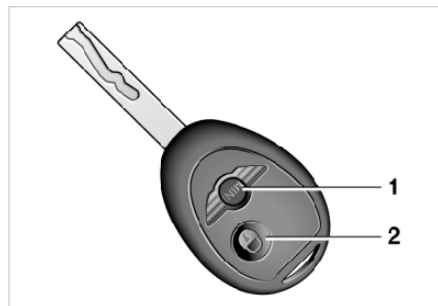
Met het ver-/ontgrendelen van de auto wordt ook de ontgrendelingssper geactiveerd/gedeactiveerd, de alarminstallatie in/buiten werking gesteld en de interieurverlichting uit-/ingeschakeld.

Als de auto met de afstandsbediening correct is vergrendeld, lichten de waarschuwingsknipperlichten eenmaal kort op. Bij het ontgrendelen van de auto reageren de waarschuwingsknipperlichten niet.



Kinderen kunnen de portieren van binnenuit vergrendelen. De autosleutel daarom altijd meenemen, zodat de auto altijd weer van buitenaf kan worden geopend. ◀

OPENEN EN SLUITEN – VAN BUITENAF



- 1 Ontgrendelen, achterklep openen en alarminstallatie buiten werking stellen
- 2 Vergrendelen en centraal sperren, alarminstallatie activeren, hellingshoeksensor en interieurbeveiliging uitschakelen

 Indien de afstandsbediening niet reageert, is de batterij leeg. Wendt u zich bij storingen tot uw MINI dealer. Hier zijn ook vervangingssleutels resp. vervangingsbatterijen verkrijgbaar. Vervangen van de batterij, zie pagina 18. ◀

Ontgrendelen

Toets 1 indrukken.
Waarschuwingssnipperlichten reageren niet bij het ontgrendelen.

 Bij sommige exportuitvoeringen toets 1 tweemaal indrukken. Eerst wordt het bestuurdersportier en vervolgens de gehele auto ontgrendeld. ◀

 Deze speciale functie kan door uw MINI dealer worden geactiveerd/gedeactiveerd. ◀

Achterklep openen

Toets 1 ca. vijf seconden ingedrukt houden. Achterklep gaat iets open.

 De auto is tegelijkertijd ontgrendeld, de diefstalbeveiligingsinstallatie en de alarminstallatie gedeactiveerd. Na de achterklep te hebben gesloten moet de auto weer worden vergrendeld en beveiligd, zie volgende kolom. ◀



U kunt het openen van de achterklep met de afstandsbediening laten activeren/deactiveren. ◀



Vóór en na de rit erop letten dat de achterklep niet onopzettelijk werd geopend. ◀

Vergrendelen en centraal sperren

Toets 2 indrukken.
Waarschuwingssnipperlichten lichten eenmaal op.



Vergrendel de auto niet als zich daarin personen bevinden, omdat ontgrendelen van binnenuit daarna niet mogelijk is. ◀

Hellingshoeksensor* en interieurbeveiliging* uitschakelen

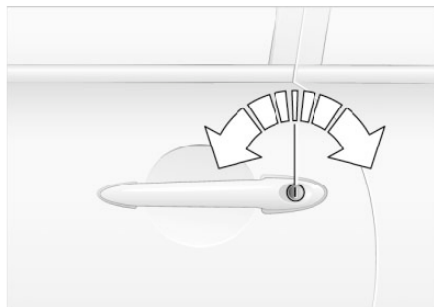
Toets 2 direct na het vergrendelen opnieuw indrukken.

Meer informatie over hellingshoeksensor en interieurbeveiliging, zie pagina 28.

Andere systemen

De werking van de afstandsbediening kan plaatselijk worden gestoord door andere systemen of apparaten.

In dit geval met de centrale sleutel het portierslot ontgrendelen.



MY00455CMA

Met het portierslot



Vergrendel de auto niet als zich daarin personen bevinden, omdat ontgrendelen van binnenuit niet mogelijk is. ◀

Als de auto correct is vergrendeld, lichten de waarschuwingknipperlichten eenmaal kort op.

Bij het ontgrendelen van de auto reageren de waarschuwingknipperlichten niet.



Bij sommige exportuitvoeringen sleutel tweemaal draaien. Eerst wordt het bestuurdersportier en vervolgens de gehele auto ontgrendeld. ◀



Deze functie kan door uw MINI dealer worden geactiveerd/gedeactiveerd. ◀

Handmatige bediening

bij een storing aan de elektrische installatie

In de eindstanden van het portierslot kan het bestuurdersportier worden ontgrendeld resp. vergrendeld.

Comfortopenen via het portierslot

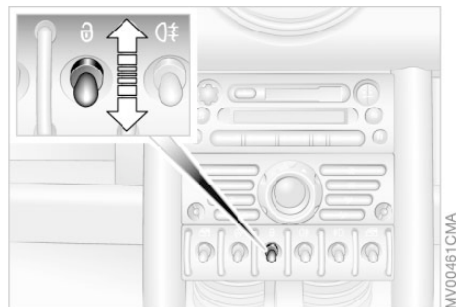
De elektrisch bediende ruiten en het schuif-/kanteldak kunnen ook via het portierslot worden geopend.

Bij een gesloten portier de sleutel in de stand "Ontgrendelen" vasthouden.



Deze functie kan door uw MINI dealer worden geactiveerd/gedeactiveerd. ◀

OPENEN EN SLUITEN – VAN BINNENUIT



Met deze schakelaar wordt bij gesloten portieren het centraal vergrendelingssysteem bediend. Hiermee worden de portieren en de achterklep alleen ont- resp. vergrendeld, maar niet diefstalbeveiligd.

▶ Werd alleen het bestuurdersportier met de afstandsbediening ontgrendeld, zie pagina 20, en tipt u met geopend bestuurdersportier op de schakelaar, dan worden het andere portier, de achterklep en de klep van de tankdop ontgrendeld. Een gesloten bestuurdersportier wordt bij het aantikken vergrendeld. ◀

Ontgrendelen en openen

1. Schakelaar voor centrale vergrendeling aantikken
2. De handgreep boven de armleuning bedienen

of

de handgreep van elk portier afzonderlijk twee keer bedienen: om te ontgrendelen en te openen.

Comfortopenen

Vanaf stand 1 van het contactslot:

Schakelaar in de stand "Ontgrendelen" vasthouden. Ruiten en schuif-/kanteldak worden geopend.



Het comfortopenen wordt tegelijkertijd via de Car Memory gedeactiveerd, als het comfortopenen via portierslot, zie pagina 21, wordt gedeactiveerd. ◀



▶ Comfortsluiten met behulp van deze schakelaar is niet mogelijk. Daarom dienen alle ruiten en het schuif-/kanteldak ieder afzonderlijk te worden gesloten. ◀

Vergrendelen

Schakelaar voor centrale vergrendeling aantikken

of

de vergrendelingsknoppen van de portieren indrukken.



Het centraal vergrendelingssysteem beveilgt uw MINI automatisch, zodra u vertrekt. ◀



Deze speciale functie kan door uw MINI dealer worden geactiveerd/gedeactiveerd. ◀



Kinderen kunnen de portieren van binnenuit vergrendelen. De autosleutel daarom altijd meenemen, zodat de auto altijd weer van buitenaf kan worden geopend. ◀



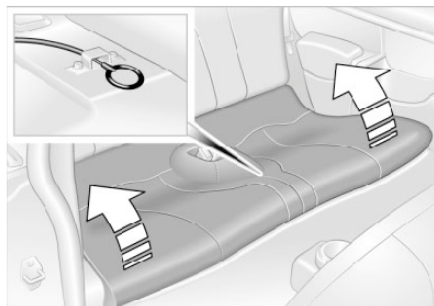
MV004B2CMA

Van buitenaf openen

De toets in de handgreep indrukken.

De achterklep gaat iets open.

Openen met de afstandsbediening, zie pagina 20.



MV01524CMA

Handbediening

Bij een storing aan de elektrische installatie kan de achterklep handmatig worden geopend.

1. De achterbank opklappen
2. Aan de ring trekken, de achterklep wordt ontgrendeld.



MV004B3CMA

Sluiten

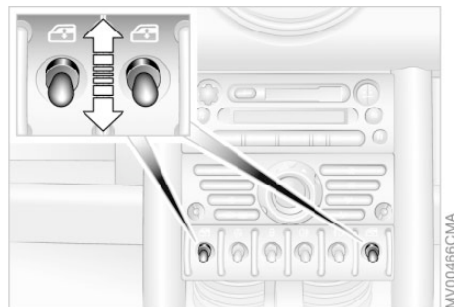
De handgrepen in de binnenbekleding van de achterklep vergemakkelijken het naar beneden trekken.

! Om verwondingen te voorkomen, moet er bij het sluiten altijd op worden gelet dat het bewegingsbereik van de achterklep vrij is.

De achterklep moet tijdens het rijden altijd volledig gesloten zijn, zodat geen uitlaatgassen het interieur kunnen binnendringen. Wanneer toch met geopende achterklep moet worden gereden:

1. Alle ruiten alsmede het schuif-/kanteldak sluiten
2. De luchttoevoer van de verwarming resp. airconditioning of airconditioning met elektronische temperatuurregeling sterk vergroten, zie pagina's 62 resp. 65. ◀

RUITBEDIENING



Ruiten openen en sluiten

Vanaf stand 1 van het contactslot:

Openen:

Schakelaar naar beneden drukken.

De ruit beweegt neerwaarts tot de schakelaar wordt losgelaten

of

Schakelaar kort naar onder tikken.

De ruit opent automatisch.

Door opnieuw aantikken wordt de beweging gestopt.

Sluiten:

Schakelaar naar omhoog drukken.

De ruit beweegt opwaarts tot de schakelaar wordt losgelaten

of

Met draaiende motor:

Schakelaar kort naar boven tikken.

Ruit sluit automatisch.

Door opnieuw aantikken wordt de beweging gestopt.



De ruit aan passagierszijde kan niet automatisch worden gesloten. ◀



Tijdens het sluiten controleren of niemand wordt ingeklemd. ◀

Na het uitschakelen van het contact:

de ruiten kunnen nog worden bediend zolang geen voorportier is geopend.

Als het portier tijdens de bediening wordt geopend, wordt de beweging onmiddellijk onderbroken.



De contactsleutel bij het verlaten van de auto altijd meenemen en de portieren afsluiten, zodat bijvoorbeeld kinderen de ruiten niet meer bedienen en zich verwonden kunnen. ◀

Comfortbediening van de ruiten via het portierslot, zie pagina 21.

Ruitbediening initialiseren



Werd de accu afgekoppeld, b.v. om te worden vervangen of bij tijdelijk buiten gebruik stellen van de auto, de ruitbediening opnieuw initialiseren, anders openen zich de ruiten niet als het portier wordt geopend. ◀

1. Portieren sluiten
2. Beide ruiten sluiten
3. Beide schakelaars van de ruitbediening ca. één seconde naar boven drukken.

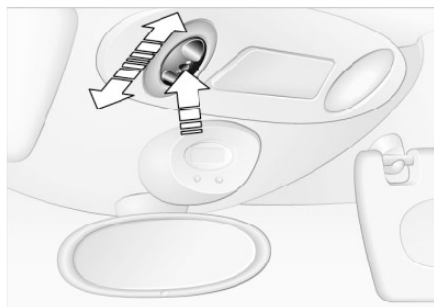


Wendt u zich bij storingen tot uw MINI dealer. ◀

⚠ Ongecontroleerd en onachtzaam sluiten van het schuif-/kanteldak kan letsel tot gevolg hebben. Let erop dat het sluitbereik van het schuif-/kanteldak vrij is. De contactsleutel bij het verlaten van de auto altijd meenemen en de portieren sluiten, zodat bijvoorbeeld kinderen het dak niet meer kunnen bedienen en zich kunnen verwonden.

Bij het openen van het schuif-/kanteldak erop letten, dat voldoende ruimte overblijft voor de beweging van het schuif-/kanteldak. Anders kunnen beschadigingen optreden. ◀

Comfortbediening van het schuifdak via het portierslot, zie pagina 21.



Kantelen – openen – sluiten

Vanaf stand 1 van het contactslot:

Kantelen

schakelaar indrukken

of

schakelaar tot het drukpunt naar achteren schuiven.

Openen en sluiten

1. Schakelaar tot het drukpunt in de gewenste richting schuiven en vasthouden
2. Schakelaar loslaten als de gewenste stand is bereikt.

⚠ Een gekanteld schuif-/kanteldak niet met geweld proberen te sluiten, anders wordt het mechanisme beschadigd. ◀

Na het uitschakelen van het contact:

het schuif-/kanteldak kan nog gedurende één minuut worden bediend, zolang geen portier is geopend.

Als het portier tijdens de bediening wordt geopend, wordt de beweging onmiddellijk onderbroken.

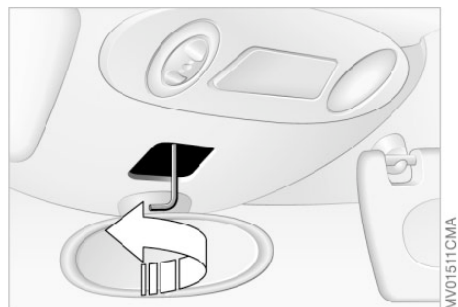
Automatisch openen

Schakelaar aan het drukpunt voorbij naar achter schuiven:

het dak wordt compleet geopend.

Als de schakelaar tijdens het openen wordt aangetipt, wordt de beweging direct gestopt.

SCHUIF-/KANTELDAK*



Met de hand openen en sluiten

Bij een storing aan de elektrische installatie kan het schuif-/kanteldak met de hand worden bediend:

1. Klok in de richting van het interieur schuiven en verwijderen
2. Schuif-/kanteldak met een inbussleutel in de gewenste richting draaien.

ZONNESCHERM*



1 Openen

1. Knop in de handgreep indrukken, zie pijl 1
vergrendeling wordt ontgrendeld
2. Het zonnescherf naar achteren schuiven.

2 Sluiten

1. Het zonnescherf met de handgreep naar voren trekken
2. Handgreep aan de inrichting bevestigen, zie pijl 2.

Het principe

De alarminstallatie reageert op:

- ▷ Het openen van een portier, de motorkap of de achterklep
- ▷ Bewegingen in het interieur van de auto – interieurbeveiliging
- ▷ Wijziging van de hoek van de auto, b.v. bij een poging wielen te stelen of de auto weg te slepen
- ▷ Onderbreking van de accuspanning.

De alarminstallatie reageert afhankelijk van de landenuitvoering op een verschillende manier op onbevoegde handelingen:

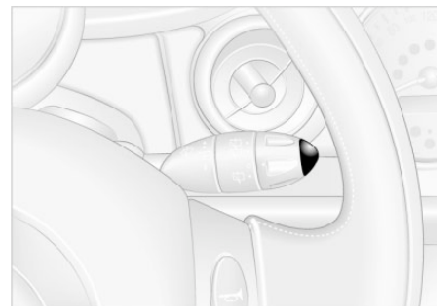
- ▷ Akoestisch alarm van 30 seconden
- ▷ Inschakelen van de waarschuwingsknipperlichtinstallatie gedurende ca. vijf minuten.

Inschakelen en uitschakelen

Tegelijkertijd met het vergrendelen en ontgrendelen van de auto via een slot of de afstandsbediening wordt eveneens de alarminstallatie in- resp. uitgeschakeld.

De interieurbeveiliging en hellingshoeksensoren worden eveneens na de laatste sluitbediening ingeschakeld.

- ▷ De alarminstallatie kan niet worden geactiveerd als het bestuurdersportier niet correct is gesloten. Bij sommige landenuitvoeringen kan de alarminstallatie alleen met de afstandsbediening worden bediend. Bij het ontgrendelen via een slot treedt bij deze auto's het alarm in werking. Om het alarm te beëindigen: Toets 1 indrukken – ontgrendelen of contactsleutel in stand 1 draaien. ◀



Controlelamp

Alarminstallatie:

- ▷ De controlelamp in de ruitenwisserschakelaar gaat na 10 seconden van snel knipperen over op continu flitsen: de installatie is geactiveerd
- ▷ De controlelamp reageert niet: portieren, motorkap of achterklep zijn niet goed gesloten. Ook wanneer deze niet meer gesloten worden, is de alarminstallatie actief en wordt de rest van de auto beveiligd. Als alles wordt gesloten, gaat de controlelamp na 10 seconden van snel knipperen over op continu flitsen

ALARMINSTALLATIE*

- ▷ De controlelamp dooft bij het uitschakelen:
er zijn in de tussentijd geen onbevoegde handelingen verricht aan uw auto
- ▷ De controlelamp blijft na het uitschakelen langzaam knipperen:
er zijn in de tussentijd onbevoegde handelingen verricht aan uw auto.
De controlelamp dooft pas als de contactsleutel in het contactslot wordt gedraaid of als de alarminstallatie opnieuw in werking wordt gesteld.

Interieurbeveiliging:

- ▷ De controlelamp reageert niet:
portieren of achterklep niet correct gesloten
- ▷ De controlelamp flitst continu:
alleen de ruit aan bestuurders-/passagierszijde en het schuif-/kanteldak zijn geopend.
De interieurbeveiliging is niet geactiveerd. De alarminstallatie is geactiveerd
- ▷ De controlelamp gaat iets langer branden en gaat daarna continu flitsen:
de ruiten resp. het schuif-/kanteldak zijn na het activeren gesloten: de interieurbeveiliging is geactiveerd.

Ongewild alarm vermijden

De hellingshoeksensor en interieurbeveiliging kunnen tegelijkertijd worden uitgeschakeld. Hiermee wordt vermeden dat ongewild het alarm afgaat, b.v. bij duplex garages of bij het transport op een auto-trein:

Tweemaal vergrendelen, d.z.w. activeren:

Toets 2 van de afstandsbediening tweemaal achter elkaar indrukken, zie pagina 21 of

tweemaal met de sleutel vergrendelen, zie pagina 21.

De controlelamp gaat van snel knipperen over op regelmatig knipperen. Na ca. tien seconden gaat de controlelamp over op continu flitsen. De hellingshoeksensor en de interieurbeveiliging zijn tot het deactiveren uitgeschakeld.

Interieurbeveiliging

De zender en ontvanger van de interieurbeveiliging bevinden zich onder een afdekking tegen het dak van de auto.

Voor een optimale werking van de interieurbeveiliging moeten de ruiten, het schuif-/kanteldak en de portieren gesloten zijn.

Interieurbeveiliging uitschakelen, zie vorige kolom, als

- ▷ kinderen of dieren in de auto moeten achterblijven
- ▷ ruiten of het schuif-/kanteldak geopend moeten blijven.

 De hellingshoeksensor en de interieurbeveiliging worden onbedoeld uitgeschakeld, wanneer de comfortsluiting van de ruiten en het schuif-/kanteldak binnen de eerste 10 seconden is onderbroken en vervolgens weer is ingeschakeld. Als dit is gebeurd, moet het systeem worden uitgeschakeld en weer opnieuw worden geactiveerd. ◀

Voorwaarde voor ontspannen rijden zonder moe te worden is een zitpositie die aan uw wensen is aangepast. Samen met de veiligheidsgordels en de airbags speelt de zitpositie een belangrijke rol voor de passieve veiligheid van de inzittenden bij een ongeval. Daarom de volgende aanwijzingen in acht nemen, om te voorkomen dat de beschermende werking van de veiligheidssystemen nadelig wordt beïnvloed.

Extra informatie over het vervoeren van kinderen, zie pagina 37.

Veilige zitpositie met airbags

 Voldoende afstand tot de airbags aanhouden. Het stuurwiel altijd aan de rand vasthouden, om verwondingen aan handen en armen te voorkomen als de airbag wordt geactiveerd. Tussen de airbag en de inzittende mogen zich geen andere personen, huisdieren of andere voorwerpen bevinden. De afdekking van de voorairbag aan passagierszijde niet gebruiken om iets neer te leggen, ook niet voor de voeten of benen. ◀

Zie voor de plaats van de airbags evenals voor verdere opmerkingen pagina 35.

Veilig met veiligheidsgordel

 Per veiligheidsgordel altijd maar een enkele persoon omgespen. Baby's en kinderen mogen niet op schoot worden genomen. De veiligheidsgordel mag niet verdraaid liggen en moet strak over het bekken en de schouder lopen. Zorg ervoor dat de gordel niet over harde of breekbare voorwerpen in de kleding loopt. De veiligheidsgordel mag niet tegen de hals aanliggen, worden ingeklemd of langs scherpe randen schuren.

Geen dikke kleding dragen en de gordel af en toe over de schouder straktrekken. Anders kan de heupgordel bij frontale aanrijdingen over de heup glijden en het onderlichaam verwonden. Bovendien wordt de werking van de gordel vermindert door de grotere ruimte tussen lichaam en gordel.

Ook tijdens de zwangerschap altijd de veiligheidsgordel gebruiken en er op letten dat de heupgordel laag over de heup ligt en niet op het onderlichaam drukt. ◀

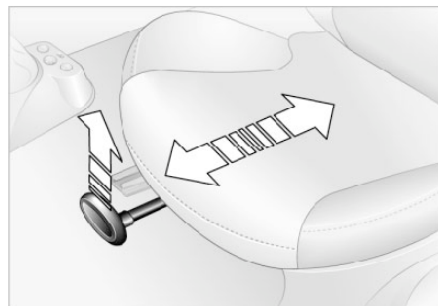
Bedienen van de veiligheidsgordels, zie pagina 33.

Vóór het instellen in acht nemen

 De stand van de bestuurdersstoel niet tijdens het rijden veranderen. Anders kunt u door een onverwachte stoelbeweging de controle over de auto verliezen en een ongeval veroorzaken. De rugleuning tijdens het rijden niet te ver naar achteren stellen – dit geldt in het bijzonder voor de passagierszijde – om te voorkomen dat men bij een ongeval onder de veiligheidsgordel "doorglijdt" en de beschermende werking van de gordel verloren gaat. ◀

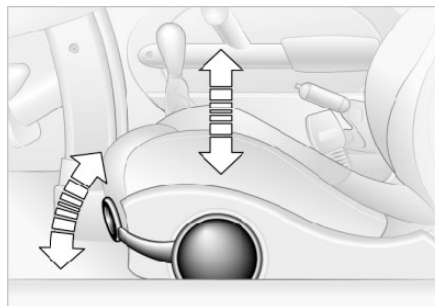
Afstellen van de stoelen, zie volgende pagina.

STOELN VERSTELLEN



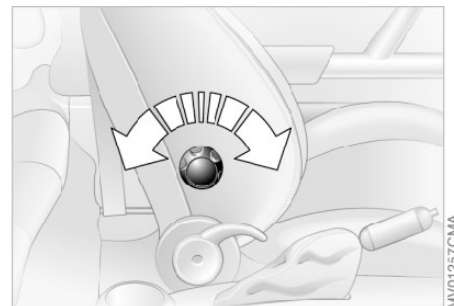
Stoel in lengterichting

1. Handgreep optillen
2. Stoel in de gewenste richting schuiven
3. Na het loslaten van de handgreep de stoel iets voor- en achteruitbewegen zodat hij goed aangrijpt.



Stoelhoogte

1. Naar boven:
zo vaak aan de handgreep trekken, tot de gewenste hoogte is bereikt
2. Naar beneden:
zo vaak op de handgreep drukken, tot de gewenste hoogte is bereikt.



Lordosesteun*

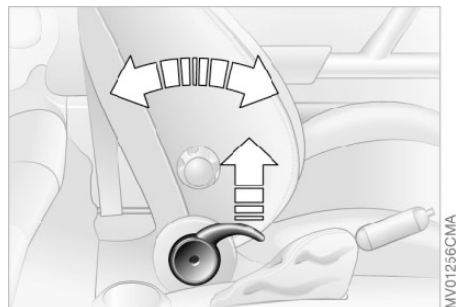
De welving van de rugleuning kan worden aangepast, zodat de wervelkolom – lordose – wordt ondersteund.

Doordat de bovenste bekkenrand en de wervelkolom worden ondersteund, is een rechte en ontspannen zithouding mogelijk.

Aan het wiel draaien.

De welving wordt sterker of zwakker.

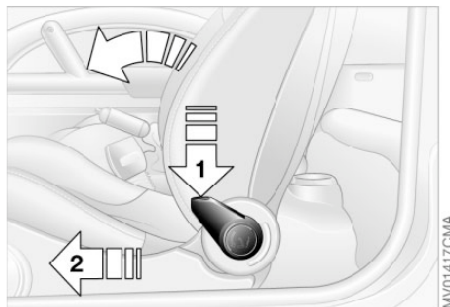
STOELEN VERSTELLEN



Rugleuning instellen

1. Aan de handel trekken aan de binnenzijde van de stoel
2. De rugleuning naar wens belasten of ontlasten
3. Handel loslaten, zodat de rugleuning aangrijpt.

INSTAP NAAR ACHTEREN



Comfortinstap

1. Handel aan de buitenzijde van de stoel naar beneden drukken, zie pijl 1. Rugleuning klappt automatisch naar voor
2. Stoel naar voor schuiven, zie pijl 2.

Oorspronkelijke stand

1. Stoel terug in de uitgangsstand schuiven
2. Rugleuning terugklappen in de uitgangsstand om de stoel te vergrendelen.



Zorg ervoor dat bij het terugschuiven in de achterste stand, geen personen letsel oplopen of dat voorwerpen worden beschadigd.

Beide stoelen en rugleuningen vóór het wegrijden vergrendelen, anders bestaat er gevaar voor ongevallen bij een onverwachte beweging. ◀

STOELVERWARMING*



Zitting en rugleuning kunnen in stand 2 van het contactslot worden verwarmd.

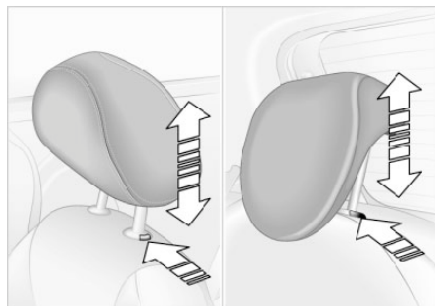
Temperatuurtrap kiezen:

Toets kort indrukken.

Direct uitschakelen vanuit de tweede temperatuurtrap:

Toets iets langer indrukken.

HOOFDSTEUNEN



Hoofdsteunen instellen

Naar boven: aan de hoofdsteunen trekken.

Naar beneden: knop indrukken en gelijktijdig de hoofdsteen naar beneden schuiven.



De hoofdsteen zo instellen, dat het midden ervan zich ongeveer op oorhoogte bevindt, om bij ongevallen het gevaar van beschadiging van de nekwerfels te verkleinen. ◀

Verwijderen

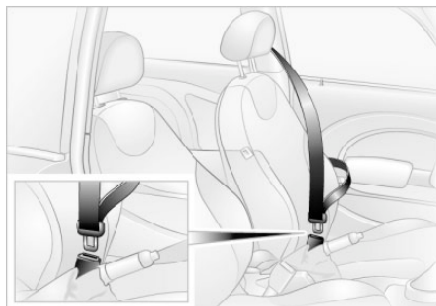
1. De hoofdsteen tot de aanslag naar boven trekken
2. Knop indrukken en tegelijkertijd hoofdsteen verwijderen.

Aanbrengen

1. Toets indrukken en tegelijkertijd de hoofdsteen in de bevestigingen schuiven
2. Hoofdsteen verstellen.



De achterste hoofdsteunen slechts in de laagste stand laten zakken als geen passagiers achterin zitten, omdat anders de wet wordt overtreden. De ingeschoven hoofdsteunen weer uitschuiven, voordat achterin passagiers worden meegenomen. ◀



Met veiligheidsgordel rijden

De veiligheidsgordel ondanks de airbag bij elke rit gebruiken, omdat het airbagsysteem een aanvullende veiligheidsvoorziening is.

Sluiten

Het gordelslot moet hoorbaar aangrijpen.



Waarschuwingsslamp – Veiligheidsgordel omgespen – brandt enkele seconden resp. tot na het omgespen van de veiligheidsgordel.

Openen

1. Rode toets in het gordelslot indrukken
2. Gordel vasthouden
3. Gordel bij het oprollen geleiden.



Gordelhoogte instellen

De veiligheidsgordels d.m.v. de hoogteverstelling individueel aan de lichaamslengte aanpassen.

Knop indrukken en tegelijkertijd de volledige eenheid naar beneden of naar boven schuiven.

Neem ook de aanwijzingen voor het verstellen van de stoelen op pagina 29 in acht.



Na een aanrijding of bij beschadiging: Het gordelsysteem door een MINI dealer laten vervangen en de gordelverankeringen laten controleren, omdat de beschermende werking anders niet meer gewaarborgd is. ◀



Stuurwielhoogte instellen

1. Hefboom naar beneden klappen
2. Gewenste stuurwielpositie instellen
3. Hefboom weer terugdrukken.



Het stuurwiel niet tijdens het rijden verstellen om ongevallen door een onverwachte beweging te voorkomen. ◀

SPIEGELS



Buitenspiegels instellen

- 1 Schakelaar voor het overschakelen tussen de linker en rechter spiegel
- 2 Schakelaar voor verstelling in vier richtingen

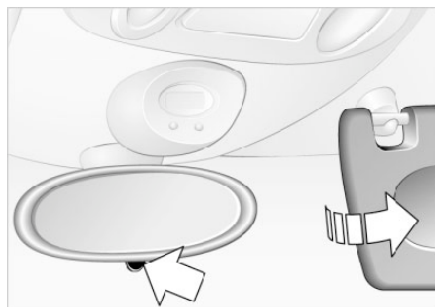
Met de hand instellen

De spiegels kunnen eveneens handmatig worden ingesteld:

druk op de randen van het spiegelglas.

Elektrische verwarming*

De beide spiegels worden in stand 2 van het contactslot automatisch verwarmd.



Binnenspiegel

Om verblinding in het donker te voorkomen:

hefboom naar voren drukken.

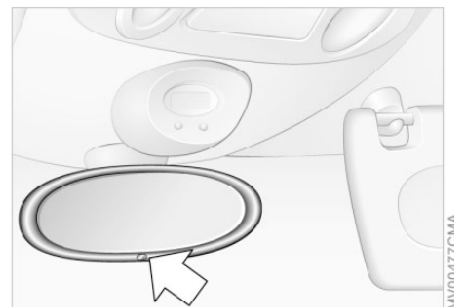
Verlichte make-up spiegel*

Vanaf stand 1 van het contactslot:

1. Zonneklep omlaagklappen
2. Afdekking naar boven klappen.

Zonnekleppen

Kunnen voor de portierruit worden gedraaid.



Binnenspiegel automatisch temperend*

Deze spiegel tempert automatisch en traploos.

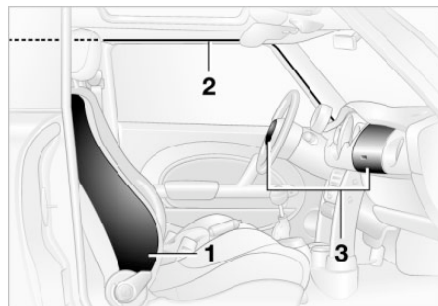
De spiegel wordt weer helder en niet-temperend, als de achteruitversnelling resp. keuzestand R wordt ingeschakeld.

De fotocellen voor het probleemloos functioneren van de spiegel niet afdekken en schoonhouden.

Een fotocel bevindt zich in het spiegel-frame, de andere op de achterkant van de spiegel.



Het gedeelte tussen binnenspiegel en voorruit niet afdekken, ook niet met stickers of door vignetten op de voorruit voor de spiegel aan te brengen.◀



INV01522CNA

- 1 Zij-airbags in de leuningen aan bestuurders- en passagierszijde, voor
- 2 Hoofdairbags* aan bestuurders- en passagierszijde, voor en achter
- 3 Voorairbags aan bestuurders- en passagierszijde

Beschermende werking

De voorairbags beschermen de bestuurder en de voorpassagier bij een frontale aanrijding waarbij de beschermende werking van de veiligheidsgordels alleen niet meer voldoende is. De hoofd- en zij-airbag bieden bescherming bij een eventuele aanrijding vanaf de zijkant. De zij-airbag vangt het lichaam op aan de zijkant van de borst.

Zie voor een correcte zitpositie pagina 29.

 Bij lichte aanrijdingen, bij het over de kop slaan en bij aanrijdingen van achteren treden de airbags niet in werking. ◀

Ook als alle aanwijzingen in acht zijn genomen kunnen, afhankelijk van de individuele omstandigheden, door het in werking treden van de airbag geringe verwondingen aan het gezicht alsmede handen en armen niet geheel worden uitgesloten. Bij daarvoor gevoelige inzittenden kunnen, door het ontstekings- en opblaasgeluid van de airbag, tijdelijke gehoorproblemen optreden.

AIRBAGS



De afdekkingen van de airbags niet lijmen, bekleden of op een andere manier wijzigen. Geen stoelhoezen of andere voorwerpen op de voorstoelen aanbrengen die niet speciaal voor stoelen met een zij-airbag zijn vrijgegeven. Geen kledingstukken, b.v. jassen, over de rugleuningen hangen. Het airbag-veiligheidssysteem niet uit de auto verwijderen.

Bij storingen, het buiten bedrijf stellen van de auto of na het in werking treden, d.w.z. afgaan van het airbag-veiligheidssysteem de controle, reparatie en demontage toevertrouwen aan een MINI dealer. Aan de afzonderlijke componenten en de bedrading mag geen enkele wijziging worden uitgevoerd. Hiertoe behoren ook de afdekkingen in het stuurwiel, in het dashboard en in dakstijlen alsmede in de zijkanten van de hemelbekleding en de originele bekleding van de rugleuning van de voorstoelen. Ook het stuurwiel zelf mag niet worden gedemonteerd. Vertrouw met het oog op de geldende veiligheidsvoorschriften het tot schroot verwerken van de airbag-generatoren toe aan de MINI dealer.

Onvakkundig uitgevoerde werkzaamheden kunnen storingen in het systeem of het ongewenst in werking treden van het systeem en letsel tot gevolg hebben. Onmiddellijk na het activeren van het systeem niet de afzonderlijke onderdelen aanraken, anders is er gevaar voor verbranding. ◀

Controlelamp



De controlelamp in het instrumentenpaneel geeft vanaf stand 1 van het contactslot aan of het airbagsysteem bedrijfsklaar is.

Systeem in orde:

▷ De controlelamp gaat kort branden.

Storing in het systeem:

▷ De controlelamp brandt niet

▷ De controlelamp dooft niet na de start of brandt constant tijdens het rijden.

Bij een storing in het systeem bestaat het gevaar, dat de airbag bij een aanrijding in het werkingsgebied ondanks een voldoende botsingskracht niet in werking treedt.

Het airbagsysteem zo snel mogelijk door een MINI dealer laten controleren.

KINDEREN VEILIG VERVOEREN

! Kinderen jonger dan 12 of kleiner dan 150 cm alleen achterin in een geschikt veiligheidssysteem voor kinderen vervoeren, anders neemt bij een ongeval de kans op letsel aanzienlijk toe. ◀

In acht te nemen tijdens de rit

! Zorg ervoor dat kinderen niet in de richting van de portierbekleding uit het kinderzitje leunen, want bij het in werking treden van de zij-airbags kan dan ernstig letsel optreden. ◀

Veiligheidssystemen voor kinderen

Uw MINI dealer houdt voor elke leeftijdsgroep of gewichtsklasse het passende veiligheidssysteem voor kinderen bereid.

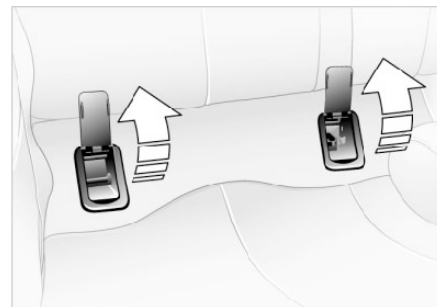
De juiste plaats van montage

Alle zitplaatsen in uw MINI die van een driepuntsveiligheidsgordel zijn voorzien, zijn – met uitzondering van de bestuurdersstoel – in principe geschikt voor de montage van universele veiligheidssystemen voor kinderen van iedere leeftijd, die voor de betreffende leeftijdsgroep zijn goedgekeurd.

! Bij het in werking treden van de airbags aan de passagierszijde bestaat ook voor kinderen die in een veiligheidssysteem voor kinderen zitten ernstig gevaar voor letsel. ◀

Indien het toch een keer nodig mocht zijn, op de passagiersstoel een veiligheidssysteem voor kinderen te gebruiken, moet de voor-airbag aan de passagierszijde worden gedeactiveerd. Uw MINI dealer geeft u graag advies.

! Neem de bedienings- en veiligheidsaankwijzingen van de fabrikant van het veiligheidssysteem voor kinderen in acht, anders kan de beschermende werking worden belemmerd. Na een ongeval alle onderdelen van het veiligheidssysteem voor kinderen en van het betreffende veiligheidsgordelsysteem door een MINI dealer laten controleren en indien nodig laten vervangen. ◀



ISOFIX bevestiging kinderzitje*

Afdekking opklappen.

De afbeelding toont als voorbeeld de bevestigingen voor een ISOFIX veiligheidssysteem voor kinderen rechts op de achterbank.

! Raadpleeg voor het aanbrengen van het ISOFIX-systeem de bedienings- en veiligheidsvoorschriften van de fabrikant. ◀

Hoe het werkt

Waarschijnlijk heeft u weleens gewenst dat u afzonderlijke functies van uw auto naar eigen wens individueel kon laten instellen. De fabrikant van uw MINI heeft tijdens de ontwikkeling een aantal vrij kiesbare functies in de auto "ingebouwd", die u overeenkomstig uw eigen wensen door uw MINI dealer kunt laten instellen.

De mogelijkheden

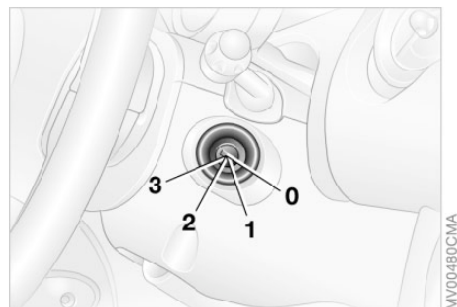
Welke mogelijkheden Car Memory u biedt verneemt u bij uw MINI dealer.

Voorbeelden voor Car Memory:

- ▷ Automatisch vergrendelen na het weggrijpen, zie pagina 22
- ▷ Selectief centraal vergrendelingssysteem, zie pagina's 20, 21
- ▷ Schuif-/kanteldak automatisch openen, zie pagina 25
- ▷ Comfortopenen, zie pagina's 20, 21, 22
- ▷ Thuiskomstverlichting, zie pagina 45
- ▷ Dagrijlichtschakeling, zie pagina 45
- ▷ Snelheidsafhankelijke ruitenwissers, zie pagina 48
- ▷ Akoestische contactsleutelwaarschuwing, zie pagina 39
- ▷ Verbruiksaanduiding, zie pagina 56
- ▷ Temperatuuraanduiding, zie pagina 56
- ▷ Geluidssterkteregeling PDC, zie pagina 61
- ▷ Akoestische inschakelmelding PDC-activering, zie pagina 61.



Dit symbool wijst u in de handleiding op functies van Car Memory. ◀



- 0 Stuurwiel vergrendeld
- 1 Stuurwiel ontgrendeld
- 2 Contact aangezet
- 3 Motor starten

0 Stuurwiel vergrendeld

De sleutel kan alleen in deze stand in het slot worden gestoken of worden verwijderd.

Om de stuurinrichting te vergrendelen:

1. Sleutel verwijderen
2. Het stuurwiel iets draaien tot het stuurslot aangrijpt.

▶ Steekt de contactsleutel na het openen van het bestuursportier nog in het start-/contactsloot, klinkt een akoestisch signaal. ◀

 Deze functie kan door uw MINI dealer worden geactiveerd/gedeactiveerd. ◀

▶ Auto's met automatische transmissie:
de keuzehandel pas bij draaiende motor uit stand P nemen.
Voordat de sleutel in stand 0 kan worden gedraaid of worden verwijderd, moet de keuzehandel eerst in stand P worden geplaatst – Interlock. ◀

1 Stuurwiel ontgrendeld

Afzonderlijke stroomverbruikers kunnen worden ingeschakeld.

Bij het draaien van de sleutel van stand 0 in stand 1 het stuurwiel zonodig iets heen en weer bewegen.

2 Contact ingeschakeld

Alle stroomverbruikers kunnen in werking worden gesteld.

3 Motor starten

Motor niet in stilstand laten warmdraaien. Direct met een matig toerental wegrijden.

 De motor niet laten draaien in een afgesloten ruimte. In het uitlaatgas bevindt zich het kleur- en reukloze, maar giftige koolmonoxide. Het inademen van uitlaatgassen is schadelijk voor de gezondheid en kan bewusteloosheid en de dood veroorzaken.

De auto nooit met draaiende motor zonder toezicht achterlaten, omdat dit gevaarlijk kan zijn.

Let erop dat tijdens het rijden, het stationair draaien van de motor of het parkeren geen brandbare materialen, b.v. hooi, bladeren, gras enz., in aanraking komen met de hete uitlaat. Hierdoor wordt voorkomen dat brand, met als mogelijk gevolg zware verwondingen en materiële schade, ontstaat. ◀

MOTOR STARTEN

Starten

Het gaspedaal niet doortrappen bij het starten van de motor.



De startmotor niet te kort bedienen, maar ook niet langer dan ca. 20 seconden. De contactsleutel na het aanslaan van de motor direct loslaten. Te vaak of te lang kort achter elkaar bedienen van de startmotor kan de katalysator beschadigen. ◀

Indien de motor de eerste keer niet start, b.v. in zeer koude of warme toestand:

▷ Het gaspedaal bij het starten half indrukken.

Koude start bij zeer lage temperaturen, vanaf ca. -15 °C:

▷ Het gaspedaal bij het starten half indrukken

▷ De eerste keer langer starten, ca. 10 seconden.

Handgeschakelde versnellingsbak

1. Handrem aantrekken
2. Versnellingshandel in de neutraalstand
3. Bij lage temperaturen het koppelingspedaal ingedrukt houden
4. Motor starten.

Automatische transmissie

1. Voetrem indrukken
2. Keuzehandel in stand P of N brengen
3. Motor starten.



Vóór het verlaten van de auto terwijl de motor nog draait de keuzehandel in positie P plaatsen en de handrem aantrekken.

De auto nooit met draaiende motor achterlaten, omdat dit gevaarlijk kan zijn. ◀

MOTOR AFZETTEN



De contactsleutel nooit bij een nog rijdende auto verwijderen, omdat het stuurslot in werking treedt zodra het stuurwiel wordt verdraaid.

Bij het verlaten van de auto altijd de contactsleutel verwijderen en het stuurslot vergrendelen.

Bij het parkeren op een sterk hellende weg de handrem aantrekken. ◀

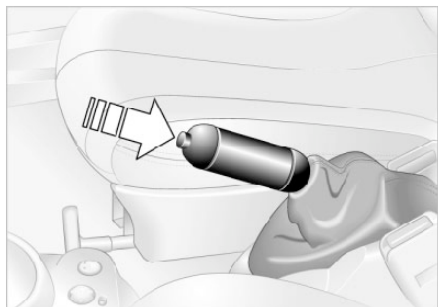
Handgeschakelde versnellingsbak

Contactsleutel in stand 1 of 0 draaien.

Automatische transmissie

Keuzestand P inschakelen, contactsleutel in stand 1 of 0 draaien.

HANDREM



INV01258CMA

De handrem heeft in principe tot taak de stilstaande auto op zijn plaats te houden. Hij werkt op de achterwielen.

Aantrekken

De hefboom blijft vanzelf in de aangetrokken stand staan. Controlelamp in het instrumentenpaneel brandt in stand 2 van het contactslot, zie pagina 14.

Vrijzetten

1. Iets omhoog trekken
2. Knop indrukken
3. Hefboom naar beneden bewegen.



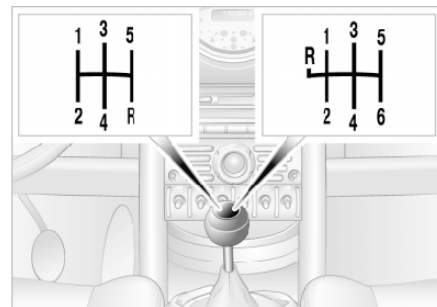
Als de handrem bij uitzondering tijdens het rijden moet worden gebruikt, mag de hefboom niet te krachtig worden aangetrokken. Hierbij moet de knop ingedrukt worden gehouden. Te krachtig aantrekken van de handrem kan het blokkeren van de achterwielen en het uitbreken van de achterzijde van de auto tot gevolg hebben. De remlichten branden niet als de handrem wordt aangetrokken.

Auto's met handgeschakelde versnellingsbak:

bij het parkeren op een aflopende weg de handrem aantrekken, omdat het inschakelen van de eerste of de achteruitversnelling de auto soms niet voldoende tegen weggrollen beschermt.

Auto's met automatische transmissie: stand P inschakelen. ◀

VERSNELLINGSBAK VERSNEL-



INV01456CMA

Het neutraalpunt ligt in het schakelvlak 3e/4e versnelling.

Bij het schakelen naar neutraal veert de versnellingshandel vanzelf terug in zijn ruststand.

Transmissie met 6 versnellingen*



Tijdens het schakelen in het schakelvlak 5e/6e versnelling de versnellingshandel altijd naar rechts drukken om te verhinderen dat u abusievelijk een versnelling inschakelt van het schakelvlak 3e/4e versnelling. ◀

Achteruitversnelling

Alleen bij stilstaande auto inschakelen.

Transmissie met 5 versnellingen:
versnellingshandel naar rechts drukken en
naar achteren trekken.

Transmissie met 6 versnellingen:
versnellingshandel naar links drukken.
Hierbij de weerstand overwinnen en naar
voor drukken.

De achteruitrijlamp gaat hierbij in stand 2
van het contactslot automatisch branden.



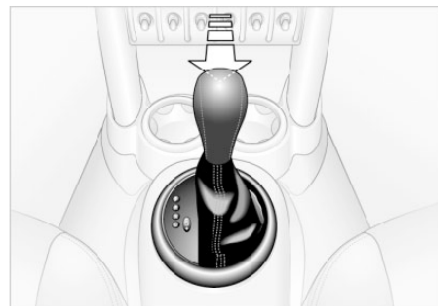
Op hellingen de auto niet met slip-
pende koppeling op zijn plaats hou-
den maar de handrem gebruiken. Een slip-
pende koppeling veroorzaakt een snelle
slijtage van de koppeling. ◀

U kunt met een traploos schakelende auto-
matische transmissie rijden en bovendien
ook nog met de hand schakelen.

Als de keuzehandel vanuit stand D naar
rechts in het schakelvlak M/S + – wordt
geplaatst, worden de sportieve rijpro-
gramma's van de automatische transmissie
ingeschakeld.

Zodra de keuzehandel in de richting "+" of
"–" wordt aangetipt, wordt de handbedie-
ning actief en kunnen de versnellingen met
de Steptronic worden gewisseld.

Om weer gebruik te kunnen maken van de
automatische stand, moet de keuzehandel
naar links in stand D worden verplaatst.



MV004B3CMA

Keuzestanden

P R N D M/S + –

Keuzestanden wisselen

Een blokkering voorkomt dat bepaalde keu-
zestanden abusievelijk worden geschakeld.

De knop aan de voorzijde van de keuzehan-
delgreep indrukken. De blokkering wordt
opgeheven.

AUTOMATISCHE TRANSMISSIE MET STEPTRONIC*

▶ Bij stilstaande auto het rempedaal indrukken alvorens vanuit P of N te schakelen, omdat de keuzehandel anders niet kan worden bewogen – Shiftlock. Bij een te hoog toerental bij stilstaande auto wordt de keuzehandel eveneens geblokkeerd om de transmissie te beschermen.

Het rempedaal ingedrukt houden tot wordt weggereden, anders beweegt de auto zich bij een ingeschakelde rijstand. ◀

⚠ Vóór het verlaten van de auto terwijl de motor nog draait de keuzehandel in positie P plaatsen en de handrem aantrekken, anders zet zich de auto in beweging. De auto nooit met draaiende motor zonder toezicht achterlaten, omdat dit gevaarlijk kan zijn. ◀

▶ Als bij het afzetten van de auto de keuzehandel niet in de stand P wordt gebracht, blijft de positieaanwijzing van de keuzehandel ingeschakeld. Hierdoor kan de accu worden ontladen. ◀

P Parkeren

Alleen bij stilstaande auto inschakelen. De aangedreven wielen worden geblokkeerd.

R Achteruitversnelling

Alleen bij stilstaande auto inschakelen.

N Neutraal – stationair toerental

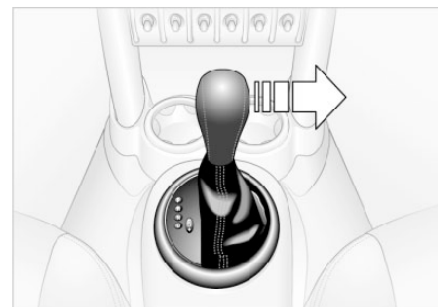
Alleen inschakelen gedurende langere wachtperiodes.

D Drive – automatische rijstand

Stand voor normaal rijden.

"Kick-down"

In de "kick-down"-stand worden de maximale prestaties bereikt. Hiertoe moet het gaspedaal door de verhoogde weerstand bij volgasstand worden ingedrukt.



14V00484/CMA

M/S + – Handbediening en sportprogramma

Wisselen van D naar M/S + –:

Het sportprogramma wordt geactiveerd en met SD in de snelheidsmeter aangegeven.

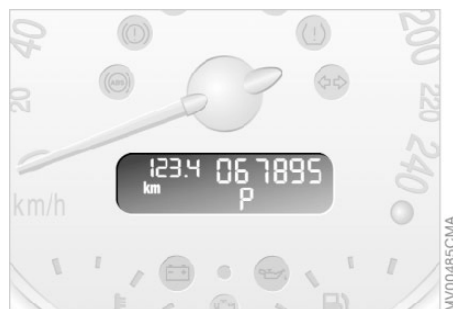
- ▶ Eenmaal aantippen:
de automatische transmissie schakelt vanuit het sportprogramma over op handbediening
- ▶ Keuzehandel in de richting "+" aantippen:
De transmissie schakelt op
- ▶ Keuzehandel in de richting "-" aantippen:
De transmissie schakelt terug.

In de versnellingsaanduiding verschijnt 1 tot 6.

AUTOMATISCHE TRANSMISSIE MET STEPTRONIC*

Op- resp. terugschakelen wordt alleen uitgevoerd bij een geschikt toerental en een geschikte snelheid; zo wordt b.v. bij een te hoog motortoerental niet teruggeschakeld.

Het overgaan van M/S + – naar de keuzestanden P, R en N, alsmede het wisselen van de handbediening naar het sportprogramma is alleen via D mogelijk.



 Grote motorbelasting vermijden. De dichtstbijzijnde MINI dealer opzoeken. ◀

 Geen werkzaamheden in de motorruimte uitvoeren als een rijstand is ingeschakeld, anders kan de auto zich in beweging zetten. ◀

 Slepen en starten met hulpstartkabels vanaf pagina 119. ◀

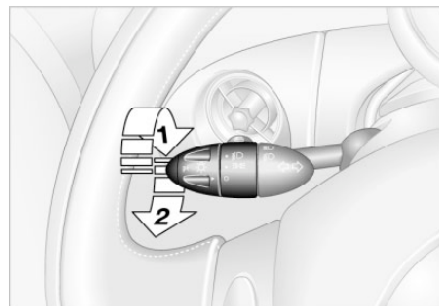
Mogelijke aanduidingen

P R N D S D 1 2 3 4 5 6 EP

Schakelelektronica

Bij een defect in het transmissiesysteem verschijnt de melding EP.

Alle keuzestanden kunnen nog worden ingeschakeld. In de standen voor vooruitrijden: de auto rijdt alleen nog in bepaalde versnellingen.



INV014438CNA

Stadslicht inschakelen

In de eerste stand draaien.
De auto is rondom verlicht.
Eenzijdig parkeerlicht, zie volgende kolom.

Dimlicht inschakelen

In de tweede stand draaien.
Als bij ingeschakeld dimlicht het contact wordt afgezet, blijft alleen het stadslicht branden.

Thuishomstverlichting

Als u met ingeschakeld dimlicht de motor afzet en het dimlicht dan uitschakelt, blijft het dimlicht gedurende een ingestelde tijdsperiode branden.



Deze functie kan door uw MINI dealer worden geactiveerd/gedeactiveerd. ◀

Parkeerlicht inschakelen

Bij het parkeren kan de auto eenzijdig worden verlicht – in het buitenland op de wettelijke bepalingen letten.

In stand 0 van het contactslot:
de richtingaanwijzerschakelaar in de betreffende stand zetten.

"Licht aan"-waarschuwing

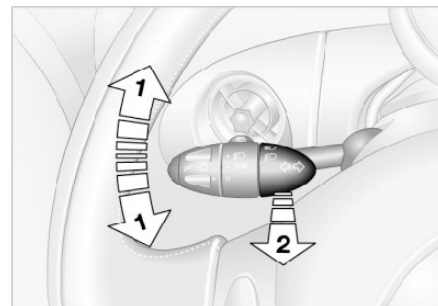
Als het licht in stand 0 van het contactslot niet is uitgezet, klinkt na het openen van het bestuurdersportier gedurende enkele seconden een akoestisch signaal ter herinnering.

Dagrijlichtschakeling*

Indien gewenst kan de verlichtingschakelaar in de tweede stand blijven staan: als het contact wordt afgezet, dooft de buitenverlichting.



Deze functie kan door uw MINI dealer worden ingesteld. ◀



INV014437CNA

- 1 Schakelaar richtingaanwijzers – groene controlelampen en periodiek tikken van het relais
- 2 Grootlicht/lichtsignaal – blauwe controlelamp

Kort inschakelen van de richtingaanwijzers

De schakelaar niet geheel doordrukken.



Sneller dan normaal knipperen van de controlelamp en tikken van het relais: Een gloeilamp is defect – bij het rijden met een aanhanger is ook een defecte gloeilamp van de aanhanger mogelijk. ◀

INSTRUMENTENVERLICHTING KOPLAMPAFSTELLING



Voor het regelen van de instrumentenverlichting de toets indrukken.

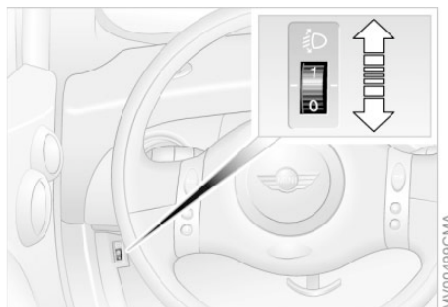
Toename van de lichtsterkte

De knop zolang ingedrukt houden, tot de gewenste lichtsterkte is bereikt.

Afname van de lichtsterkte

Knop kort aantippen.

Telkens als de knop wordt aangetipt neemt de lichtsterkte trapsgewijs af.



Halogeenlicht

Om verblinding van tegemoetkomend verkeer te voorkomen, moet de afstelling van de dimlichten worden aangepast aan de wagenbelading:

gegevens tussen () gelden voor het rijden met een aanhanger.

- 0 (1) = 1–2 personen zonder bagage
- 1 (2) = 4 personen zonder bagage
- 2 (2) = 4 personen met bagage
- 2 (2) = 1 persoon, met zware lading

Op de max. achterasbelasting letten, zie pagina 127.

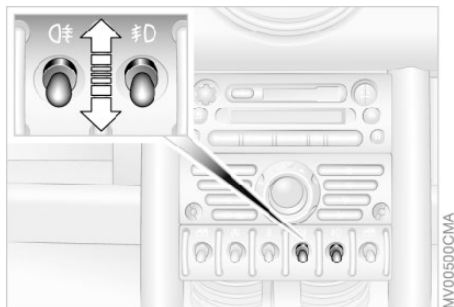


Bij een beladen auto de reikwijdte van de verlichting verminderen, om het tegemoetkomende verkeer niet te verblinden. ◀

Xenonlicht*

Auto's met Xenonlicht zijn met een automatische koplampafstelling uitgerust.

MISTLAMPEN



Bij ingeschakeld stads-/dimlicht:
schakelaar naar boven of naar beneden
aantippen.

Om uit te schakelen opnieuw aantippen.

Mistlampen*



Mistlampen ingeschakeld:
groene LED in de schakelaar brandt.

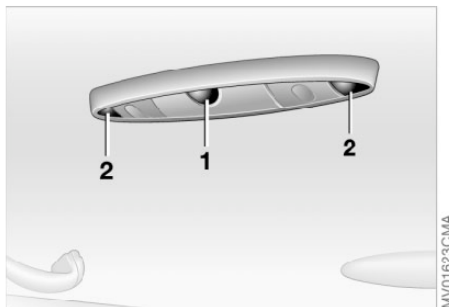
Mistachterlicht



Mistachterlicht ingeschakeld:
gele LED in de schakelaar brandt.

Let op de wettelijke bepalingen t.a.v. het
gebruik van mistlampen.

INTERIEURVERLICHTING



De interieurverlichting wordt automatisch
gestuurd.

Interieurverlichting handmatig in- en uitschakelen

Toets 1 aantippen.

Interieurverlichting definitief uitschakelen:

Toets 1 zolang indrukken tot de interieur-
verlichting voor korte tijd gaat branden.

Om deze functie te beëindigen, de hande-
ling herhalen.

Instap*- en laadruimteverlichting

Deze lampen worden gestuurd zoals de
interieurverlichting.

Leeslampen* in- en uitschakelen

Toets 2 indrukken.

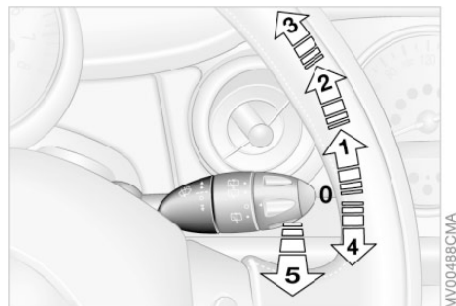
LICHTDIODES (LED)

Bedieningsorganen, displays en andere
interieuruitrustingen van uw auto bezitten
achter een afdekking lichtdiodes als ver-
lichting. Deze lichtdiodes zijn verwant aan
de gebruikelijke lasers en worden door de
wetgever beschouwd als "licht emitterende
diode klasse 1".



De afdekking niet verwijderen en niet
gedurende meerdere uren direct in de
ongefiltreerde straal kijken, omdat anders
het netvlies van het oog geïrriteerd kan
raken. ◀

RUITENWISSERINSTALLATIE



- 0 Ruststand van de wissers
- 1 Intervalstand of regensensor
- 2 Normale wissersnelheid
- 3 Hoge wissersnelheid
- 4 Kort wissen
- 5 Voorruit en koplampen reinigen

Intervalstand

Niet bij auto's met regensensor

De intervaltijd van de ruitenwissers hangt af van de snelheid.

Regensensor*

De regensensor zit op de voorruit, direct voor de binnenspiegel. Als de regensensor is geactiveerd wordt de werking van de ruitenwissers afhankelijk van de hoeveelheid regen en ook sneeuw automatisch aangestuurd.

Regensensor activeren:
vanaf stand 1 van het contactslot:

handel in stand 1.

De wissers bewegen zich één keer over de ruit.

Regensensor uitschakelen:
schakelaar in stand 0.



In wasstraten de regensensor uitschakelen, anders kan door ongewild wissen schade optreden. ◀

Normale wissersnelheid

Als de auto stilstaat, wordt automatisch overgeschakeld in de intervalstand. Niet bij auto's met regensensor.



Deze functie kan door uw MINI dealer worden geactiveerd/gedeactiveerd. ◀

Hoge wissersnelheid

Bij stilstaande auto wordt automatisch omgeschakeld op de normale wissersnelheid. Niet bij auto's met regensensor.



Deze functie kan door uw MINI dealer worden geactiveerd/gedeactiveerd. ◀

Voorruit en koplampen* reinigen

Ruitensproeiervloeistof wordt op de voorruit gesproeid. Wissers worden automatisch voor korte tijd ingeschakeld.

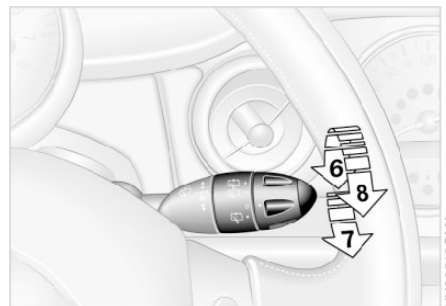
Met ingeschakelde buitenverlichting worden in zinvolle afstanden de koplampen meegereinigd.



De ruitensproeiers alleen gebruiken wanneer het uitgesloten is dat de sproeiervloeistof op de voorruit bevroest, om te voorkomen dat het zicht nadelig wordt beïnvloed. Daarom antivries gebruiken, zie pagina 88. De ruitensproeiers niet bij een leeg reservoir gebruiken om beschadiging van de sproeierpomp te voorkomen. ◀

Verwarmde ruitensproeiers*

De ruitensproeier worden in stand 2 van het contactslot automatisch verwarmd.



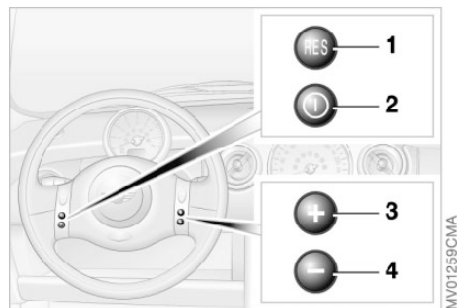
Achterrauitwisser

- 6 Intervalstand:
schakelaar in stand 6 draaien.
De ruitenisser beweegt zich enkele keren over de ruit voordat hij in de intervalstand wisselt

Achterrauit reinigen

- 7 Bij intervalstand:
schakelaar verder in stand 7 draaien en vasthouden
- 8 Bij handelstand 0:
schakelaar in stand 8 draaien en vasthouden

SNELHEIDSREGELING*



 De automatische snelheidsregeling niet gebruiken op bochtige wegen, als druk verkeer een constante snelheid niet toelaat of als op een gladde – sneeuw, regen, ijs – of losse ondergrond – stenen, zand – wordt gereden. ◀

Systeem inschakelen

Vanaf stand 1 van het contactslot:

Toets 2 indrukken.

De controlelamp in het instrumentenpaneel brandt.

Snelheidsregeling is actief.

Snelheid aanhouden en opslaan alsmede accelereren

Vanaf ca. 30 km/h, bovendien bij handgeschakelde versnellingsbak in de 3e versnelling of hoger, houdt de auto de snelheid aan die u heeft ingesteld en bewaart deze in het geheugen.

Toets 3 aantippen.

De momentele snelheid wordt aangehouden en in het geheugen bewaard. Telkens als de toets wordt aangetipt, wordt de snelheid met ca. 2 km/h verhoogd.

Toets 3 ingedrukt houden.

De auto accelereert zonder dat het gaspedaal wordt bediend. Zodra de toets wordt losgelaten, wordt de bereikte snelheid aangehouden en in het geheugen bewaard.

 Indien op een afdaling afremmen op de motor niet voldoende is, kan de ingestelde snelheid worden overschreden. Bij onvoldoende motorvermogen is het mogelijk dat op hellingen de ingestelde snelheid niet wordt bereikt. ◀

Snelheid verminderen

Toets 4 aantippen.

Telkens als de toets wordt aangetipt, neemt de snelheid af met ca. 2 km/h, als reeds met een ingestelde snelheid wordt gereden.

Toets 4 ingedrukt houden.

De snelheid neemt af doordat automatisch gas wordt verminderd, als reeds met een ingestelde snelheid wordt gereden. Zodra de toets wordt losgelaten, wordt de bereikte snelheid aangehouden en in het geheugen bewaard.

Snelheidsregeling onderbreken

In geactiveerde toestand toets 2 indrukken.

De controlelamp brandt verder.

U kunt de snelheidsregeling zonodig weer gebruiken.

Bovendien wordt de snelheidsregeling automatisch onderbroken:

- ▷ Bij het remmen
- ▷ Bij het ontkoppelen of bij het verplaatsen van de keuzehandels van D naar P, N of R
- ▷ Als gedurende langere tijd sneller of langzamer dan de ingestelde snelheid wordt gereden, b.v. bij het indrukken van het gaspedaal.

Snelheidsregeling voortzetten

Toets 1 indrukken.

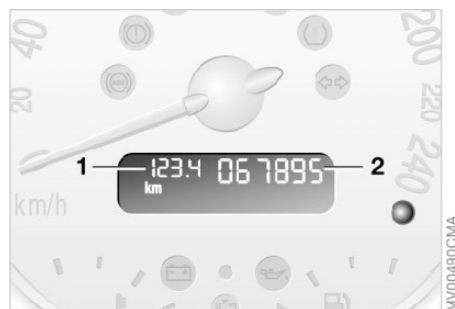
De als laatste opgeslagen snelheid wordt weer ingesteld en aangehouden. Wanneer de contactsleutel in stand 0 wordt gedraaid, wordt de opgeslagen snelheid gewist en het systeem gedeactiveerd.

Systeem uitschakelen

Zo vaak op toets 2 drukken tot de controlelamp dooft.

De in het geheugen opgenomen snelheid wordt gewist.

KILOMETERTELLER



1 Dagteller

Op nul zetten:

Vanaf stand 1 van het contactslot de knop zo lang ingedrukt houden, tot de dagteller op nul springt.

2 Kilometerteller

De aanduidingen in de afbeelding kunnen in stand 0 van het contactslot worden geactiveerd door op de knop in het instrumentenpaneel te drukken.

TOERENTELLER*



Motortoerentallen in het rode gebied beslist vermijden.

In dit bereik wordt vanaf een bepaald toerental ter bescherming van de motor het vermogen gereduceerd.

BRANDSTOFMETER



In de snelheidsmeter

Als controlelamp 1 continu gaat branden, bevindt zich nog ca. 8 liter brandstof in de tank.

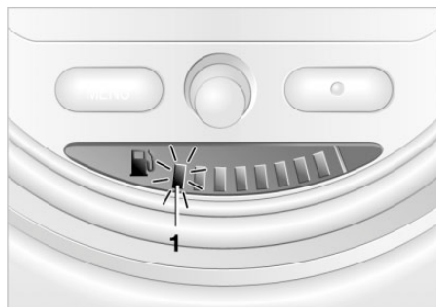
Inhoud brandstoftank: ca. 50 liter

Voor een controle op de werking gaat de controlelamp bij het inschakelen van het contact korte tijd branden.

Doordat de auto b.v. gedurende een lange bergrit in diverse richtingen kan hellen, kunnen geringe afwijkingen optreden bij de indicaties.

 **Tijdig tanken, omdat wanneer u de tank tot de laatste druppel leegrijdt het functioneren van de motor niet gewaarborgd is en er schade kan optreden.** ◀

BRANDSTOFMETER



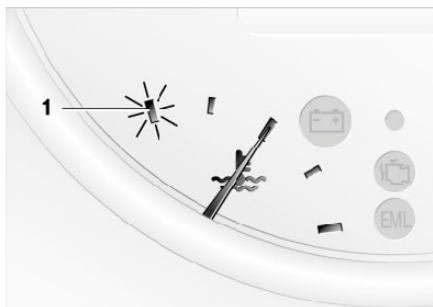
In het navigatiesysteem



Ook de aanwijzingen in het vorige hoofdstuk in acht nemen. ◀

Wisselt de controlelamp 1 van oranje naar rood, is er nog ca. 8 liter brandstof in de tank.

KOELVLOEISTOFTEMPERATUURMETER



Lage temperatuur

De naald bevindt zich onder resp. rechts.

Koude motor. Met een matig motortoerental en lage snelheid rijden.

Middenstand

Normale bedrijfstemperatuur van de motor.

Hoge temperatuur

Zodra de naald zich vanuit de middenstand naar boven of naar links beweegt:

rustig en met een laag toerental rijden of de motor afzetten en laten afkoelen.

Koelvloeistofpeil controleren, zie pagina 90.

1 Rode controlelamp

Voor een controle op de werking gaat de controlelamp 1 bij het inschakelen van het contact korte tijd branden.

Als deze lamp gaat branden tijdens het rijden:

motor te warm. De motor direct afzetten en laten afkoelen.

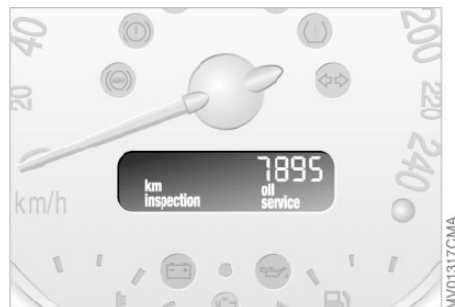
Uitrusting met een navigatiesysteem



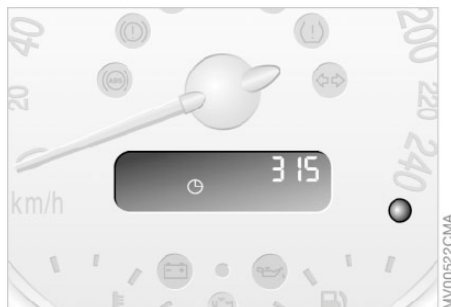
Waarschuwinglamp koelvloeistof-temperatuur in de toerenteller.

Als deze lamp gaat branden tijdens het rijden:
motor te warm. De motor direct afzetten en laten afkoelen.

SERVICE-INTERVALMELDING



MV01317CMA



MV00522CMA

Resterend aantal kilometer tot een onderhoudsbeurt

Bovenstaande aanduidingen verschijnen vanaf stand 1 van het contactslot resp. na het starten van de motor gedurende enkele seconden.

Samen met de vermelding "inspection" en/of "oil service" wordt de resterende afstand tot de eerstvolgende onderhoudsbeurt in km aangeduid. De resterende afstand wordt op basis van de rijstijl berekend.

Een knipperende aanduiding en een "—" voor de getalwaarde betekenen dat het service-interval met het aangeduide aantal kilometers is overschreden. Een afspraak maken met uw MINI dealer.

Meer informatie over de service-intervalmelding, zie pagina 92.

Remvloeistof verversen

U kunt de resterende dagen tot de termijn voor het verversen van de remvloeistof, zie pagina 92, oproepen.

Tijdens de weergave van de eerstvolgende servicebeurt, op de knop in het afleeselement drukken.

Vanaf de vervaldag voor het verversen van de remvloeistof verschijnt in het display met de resterende afstand tot de servicebeurt, zie pagina 54, bovendien het uurwerksymbool. Een afspraak maken met uw MINI dealer.

 Als de auto stilstaat en de accu is losgekoppeld, wordt hiermee geen rekening gehouden door de service-intervalmelding.

Let er daarom op dat de remvloeistof, onafhankelijk van de aanduiding, tenminste elke twee jaar wordt ververs, zie pagina 91. ◀



Instellen

Vanaf stand 1 van het contactslot:

Linker toets: uren

Rechter toets: minuten.

Stapsgewijs voorzetten:

Toets indrukken

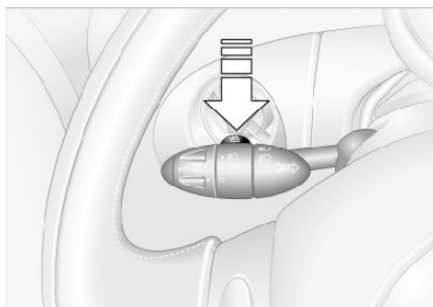
of

voorzetten:

Toets ingedrukt houden.

Overschakelen van de 24- op de 12-uren-modus:

Gedurende ca. 5 seconden beide knoppen gelijktijdig indrukken.



Funcies oproepen

Met de knop in de richtingaanwijzerschakelaar kunt u vanaf stand 1 van het contactslot de boordcomputerinformatie in het display van de toerenteller oproepen. Telkens als deze knop kort wordt ingedrukt, wordt een nieuwe functie aangegeven.

De volgorde van de aanduidingen is als volgt:
 Buitentemperatuur, actieradius, gemiddeld brandstofverbruik, gemiddelde snelheid.
 Vanaf stand 1 van het contactslot wordt de laatste geselecteerde functie aangeduid.

▶ Als de auto uitgerust is met een navigatiesysteem, vindt u meer informatie over de boordcomputer in de handleiding Navigatiesysteem.◀

A close-up of a car's instrument cluster. The tachometer needle is pointing to 2,500 RPM (labeled x1000 RPM). The speedometer needle is pointing to 120 km/h. A digital display shows the temperature as 12.5 °C.

Als de auto is uitgerust met een toerenteller, maar niet met een boordcomputer wordt altijd de temperatuur aangegeven.



U kunt door uw MINI dealer de maateenheden °C of °F laten instellen. ◀

De actieradius wordt berekend op basis van de rijstijl en de nog aanwezige hoeveelheid brandstof in de tank.



 Bij een actieradius onder 50 kilometer in ieder geval tanken, anders is het functioneren van de motor niet gewaarborgd en kan er schade optreden. ◀

De toets in de richtingaanwijzerschakelaar langer indrukken.

De aangeduide gemiddelde waarden voor de snelheid en voor het verbruik worden opnieuw berekend.

Als de auto stilstaat met afgezette motor, wordt hiermee geen rekening gehouden bij de berekening.



U kunt door uw MINI dealer een andere maateenheid laten instellen. ◀

Het principe

Dit systeem verbetert de koersstabiliteit en de tractie, vooral bij het weggrijden, bij het accelereren en in bochten.

ASC+T herkent het gevaar van door-draaiende wielen en verhoogt de koersstabiliteit evenals de tractie door het motorvermogen te verminderen en eventueel door het afzonderlijk afremmen van de voorwielen. Het ASC+T is na het starten van de motor bedrijfsklaar.

 Ook met ASC+T is het niet mogelijk om natuurkundige wetten uit te schakelen. De bestuurder blijft altijd verantwoordelijk voor een aangepaste rijstijl. De veiligheidssystemen mogen geen aanleiding zijn risico's te nemen. Geen veranderingen aanbrengen aan de ASC+T. Laat werkzaamheden aan de ASC+T uitsluitend door bevoegde en geschoolde werkrachten uitvoeren. ◀

Controlelamp

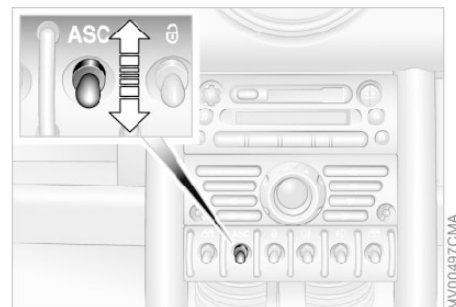


De controlelamp in het instrumentenpaneel dooft kort na het inschakelen van het contact, zie pagina's 13, 14.

De controlelamp knippert: ASC+T regelt de aandrijf- en remkrachten.



De controlelamp dooft niet na het starten van de motor of brandt constant tijdens het rijden: Het systeem is defect of is met de toets uitgeschakeld. De beschreven stabiliserende handelingen zijn daardoor niet meer beschikbaar. Met de auto kan zonder ASC+T normaal worden gereden. Wendt u zich bij een defect tot uw MINI dealer, zie pagina's 13, 14. ◀



MV00497CMA

ASC+T uitschakelen

Schakelaar aantippen.
Controlelamp brandt continu.

Bij het rijden met sneeuwkettingen of om de auto uit de sneeuw "vrij te rijden", is het aan te bevelen om ASC+T kortstondig uit te schakelen.



In verband met een optimale stabiliteit zoveel mogelijk met ingeschakeld ASC+T rijden. ◀

ASC+T weer inschakelen

Schakelaar opnieuw aantippen.
Controlelamp dooft.

DYNAMISCHE STABILITEITSCONTROLE DSC*

Het principe

Dit systeem zorgt ook in kritieke rijssituaties voor koersstabiliteit.

Het systeem verbetert de koersstabiliteit bij het accelereren en weggrijden alsook de tractie. Het herkent bovendien instabiele rijtoestanden zoals onder- en oversturen van de auto. Door reductie van het motorvermogen en met remingrepen aan afzonderlijke wielen helpt het de auto op een veilige koers te houden, dit echter binnen de natuurkundige mogelijke grenzen.

DSC is na iedere start van de motor bedrijfsklaar. DSC omvat de functies antiblokkeersysteem ABS, elektronische remkrachtverdeling EBV, automatische stabiliteitscontrole plus tractie ASC+T.

 Ook met DSC is het niet mogelijk natuurkundige wetten buiten werking te stellen. De bestuurder blijft altijd verantwoordelijk voor een aangepaste rijstijl. De veiligheidssystemen mogen geen aanleiding zijn risico's te nemen. Geen veranderingen aanbrengen aan de DSC. Laat werkzaamheden aan de DSC uitsluitend door bevoegde en geschoolde werkrachten uitvoeren. ◀

Controlelamp

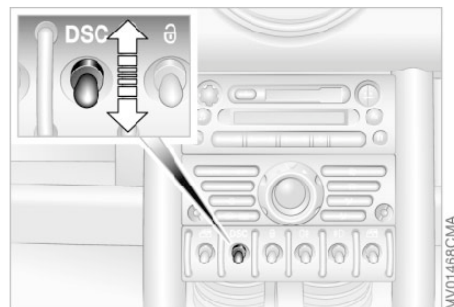


De controlelamp in het instrumentenpaneel dooft kort na het inschakelen van het contact, zie pagina 14.

De controlelamp knippert: DSC regelt de aandrijf- en remkrachten.



De controlelamp dooft niet na het starten van de motor of brandt constant tijdens het rijden: Het systeem is defect of is met de toets uitgeschakeld. De beschreven stabiliserende handelingen zijn daardoor niet meer beschikbaar. Met de auto kan zonder DSC normaal worden gereden. Wendt u zich bij een defect tot uw MINI dealer, zie pagina's 13, 14. ◀



MMV01488CMA

DSC uitschakelen

Schakelaar aantippen.
Controlelamp brandt continu.

Bij het rijden met sneeuwkettingen kan het zinvol zijn, DSC voor korte tijd uit te schakelen.



Rijd in het belang van een optimale stabiliteit zoveel mogelijk met ingeschakelde DSC. ◀

DSC opnieuw inschakelen

Schakelaar opnieuw aantippen.
Controlelamp dooft.

DYNAMISCHE STABILITEITSCONTROLE DSC*

Het principe

Dit systeem zorgt ook in kritieke rijssituaties voor koersstabiliteit.

Het systeem verbetert de koersstabiliteit bij het accelereren en weggrijden alsook de tractie. Het herkent bovendien instabiele rijtoestanden zoals onder- en oversturen van de auto. Door reductie van het motorvermogen en met remingrepen aan afzonderlijke wielen helpt het de auto op een veilige koers te houden, dit echter binnen de natuurkundige mogelijke grenzen.

DSC is na iedere start van de motor bedrijfsklaar. DSC omvat de functies antiblokkeersysteem ABS, elektronische remkrachtverdeling EBV, automatische stabiliteitscontrole plus tractie ASC+T.

 Ook met DSC is het niet mogelijk natuurkundige wetten buiten werking te stellen. De bestuurder blijft altijd verantwoordelijk voor een aangepaste rijstijl. De veiligheidssystemen mogen geen aanleiding zijn risico's te nemen. Geen veranderingen aanbrengen aan de DSC. Laat werkzaamheden aan de DSC uitsluitend door bevoegde en geschoolde werkrachten uitvoeren. ◀

Controlelamp



De controlelamp in het instrumentenpaneel dooft kort na het inschakelen van het contact, zie

pagina 14.

De controlelamp knippert:
DSC regelt de aandrijf- en remkrachten.

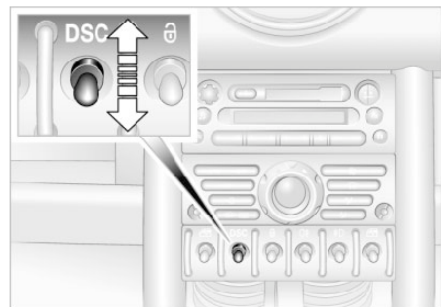


De controlelamp dooft niet na het starten van de motor of brandt constant tijdens het rijden:

Het systeem is defect of is met de toets uitgeschakeld.

De beschreven stabiliserende handelingen zijn daardoor niet meer beschikbaar. Met de auto kan zonder DSC normaal worden gereden.

Wendt u zich bij een defect tot uw MINI dealer, zie pagina's 13, 14. ◀



DSC uitschakelen

Schakelaar aantippen.

Controlelamp brandt continu.

Bij het rijden met sneeuwkettingen kan het zinvol zijn, DSC voor korte tijd uit te schakelen.



Rijd in het belang van een optimale stabiliteit zoveel mogelijk met ingeschakelde DSC. ◀

DSC opnieuw inschakelen

Schakelaar opnieuw aantippen.

Controlelamp dooft.

BANDENPECHWAARSCHUWING

Het principe

De bandenspanning wordt aan de hand van de signalen van de ABS-sensoren bepaald.

Het systeem geeft aan dat de spanning van een band ten opzichte van die van de andere banden is gedaald.

Voorwaarde

Teneinde het systeem in staat te stellen om de correcte bandenspanning te "leren kennen", moet de volgende procedure worden uitgevoerd:

1. De spanning van alle banden controleren
2. Met de bandenspanningstabel, zie pagina 81, vergelijken en indien nodig corrigeren
3. Systeem initialiseren.

 De bandenspanning regelmatig controleren en indien nodig corrigeren, zie pagina 80. ◀

Bandenpech



De controlelamp in het instrumentenpaneel geeft door knipperen aan dat de bandenspanning afwijkt van de "geleerde" waarden. Bovendien klinkt een akoestisch signaal.

- ▷ Auto's met banden met noodloopeigenschappen, zie aanwijzingen op de pagina's 80, 110
- ▷ Auto's met normale banden, zie de aanwijzingen op pagina's 105, 112.



De bandenpechwaarschuwing kan plotseling optredende ernstige bandbeschadigingen door invloeden van buitenaf niet aankondigen. De bandenpechwaarschuwing is ook niet in staat om het geleidelijke spanningsverlies dat in de loop van de tijd in alle vier de banden ontstaat te herkennen. ◀

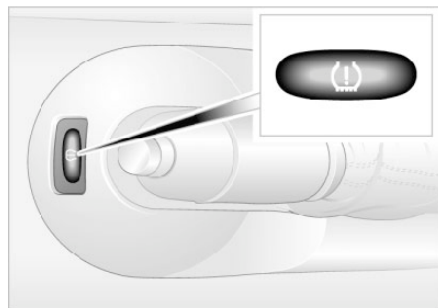
Storingen

Tijdens de duur van een storing brandt de gele controlelamp in het instrumentenpaneel permanent.

De controlelamp brandt ook bij een systeemfout.

Wendt u zich in dit geval tot een MINI dealer.

BANDENPECHWAARSCHUWING



1. Contactsleutel in stand 2 zetten
2. De toets zolang ingedrukt houden, tot de controlelamp in het instrumentenpaneel gedurende enkele seconden geel brandt
3. Motor starten.

De bandenpechwaarschuwing neemt na een aantal minuten rijden de actuele bandenspanning over als de aan te houden richtwaarde.

Systeem initialiseren

U mag het systeem slechts initialiseren ingeval van een correctie of een verandering van de bandenspanning, b.v. bij het rijden met een aanhanger of als een band is gewisseld.

▶ Niet initialiseren als er met sneeuwkettingen wordt gereden. Als er met sneeuwkettingen wordt gereden kan het gebeuren dat foutieve waarschuwingen optreden of worden drukverliezen niet herkend. ◀

▶ In de volgende situaties kunnen eveneens foutieve waarschuwingen optreden of worden drukverliezen met vertraging herkend:

- ▷ Bij het rijden op een besneeuwd of glad wegdek
- ▷ Bij een sportieve rijstijl – slip aan de aandrijfwielen, hoge dwarsversnellingen. ◀

Het principe

PDC helpt u bij het achteruitparkeren. Een geluidssignaal meldt u de actuele afstand tot een voorwerp achter uw auto. Hiertoe meten vier ultrasoonsensoren in de achterbumper de afstand tot het dichtstbijzijnde voorwerp. De sensoren op de beide hoeken hebben een actieradius van ca. 60 cm, die in het midden van ca. 1,5 m.

Het systeem wordt in stand 2 van het contactslot automatisch geactiveerd, ca. één seconde nadat de achteruitversnelling of keuzestand R is ingeschakeld.



Wacht deze korte tijdspanne af voordat u achteruit gaat rijden. ◀

Het systeem wordt weer uitgeschakeld als van de achteruitversnelling naar neutraal wordt geschakeld.



Ter bevestiging dat de PDC actief is, kunt u door uw MINI dealer een geluidssignaal laten instellen. ◀

Geluidssignalen

De afstand tot een voorwerp wordt aangegeven door een onderbroken geluidssignaal. Hoe dicht u het voorwerp nadert, des te korter worden de intervallen. Zodra de afstand tot een herkend voorwerp kleiner is dan 20 cm, weerklinkt een ononderbroken geluidssignaal.

Het geluidssignaal wordt na ca. drie seconden onderbroken, als binnen deze tijdspanne de afstand tot een voorwerp constant blijft, als u b.v. parallel aan een muur rijdt.

Een hoog ononderbroken geluidssignaal bij een eerste activering wijst op een storing. Laat de oorzaak door uw MINI dealer verhelpen.

Geluidssterkeregeling

De geluidssterkte van de Park Distance Control kan worden gewijzigd van niveau 1 – zacht – tot niveau 6 – luid.



Deze functie kan door uw MINI dealer worden ingesteld. ◀



PDC kan het persoonlijk inschatten van voorwerpen niet vervangen.

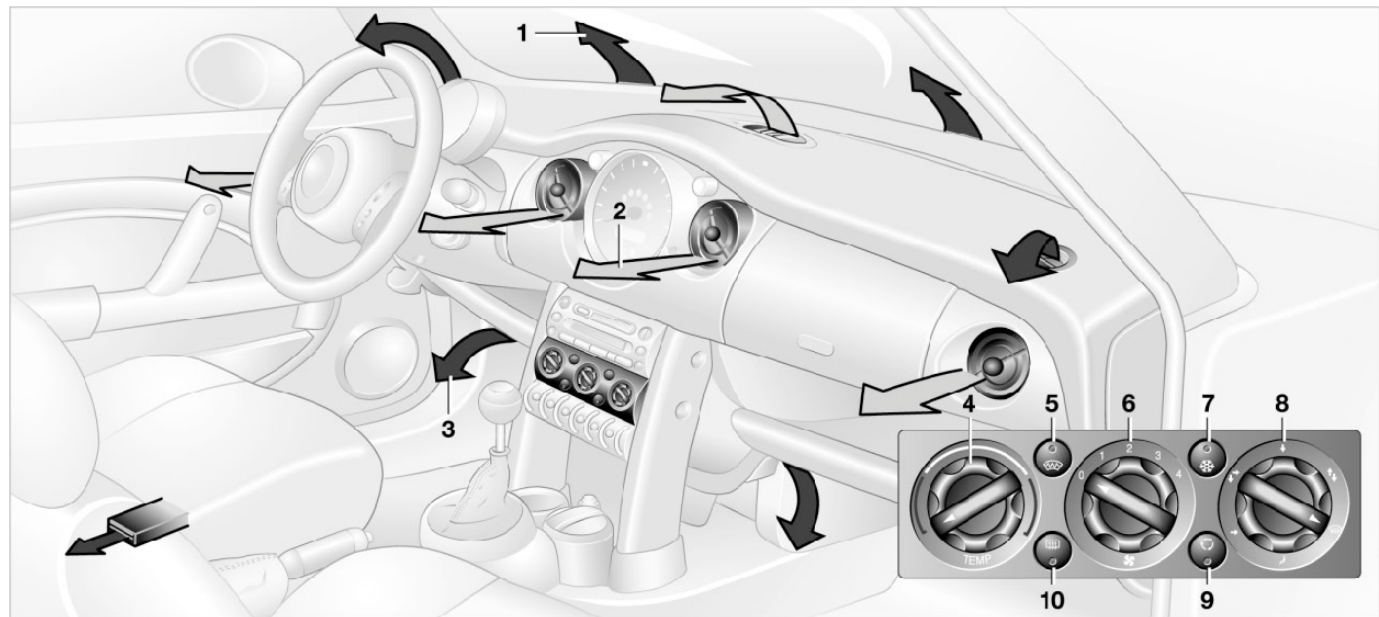
Ook sensoren kennen een dood bereik, waarin voorwerpen niet meer kunnen worden herkend. Ook is het mogelijk dat bij het herkennen van voorwerpen de natuurkundige grenzen van de ultrasoonmeting worden bereikt, b.v. bij aanhangerdissels en trekhaken of dunne, wigvormige voorwerpen. Ook kunnen reeds aangeduide, lage voorwerpen – b.v. een stoeprand – weer uit het bereik van de sensoren verdwijnen, voordat een ononderbroken geluidssignaal klinkt.

Luide geluidsbronnen buiten en binnen uw auto kunnen het PDC-geluidssignaal overstemmen. ◀



De sensoren moeten schoon en vrij van ijs worden gehouden, om een goede werking te kunnen waarborgen. Niet langdurig met een hogedrukreiniger op de sensoren sproeien. Altijd een afstand aanhouden van meer dan 10 cm. ◀

VERWARMING, VENTILATIE, AIRCONDITIONING *



MV01489CMA

- 1 Lucht naar de voorruit en de zijruiten
- 2 Lucht voor de ruimte van het bovenlichaam 64
- 3 Lucht in de beenruimte, vooraan en achterin

- 4 Temperatuur 63
- 5 Voorruitverwarming 63
- 6 Luchttoevoer/aanjager 63
- 7 Klimaatregeling 63

- 8 Luchtverdeling 63
- 9 Luchtre circulatie 63
- 10 Achterruitverwarming 63

Luchttoevoer/aanjager



Aanjagerstanden 1 tot 4 instelbaar. Stand 0: aanjager is uitgeschakeld. De toets voor luchtre-circulatie blokkeert de

buitenluchttoevoer.

De verwarming en ventilatie kunnen vanaf stand 1 worden ingeschakeld.

Temperatuur



Om de temperatuur in het interieur te verhogen naar rechts – rood – draaien.

Snel opwarmen: volledig naar rechts draaien. Dan aangename binnentemperatuur kiezen.

Luchtverdeling



Luchtverdeling in de richting bovenlichaam →, bovenlichaam en beenruimte ↘, beenruimte ↓, beenruimte en ruiten ↕, alsook ruiten ㄱ.

Alle tussenstanden zijn mogelijk, zie afbeelding en overzicht op pagina 62.

Achterrautverwarming



Achterrautverwarming ingeschakeld:

Controlelamp brandt.

Zolang de controlelamp brandt, werkt de ruitverwarming met maximaal vermogen, voor het snel ontdooien.

Controlelamp dooft.

De ruitverwarming werkt met gereduceerd vermogen verder en schakelt vervolgens automatisch uit.

Voorruitverwarming*



Voorruitverwarming ingeschakeld:

Controlelamp brandt.

Zolang de controlelamp brandt, werkt de ruitverwarming met maximaal vermogen, voor het snel ontdooien.

Controlelamp dooft.

De ruitverwarming werkt met gereduceerd vermogen verder en schakelt vervolgens automatisch uit.

Klimaatregeling*



Klimaatregeling ingeschakeld: Controlelamp brandt.

De lucht wordt gekoeld, gedroogd en afhankelijk van de temperatuurinstelling weer verwarmd.

Na het starten van de motor kan de voorruit korte tijd beslaan. Met ingeschakelde klimaatregeling beslaan de ruiten niet zo sterk.



Bij de klimaatregeling ontstaat condenswater, dat onder de auto wordt afgevoerd. Dergelijke watersporen op de grond zijn dus normaal. ◀

Luchtrecirculatie



De toevoer van buitenlucht is afgesloten: controlelamp brandt. De lucht in het interieur wordt

gerecirculeerd.

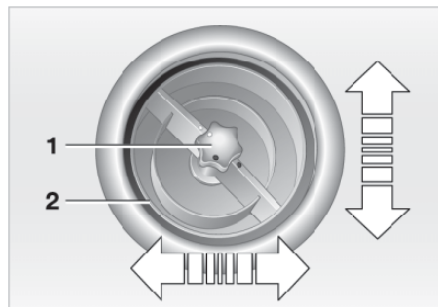


Als de ruiten in de stand voor luchtre-circulatie beslaan, moet de luchtrecirculatie worden uitgeschakeld en moet zonodig de luchttoevoer worden verhoogd. ◀



De luchtrecirculatie niet langer dan ca. 30 minuten ingeschakeld houden, omdat anders de luchtkwaliteit in het interieur afneemt. ◀

VERWARMING, VENTILATIE, AIRCONDITIONING *



Tochtvrije ventilatie

Luchttoevoer naar het bovenlichaam:

Knop 1: uitstroomopening door draaien traploos te openen en te sluiten.

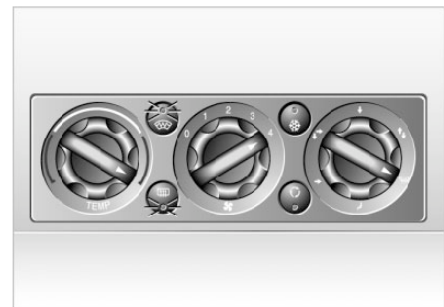
De stippen geven de betreffende stand aan.

Uitstroomopening 2: uitstroomrichting door kantelen wijzigen.

Microfilter

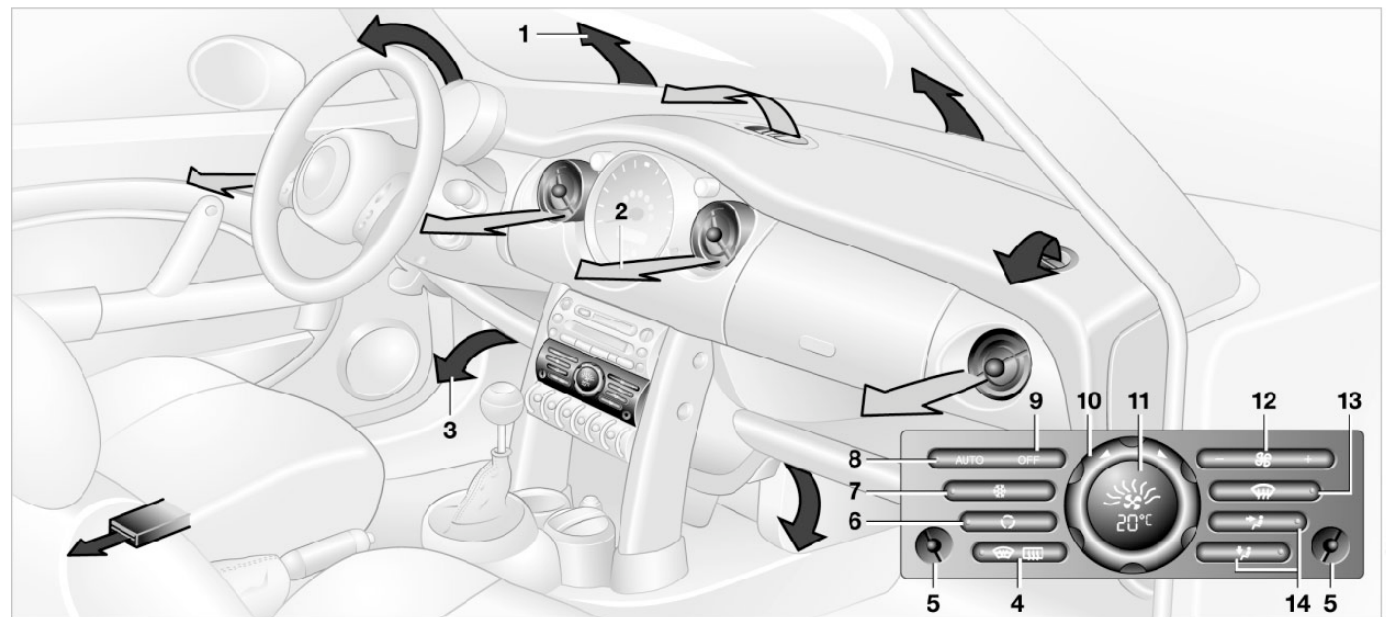
Het microfilter houdt stof en pollen in de toegevoerde lucht tegen.

Het wordt door uw MINI dealer tijdens de normale onderhoudsbeurt vervangen. Een verminderde luchttoevoer duidt erop dat het filter vroegtijdig moet worden vervangen.



Ruiten ontdooien en ontwasemen

1. Aanjagerschakelaar in stand 4
2. Temperatuurdraaischakelaar volledig naar rechts – rood
3. Draaiknop voor de luchtverdeling in stand
4. Achterruit ontdooien: achterruit- en zo nodig voorruitverwarming inschakelen.



- 1 Lucht naar de voorruit en de zijruiten
- 2 Lucht voor de ruimte van het bovenlichaam 67
- 3 Lucht in de beenruimte, vooraan en achterin
- 4 Achter-/voorruitverwarming 66

- 5 Temperatuursensor voor het interieur – a.u.b. niet bedekken
- 6 Luchtrecirculatie 66
- 7 Klimaatregeling 63
- 8 Automatische luchtverdeling en luchttoevoer 66
- 9 Airconditioning met elektronische temperatuurregeling uit-/inschakelen 66

- 10 Temperatuur 66
- 11 Aanduiding temperatuur, luchttoevoer 66
- 12 Luchttoevoer/aanjager 67
- 13 Ruiten ontdooien en ontwasemen 66
- 14 Individuele luchtverdeling 67

MV01470CMA

AIRCONDITIONING MET ELEKTRONISCHE TEMPERATUURREGELING*

Automatische luchtverdeling en luchttoevoer

 **AUTO**-programma:
Controlelamp brandt.

Automatische instelling van de luchtverdeling, luchttoevoer en aanpassing van de temperatuur aan externe invloeden – buitentemperatuur en zonnestraling.

In het AUTO-programma wordt automatisch de klimaatregeling geactiveerd.

Airconditioning met elektronische temperatuurregeling uit- en inschakelen

 **OFF**: Aanjager, verwarming en klimaatregeling zijn uitgeschakeld.

Airconditioning met elektronische temperatuurregeling weer inschakelen:
Willekeurige toets van de airconditioning met elektronische temperatuurregeling indrukken.

Klimaatregeling

 Klimaatregeling ingeschakeld:
Controlelamp brandt.

De lucht wordt gekoeld, gedroogd en afhankelijk van de temperatuurinstelling weer verwarmd.

De klimaatregeling wordt in het AUTO-programma automatisch geactiveerd.

Na het starten van de motor kan de voorruit korte tijd beslaan. Met ingeschakelde klimaatregeling beslaan de ruiten niet zo sterk.

 In de airconditioning ontstaat condenswater, dat onder de auto wordt afgevoerd. Dergelijke watersporen op de grond zijn dus normaal. ◀

Luchtre circulatie

 De toevoer van buitenlucht is afgesloten:
Controlelamp brandt.
De lucht in het interieur wordt gerecirculeerd.

In het AUTO-programma wordt om bij warm weer een snelle afkoeling te verkrijgen tijdelijk de luchtre circulatie geactiveerd.

 De luchtre circulatie niet langer dan ca. 30 minuten laten lopen, omdat anders de kwaliteit van de lucht in het interieur afneemt. ◀

 Als de ruiten in de stand voor luchtre circulatie beslaan, moet de luchtre circulatie worden uitgeschakeld en moet zonnig de luchttoevoer worden verhoogd. ◀

Achter-/voorruitverwarming*

 **Achter-/voorruitverwarming** ingeschakeld:

Controlelamp brandt.
Zolang de controlelamp brandt, werkt de ruitverwarming met maximaal vermogen, voor het snel ontdooien.

Controlelamp dooft.
De ruitverwarming werkt met gereduceerd vermogen verder en schakelt vervolgens automatisch uit.

Temperatuur

 Temperatuur instellen:
Gekartelde knop in de betreffende richting aantippen of draaien, om de temperatuur stapsgewijs te verhogen.

De aangegeven temperatuurwaarden dienen als richtlijn voor de temperatuur in het interieur. Na het begin van de rit wordt de gekozen temperatuur zo snel mogelijk bereikt en zo goed mogelijk constant gehouden.

 Permanent verwarmen met maximaal vermogen met temperatuurinstelling "HI". Permanent koelen met "LO". ◀

Luchttoevoer/aanjager

 Linker of rechter toetsheft indrukken: luchttoevoer varieert.

Ruiten ontdooien en ontwasemen

 Toets kort indrukken.
Controlelamp knippert.

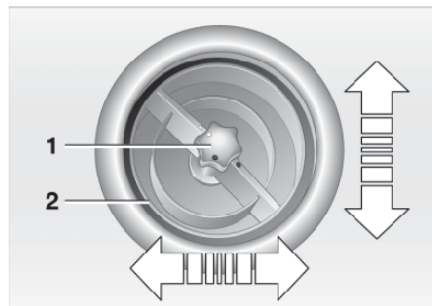
De achterrait/voorruit en de zijruiten worden ontdooit en ontwasemd.

De verwarming van achterrait en voorruit wordt automatisch ingeschakeld. Zij kan voor beide afzonderlijk weer worden uitgeschakeld.

Toets lang indrukken.
Alleen lucht naar de voorruit.

Individuele luchtverdeling

 Luchtverdeling zelf combineren.
 Het AUTO-programma wordt hiermee uitgeschakeld.



MV00524CMA

Tochtvrije ventilatie

Luchttoevoer naar het bovenlichaam:

Knop 1: uitstroomopening door draaien traploos te openen en te sluiten.

De stippen geven de betreffende stand aan.

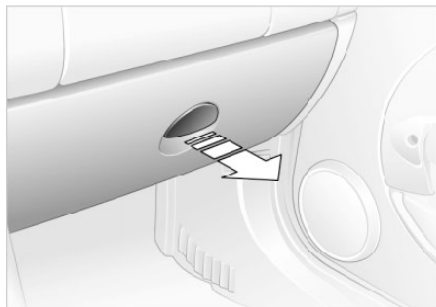
Uitstroomopening 2: uitstroomrichting door kantelen wijzigen.

Micro-/actief-koolstoffilter

Het microfilter houdt stof en pollen in de toegevoerde lucht tegen. Het actief-koolstoffilter reinigt bovendien de binnenstromende buitenlucht van gasvormige schadelijke stoffen.

Dit gecombineerde filter wordt tijdens het onderhoud door uw MINI dealer vervangen. Een verminderde luchttoevoer duidt erop dat het filter vroegtijdig moet worden vervangen.

DASHBOARDKASTJE*



Openen:

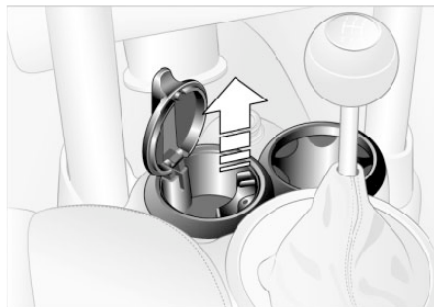
Aan het handvat trekken.
De verlichting treedt in werking.

Sluiten:

Deksel omhoogklappen.

 Het dashboardkastje moet na gebruik direct weer worden gesloten, om letsel te voorkomen bij ongevallen. ◀

ASBAK* – BEKERHOUDER



Asbak*

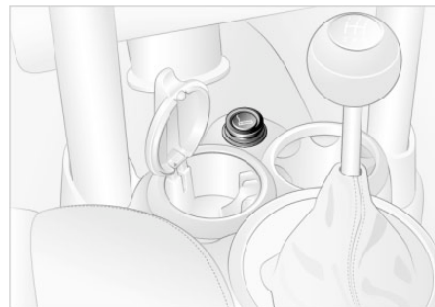
De asbak bevindt zich vooraan in de middenconsole in een bekerhouder.

Achteraan, aan het einde van de middenconsole kan eveneens een asbak in de bekerhouder worden aangebracht.

Bekerhouder

Vooraan in de middenconsole bevinden zich twee bekerhouders. Aan de achterzijde van de middenconsole bevindt zich nog een bekerhouder.

AANSTEKER* – STOPCONTACT 12 V



Vanaf stand 1 van het contactslot:

Aansteker indrukken.
Zodra de aansteeker terugspringt kan hij worden uitgenomen.



De hete aansteeker alleen bij de knop vasthouden om verbrandingen te voorkomen. ◀

Fitting van aansteeker – stopcontact 12 V

Kan als stopcontact worden gebruikt voor een looplamp, autostofzuiger of dergelijke, tot ca. 200 W bij 12 V.

De fitting niet door een ongeschikte stekker beschadigen.

Het stopcontact van 12 V dient ook voor de voeding van de compressor van het MINI Mobility systeem.

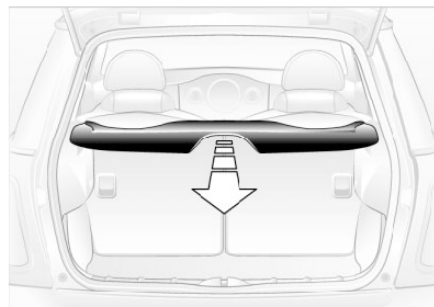
AFDEKKING VAN DE LAADRUIMTE

Als de achterklep wordt geopend gaat de laadruimteafdekking eveneens omhoog.

 Geen zware of harde voorwerpen op de laadruimteafdekking leggen, omdat deze bij het afremmen een gevaar voor de inzittenden kunnen vormen. ◀

 De gevarendriehoek bevindt zich onder de laadruimteafdekking, zie pagina 118.

De wettelijke voorschriften omtrent het meenemen van een gevarendriehoek opvolgen. ◀

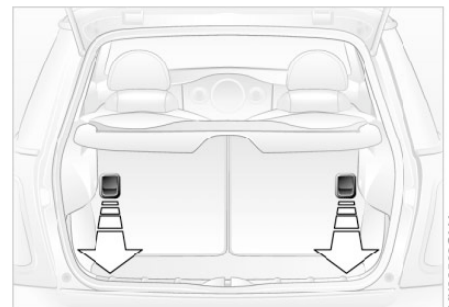


Verwijderen

Voor het meenemen van grote voorwerpen kan de afdekking worden verwijderd.

1. De bevestigingsbanden van de achterklep losmaken
2. De afdekking naar achteren uit de bevestigingen trekken.

NEERKLAPBARE RUGLEUNING

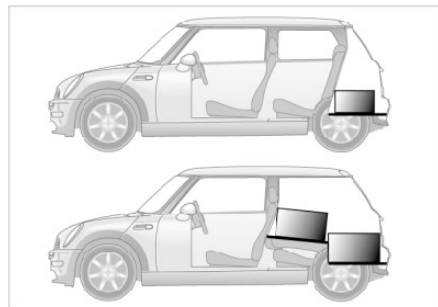


Ontgrendelen en omklappen

1. Aan de handel trekken
2. Rugleuning van de achterbank naar voor klappen.

 Bij het terugkantelen moet erop worden gelet dat de vergrendeling goed aangrijpt, anders kan bij het afremmen of bij uitwijkmanoeuvres bagage het interieur binnendringen en de inzittenden verwonden. ◀

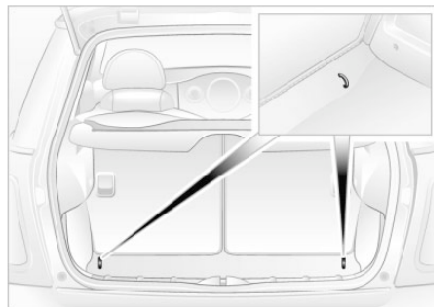
BELADING



MV00541CMA



MV00540CMA



MV01264CMA

Lading opbergen

- ▷ Zware bagagestukken zo ver mogelijk naar voren – direct achter de rugleuningen – en zo laag mogelijk aanbrengen
- ▷ Scherpe randen en hoeken bedekken
- ▷ Niet tot boven de bovenrand van de rugleuning stapelen

- ▷ Bij zeer zware voorwerpen en een niet gebruikte achterbank de buitenste veiligheidsgordels in het tegenoverliggende slot steken. Hierdoor worden de rugleuningen extra gestabiliseerd.

Lading vastzetten

- ▷ Kleine en lichte voorwerpen met het laadruimtenet* resp. spanbanden vastzetten
- ▷ Voor grote en zware voorwerpen is bij uw MINI dealer bevestigingsmateriaal* verkrijgbaar. Dit bevestigingsmateriaal kan aan de bevestigingsogen in de hoeken van de laadruimte worden vastgemaakt
- ▷ Neem de met het bevestigingsmateriaal geleverde informatie in acht.

BELADING

 De mee te nemen voorwerpen altijd zorgvuldig aanbrengen en vastzetten, omdat anders bij rem- en uitwijkmanoeuvres de inzittenden gevaar lopen. Het maximale totaalgewicht en de maximale aslast, zie pagina 127, niet overschrijden, omdat anders de bedrijfszekerheid van de auto niet meer is gegarandeerd. Bovendien voldoet u dan niet meer aan de wettelijke voorschriften. Zware en harde voorwerpen niet in de passagiersruimte vervoeren, omdat deze bij rem- en uitwijkmanoeuvres kunnen worden rondgeslingerd en een gevaar voor de inzittenden kunnen vormen. ◀

DAKDRAGER*

 Let er bij het beladen van een dakdrager op dat voldoende ruimte voor de beweging van het schuif-/kanteldak aanwezig is en dat geen voorwerpen in het kantelbereik van de achterklep komen, anders kunnen beschadigingen ontstaan. ◀

 De dakdrager niet aan de sierlijsten bevestigen, om beschadigingen of ongevallen door een onvoldoende bevestiging te voorkomen. ◀

 Speciale dakdragers voor uw MINI zijn als accessoire verkrijgbaar bij uw MINI dealer. ◀

RIJDEN MET EEN AANHANGER*

Rijden met een aanhanger

Het rijden met een aanhanger stelt hogere eisen aan de auto en aan de bestuurder.

Een aanhanger beïnvloedt de wendbaarheid, het klimvermogen en het acceleratie- en remvermogen en verandert het rij- en bochtgedrag.

Het toegelaten aanhangergewicht en de toegelaten kogeldruk vindt u onder "Technische gegevens", zie pagina 127. Over de mogelijkheden om het aanhangergewicht te verhogen informeert u uw MINI dealer.

 Bij de MINI Cooper S is rijden met een aanhanger niet mogelijk. ◀

RIJDEN MET EEN AANHANGER*

Belading

Bij het beladen van een aanhanger eraan denken, dat de lading zo laag mogelijk en in de buurt van de as wordt aangebracht.

Een laag zwaartepunt van de aanhanger verhoogt de rijveiligheid van de gehele combinatie aanzienlijk.

Het toegestane totaalgewicht van de aanhanger en het toegestane aanhangergewicht mogen niet worden overschreden. De laagste waarde is altijd maatgevend.

Vóór het kopen van een aanhanger of caravan is het aan te bevelen, de fabrikant om een verklaring te vragen m.b.t. het werkelijke aanhangergewicht en het toegestane laadvermogen.

Klimvermogen

Het klimvermogen, gemeten op zeeniveau, is in het belang van de veiligheid en de verkeersdoorstroming begrensd tot hellingen van 12 %. Als achteraf hogere aanhangergewichten zijn toegestaan bedraagt het hellingspercentage 8 %.

Hoe hoger men boven zeeniveau komt, hoe verder het motorvermogen afneemt. Houd er daarom bij het rijden in de bergen rekening mee dat het klimvermogen afneemt. Tevens moet worden afgezien van het beladen tot het maximaal toegestane gewicht van auto en aanhanger.

Afdalingen

Bijzondere aandacht moet worden geschonken aan het rijden bergafwaarts: altijd een lagere versnelling inschakelen – zonodig terugschakelen tot in de 1e versnelling resp. tweede trap van de handmatige bediening – en langzaam bergafwaarts rijden.

RIJDEN MET EEN AANHANGER*

Maximumsnelheid

Het toegestane aanhangergewicht is zodanig gekozen, dat bij een snelheid van 80 km/h een optimale koersstabiliteit is gewaarborgd. In Nederland bijvoorbeeld is dit de maximumsnelheid voor het rijden met een aanhanger. Als in het buitenland hogere snelheden zijn toegestaan, is het i.v.m. de veiligheid aan te bevelen toch niet sneller te rijden.

Mocht de aanhanger gaan slingeren, dan de combinatie stabiliseren door direct af te remmen.

Bandenspanning

Bijzondere aandacht moet worden besteed aan de bandenspanning van zowel de auto als de aanhanger. Voor de aanhanger zijn de voorschriften van de fabrikant maatgevend, zie pagina 80.

Buitenspiegels

Wanneer de standaard gemonteerde buitenspiegels voor het rijden met een aanhanger niet meer voldoen, wordt wettelijk het gebruik van buitenspiegels voorgeschreven, waarmee de bestuurder de beide zijkanten van de aanhanger kan zien. Dergelijke spiegels, ook met verstelbare spiegelarmen, zijn bij uw MINI dealer verkrijgbaar.

Elektrische installatie

 Bij het rijden met een caravan moet rekening worden gehouden met een hoger stroomverbruik. Het aanzetten van de stroomverbruikers moet daarom vanwege de capaciteit van de accu zo kort mogelijk worden gehouden. ◀

 Vóór het begin van de rit eerst de werking van de achterlichten van de aanhanger controleren. ◀



HET BELANGRIJKSTE

BEDIENING

GEBRUIK, ONDERHOUD,
REINIGING

STORINGEN

TECHNISCHE GEGEVENS

INDEX

OVERZICHT

BEDIENING

ONDERHOUD

STORINGEN

GEGEVENS

INDEX

INRIJDEN

Een optimale levensduur en zuinigheid worden bereikt door de volgende richtlijnen aan te houden.

Motor

Tot km-stand 2000: met wisselende toerentallen en snelheden rijden; hierbij een toerental van 4500/min resp. een snelheid van 150 km/h niet overschrijden.

De volgas- of kick-downstand van het gaspedaal beslist vermijden.

Vanaf km-stand 2000 kunnen toerental resp. snelheid geleidelijk worden verhoogd.

De inrijvoorschriften moeten ook worden opgevolgd indien later de motor moet worden vernieuwd.

Banden

Direct na de productie is de grip van nieuwe banden nog niet optimaal. Daarom moet gedurende de eerste 300 km rustig worden gereden.

Remsysteem

De remblokken en -schijven zijn pas na ca. 500 km goed ingeremd en hebben dan een gunstig slijtagebeeld.

Koppeling

De werking van de koppeling is pas na een afstand van ca. 500 km optimaal. Gedurende deze inrijperiode de koppeling behoedzaam gebruiken.

ALGEMENE RIJAANWIJZINGEN

Auto afzetten

In de airconditioning ontstaat condenswater, dat onder de auto wordt afgevoerd. Dergelijke watersporen op de grond zijn dus normaal.

Remmen

 Tijdens het rijden de voet niet op het rempedaal laten rusten. Zelfs een geringe, maar aanhoudende druk op het rempedaal kan hoge temperaturen, remblokslijtage en mogelijk het uitvallen van het remsysteem tot gevolg hebben. ◀

Aquaplaning

 Bij het rijden op natte of modderige wegen de snelheid verminderen, omdat het anders mogelijk is dat zich tussen band en wegdek een laagje water vormt. Dit kan een gedeeltelijk of totaal verlies van het wegcontact tot gevolg hebben, waardoor de auto niet meer bestuurbaar is en niet kan worden geremd. ◀

Water op wegen

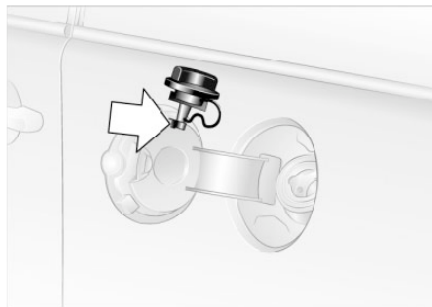
 Alleen door water rijden dat niet dieper is dan 30 cm, en dan uitsluitend stapvoets, anders kunnen de motor, de elektrische installatie en het differentieel beschadigd raken. ◀

Kleerhaken

 Kleding moet zodanig aan de haken worden gehangen, dat het zicht voor de bestuurder niet wordt belemmerd. Geen zware en harde voorwerpen aan de haken hangen, omdat deze bij rem- en uitwijkmanoeuvres een gevaar voor de inzittenden kunnen vormen. ◀

Hoge temperaturen

 Bij elke auto met katalysator treden hoge temperaturen op. De langs het uitlaatsysteem gemonteerde warmte-isolatieplaten mogen niet worden verwijderd of met conserveringsmiddel worden behandeld. Let erop dat tijdens het rijden, het stationair draaien van de motor of het parkeren geen brandbare materialen, b.v. hooi, bladeren, gras enz., in aanraking komen met de hete uitlaat. Hierdoor wordt voorkomen dat brand, met als mogelijk gevolg zware verwondingen en materiële schade, ontstaat. ◀



MV00452CMA

1. Klep voor de tankdop openen
2. Tankdop linksom draaien
3. Tankdop in de houder op de klep aanbrenge.

Eenvoudig en milieuvriendelijk

 Bij het omgaan met brandstoffen de veiligheidsvoorschriften bij de tankstations in acht nemen. ◀

Bij het tanken het vulpistool in de vulbuis hangen. Als het vulpistool tijdens het tanken wordt opgetild, leidt dit tot

- ▷ het vroegtijdig onderbreken
- ▷ een verminderde terugvoer van brandstofdampen.

De brandstoftank is vol wanneer het tanken bij een correcte bediening van het vulpistool de eerste keer wordt onderbroken.

Tank afsluiten:

1. Tankdop aanbrenge
2. Tankdeksel met de wijzers van de klok mee draaien tot het inklikt
3. Klep voor de tankdop sluiten.

Inhoud brandstoftank: ca. 50 liter, waarvan ca. 8 liter reserve.

 De brandstoftank niet leegrijden, omdat anders het functioneren van de motor niet gewaarborgd is en er schade kan optreden. ◀

BRANDSTOFKWALITEIT

Loodvrije brandstof tanken

Voor de motor is uitsluitend loodvrije benzine vereist, die ook zwavelvrij kan zijn. Omdat de motoren echter zijn voorzien van een pingelregeling is het mogelijk brandstof van verschillende kwaliteit te tanken.

De motor van uw MINI is ontwikkeld voor het gebruik van:

- ▷ Superbenzine loodvrij – 95 RON.
Ook bekend onder de benamingen:
DIN EN 228 of Euro loodvrij.

De nominale waarden voor prestaties en brandstofverbruik worden bereikt als deze brandstof wordt getankt.

Eveneens mogelijk is:

- ▷ Super Plus – 98 RON,
om het motorvermogen in geringe mate te verbeteren en het benzineverbruik te doen dalen.

De minimaal toegestane kwaliteit is:

- ▷ Normale benzine loodvrij – 91 RON.



Geen loodhoudende brandstof tanken om blijvende schade aan de lambdasonde en de katalysator te voorkomen. ◀

Specifieke uitrusting voor loodhoudende brandstof*

Afgezien van de bovengenoemde kwaliteitssoorten kunt u ook loodhoudende benzine tanken.

De minimumkwaliteit is eveneens normale benzine – 91 RON.

ANTIBLOKKEERSYSTEEM ABS

Het principe

Het ABS voorkomt tijdens het remmen het blokkeren van de wielen en verhoogt daarmee de actieve veiligheid.

Bij het ABS hoort ook de elektronische remkrachtverdeling EBV.

Remmen met ABS

ABS is het meest nuttig in situaties waarin een maximale pedaaldruk wordt verlangd – "vol in de remmen".

Doordat de auto bestuurbaar blijft, kunt u desondanks obstakels met zo rustig mogelijke stuurbewegingen uitwijken.

Het pulseren van het rempedaal gepaard gaande met hydraulische regelgeluiden, wijst erop dat u zich in het grensbereik bevindt en moet u ertoe aanzetten uw rij-snelheid weer aan de wegcondities aan te passen.

Elektronische remkrachtverdeling EBV

Het systeem regelt de remkrachtverdeling tussen voor- en achteras. Om in bepaalde situaties een blokkeren van de achterwielen te verhinderen, bewaakt EBV permanent de slipwaarden en regelt de slip aan de achteras afhankelijk van de vooras.

Remvloeistofpeil

Bij een te laag remvloeistofniveau en een langere slag van het rempedaal is het mogelijk dat één van de twee hydraulische remcircuits is uitgevallen.

 De dichtstbijzijnde MINI dealer opzoeken. Er kan een hogere pedaal-druk nodig zijn, er kunnen duidelijk langere remwegen optreden en de auto kan iets gaan "scheef trekken". Het rijgedrag moet hieraan worden aangepast. ◀

Schijfremmen

Weinig gebruik van de auto, langdurige stilstand en een geringe belasting bespoedigen de vorming van roest op de remschijven en het vuil worden van de remblokken, omdat de noodzakelijke minimale druk tussen remblok en remschijf, die nodig is voor de zelfreinigende werking van de remschijven, niet wordt bereikt.

Gecorrodeerde remschijven zijn er de oorzaak van dat de auto bij het begin van het remmen trilt. Dit is ook met langdurig remmen meestal niet meer op te heffen.

Bij nat weer of tijdens hevige regenval is het aan te bevelen op afstanden van een aantal kilometers met lichte pedaaldruk te remmen.

Hierbij moet erop worden gelet dat andere verkeersdeelnemers niet worden gehinderd. Door de warmte die ontstaat drogen de remschijven en -blokken. Indien nodig is dan de volledige remwerking beschikbaar.

Voor het afdalen van lange, steile hellingen moet een versnelling resp. keuzestand worden gekozen waarbij zo min mogelijk moet worden geremd. Hierdoor wordt voorkomen dat de remmen overmatig worden belast. Hierbij het toegestane toerentalgebied in acht nemen, zie pagina 52.

 Rijd nooit met ingedrukt koppelingspedaal, de versnellingshandel in de neutraalstand of zelfs met afgezette motor, omdat hierdoor de remwerking van de motor bij transmissie in neutraal en de rembekrachtiging bij rijden met afgezette motor ontbreekt. ◀

Remblokken

 Voor uw eigen veiligheid: gebruik alleen remvoeringen die de fabrikant van uw MINI voor het betreffende model heeft vrijgegeven. Bij niet goedgekeurde remblokken kan de fabrikant van uw MINI niet bepalen of ze geschikt zijn en daardoor niet instaan voor de veiligheid. ◀

BANDENSPIANNING

Informatie aangaande uw veiligheid

De door de fabrikant goedgekeurde radiaalbanden zijn op uw auto afgestemd en bieden bij deskundig gebruik zowel een optimale rijveiligheid als een uitstekend rijcomfort.

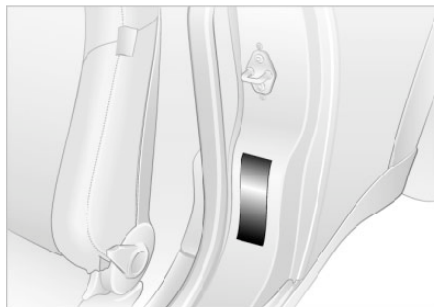
Van de toestand van de banden en het aanhouden van de voorgeschreven bandenspanning hangt niet alleen de levensduur van de banden af, maar voor een groot deel ook het rijcomfort en vooral de rijveiligheid.

De oorzaak voor klachten over banden ligt heel vaak bij een verkeerde bandenspanning. Bovendien beïnvloedt deze de wegligging van uw MINI aanzienlijk.

 De bandenspanning regelmatig controleren, minstens tweemaal per maand en vóór een lange rit. Een verkeerde bandenspanning kan een nadelige invloed op de koersstabiliteit of een beschadiging van de band tot gevolg hebben en daardoor tot ongevallen leiden. Ook de spanning van het compacte reservewiel controleren. ◀

De bandengoedkeuring in acht nemen

De opgegeven bandenspanningen gelden voor de door de fabrikant van uw MINI aanbevolen bandenmaten en merken, waarvoor u uw MINI dealer kunt vragen.



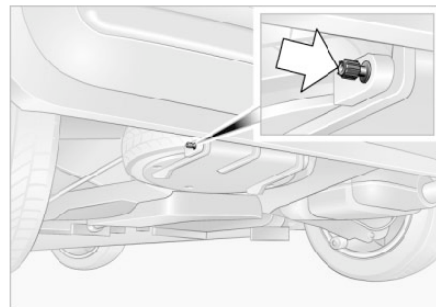
MV01523CMA

De bandenspanning in bar – overdruk – vindt u ook op de portierstijl bij geopend bestuurdersportier.

Bandenspanning controleren

Op de volgende pagina vindt u de bandenspanning in eenheden voor diverse landen – kPa/psi. Deze bandenspanning geldt voor banden op omgevingstemperatuur.

Auto's met bandenpechwaarschuwing: Nadat de bandenspanning is gecorrigeerd, de bandenpechwaarschuwing opnieuw initialiseren, zie pagina 59.



MV01407CMA

Spanning van compact reservewiel controleren

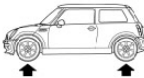
Voor het controleren van de bandenspanning bevindt zich op de bumper een van buitenaf bereikbaar ventielverlengstuk.

Banden met noodloopeigenschappen

De als optie leverbare banden met noodloopeigenschappen bestaan uit zelfdragende banden en speciale velgen. De bandversterking zorgt ervoor dat de band bij spanningsverlies toch nog voldoende veiligheid biedt om over een beperkte afstand verder te kunnen rijden. De auto is uitgerust met een bandenpechcontrolesysteem, dat bandenpech aangeeft.

Zie voor meer informatie pagina's 59, 110.

BANDENSPPANNING

Model	Banden	max.  				 			
	Bandenspanningen in bar (kPa/psi)								
MINI ONE	175/65 R 15	2,1 (210/30)	2,4 (240/35)			2,4 (240/35)	2,4 (240/35)		
	195/55 R 16 205/45 R 17	2,1 (210/30)	2,1 (210/30)			2,4 (240/35)	2,4 (240/35)		
	Alle winterbanden	2,3 (230/33)	2,3 (230/33)			2,6 (260/38)	2,6 (260/38)		
	Compact wiel	4,2 (420/61)	4,2 (420/61)			4,2 (420/61)	4,2 (420/61)		
MINI COOPER	175/65 R 15	2,1 (210/30)	2,4 (210/30)			2,4 (240/35)	2,4 (240/35)		
	195/55 R 16 205/45 R 17	2,1 (210/30)	2,1 (210/30)			2,4 (240/35)	2,4 (240/35)		
	Alle winterbanden	2,3 (230/33)	2,3 (230/33)			2,6 (260/38)	2,6 (260/38)		
	Compact wiel	4,2 (420/61)	4,2 (420/61)			4,2 (420/61)	4,2 (420/61)		
MINI COOPER S	195/55 R 16	2,1 (210/30)	2,1 (210/30)			2,4 (240/35)	2,4 (240/35)		
	205/45 R 17								
	195/55 R 16 M+S 205/45 R 17 M+S	2,3 (230/33)	2,3 (230/33)			2,6 (260/38)	2,6 (260/38)		
	175/60 R 16 M+S	2,5 (250/36)	2,5 (250/36)			2,8 (280/41)	2,8 (280/41)		

Bij banden voor het gehele jaar geldt de bandenspanning voor zomerbanden.

De gegevens zijn geldig voor de door de fabrikant van uw MINI goedgekeurde en aanbevolen banden; meer informatie krijgt u van uw MINI dealer.

BANDENPROFIEL



MV00086CMA

Bandenprofiel/bandbeschadigingen

De band regelmatig op beschadigingen, ingedrongen voorwerpen, slijtage en profieldiepte controleren.

Bijvoorbeeld mag de profieldiepte niet minder dan 3 mm zijn, hoewel onder meer de Europese wetgeving slechts 1,6 mm minimale profieldiepte voorschrijft.

Bij een profieldiepte van minder dan 3 mm bestaat echter reeds op een wegdek met ondiepe plassen het gevaar voor aquaplaning bij hoge snelheden.

Slijtage-indicatoren in de groeven, zie pijl, bevinden zich over de volledige bandomtrek verspreid en zijn tegen de bandzijwand gekenmerkt met TWI – Tread Wear Indicator. Deze indicatoren geven bij 1,6 mm profieldiepte aan, dat de wettelijk toegelaten slijtagegrens is bereikt.



Nooit met een lege – lekke – band doorrijden, tenzij met banden met noodloopeigenschappen. Een lege – lekke – band beïnvloedt de rij- en remeigenschappen aanzienlijk, waardoor u de controle over de auto kunt verliezen.

Overbelasting van de auto vermijden, zodat het toegestane draagvermogen van de band niet wordt overschreden. Dit kan oververhitting van de band veroorzaken en snel tot inwendige beschadigingen van de band leiden. Onder bepaalde omstandigheden kan dit leiden tot plotseling spanningsverlies. Ongewone trillingen tijdens het rijden, veroorzaakt door b.v. over een stoeprand te rijden e.d., kunnen wijzen op een wiel- of bandbeschadiging of op andere schade aan de auto. Dit geldt ook voor andere afwijkingen t.a.v. de vertrouwde rijeigenschappen, b.v. sterk naar links of rechts trekken. In dat geval moet onmiddellijk snelheid worden verminderd. Vervolgens moet voorzichtig naar de dichtstbijzijnde MINI dealer of bandenhandelaar worden gereden of moet de auto ter controle van de wielen of banden daarheen worden gesleept. Bandbeschadigingen – incl. plotseling, volledig spanningsverlies – kunnen voor de inzittenden en ook voor de overige verkeersdeelnemers levensgevaarlijk zijn. ◀

BANDEN VERNIEUWEN

Om de goede rijeigenschappen te behouden mogen uitsluitend banden van hetzelfde merk en met hetzelfde profiel worden gemonteerd. De fabrikant van uw MINI test wiel/bandcombinaties en keurt ze goed.



De fabrikant van uw MINI raadt u aan geen coverbanden te gebruiken, het gebruik ervan kan de rijveiligheid beïnvloeden. Dit wordt veroorzaakt door eventuele verschillen in karkasconstructie en de ouderdom van het karkas, waardoor de hechting van het rubber minder goed kan zijn. ◀

Banden met noodloopeigenschappen



Bij vervanging uitsluitend banden gebruiken met noodloopeigenschappen, omdat bij bandenpech geen compact reservewiel resp. MINI Mobility systeem beschikbaar is, zie pagina 110. De banden met noodloopeigenschappen herkent u aan het cirkelvormige symbool met de letters RSC op de zijwand van de band, zie pagina 110. ◀

Leeftijd van de banden

De fabricagedatum van de band staat op de zijkant vermeld:

DOT ...1202 betekent dat de band in de 12e week van 2002 is vervaardigd.

De fabrikant van uw MINI raadt u aan ten laatste na 6 jaar alle banden te vervangen – dus ook het compact reservewiel, onafhankelijk van de werkelijke slijtage.

De juiste bandenkeuze



De fabrikant van uw MINI raadt u aan wielen en banden te gebruiken die hij voor het betreffende autotype heeft goedgekeurd. Anders kunnen de banden, ondanks dat ze dezelfde nominale maat hebben, in verband met toleranties de carrosserie raken en ernstige ongevallen veroorzaken. Bij niet goedgekeurde wielen en banden kan de fabrikant van uw MINI niet bepalen of ze geschikt zijn en daardoor niet instaan voor de veiligheid. ◀

Afhankelijk van de bandenmaat zijn bepaalde bandenmerken door de fabrikant van uw MINI getest, als verkeersveilig beoordeeld en vrijgegeven. Vraag hiernaar bij uw MINI dealer. De eventuele voorschriften van het betreffende land, b.v. vermelding in de autopapieren, in acht nemen.



Een onjuiste wiel-bandcombinatie heeft een negatieve invloed op diverse systemen, zoals b.v. ABS, ASC+T en DSC.

Daarom alleen banden van hetzelfde merk en met hetzelfde profiel monteren. Na b.v. bandenpech moet zo snel mogelijk weer de goedgekeurde wiel-bandcombinatie worden toegepast. ◀

Opslag

Verwijderde wielen of banden moeten altijd koel, droog en zo mogelijk in het donker worden bewaard. Banden tegen olie, vet en brandstof beschermen.

WINTERBANDEN

De juiste banden

Voor het rijden op besneeuwde wegen raadt de fabrikant van uw MINI het gebruik van speciale winterbanden aan – M+S-radiaalbanden. De zogenaamde banden voor het gehele jaar met M+S-aanduiding hebben weliswaar betere wintereigenschappen dan de zomerbanden met de snelheidsidentificatieletters S, T, H, V, W, bereiken echter het prestatievermogen van winterbanden niet.

In verband met een goede koersstabiliteit en bestuurbaarheid van de auto op alle vier wielen winterbanden van hetzelfde merk en type gebruiken.

Vóór het aanschaffen van winterbanden controleren of uw MINI is uitgerust met banden met noodloopeigenschappen. De banden met noodloopeigenschappen herkent u aan het cirkelvormige symbool met de letters RSC op de zijwand van de band, zie pagina 110. In dit geval alleen banden gebruiken met noodloopeigenschappen, omdat er in geval van bandenpech geen compact reservewiel ter beschikking staat.

Elke MINI dealer adviseert u graag over de keuze van de juiste winterbanden voor de betreffende omstandigheden.

Snelheid in acht nemen

In Duitsland: een waarschuwingssticker volgens § 36 StVZO in uw blikveld aanbrengen als de topsnelheid van uw auto hoger is dan de max. toegestane snelheid voor winterbanden. Deze sticker is bij de bandenspecialist of bij de MINI dealer verkrijgbaar.



De toegestane maximum snelheid van de winterbanden niet overschrijden.

Onvoldoende kennis van zaken en een verkeerde omgang met banden kan beschadigingen en ongevallen tot gevolg hebben. Werkzaamheden aan de banden alleen door een vakman laten uitvoeren. Elke MINI dealer zal u graag van dienst zijn met zijn vakkennis en specialistische uitrusting. ◀

Profiel diepte en bandenspanning



Bij een profiel diepte van 4 mm of minder moeten de winterbanden in het belang van de veiligheid worden vernieuwd. ◀

De voorgeschreven bandenspanning aanhouden en de wielen, nadat de banden of wielen zijn vervangen, altijd laten balanceren.

SNEEUWKETTINGEN*

De fabrikant van uw MINI heeft alleen bepaalde sneeuwkettingen getest, als verkeersveilig beoordeeld en vrijgegeven. Deze ervaart u bij uw MINI dealer. De fabrikant van uw MINI raadt u aan alleen deze fijngebouwde sneeuwkettingen te gebruiken. Het gebruik is alleen paarsgewijs met de winterbanden op de volgende voorwielen toegestaan: 175/65 R 15.

Bij de montage de aanwijzingen van de fabrikant in acht nemen. Met sneeuwkettingen mag een snelheid van 50 km/h niet worden overschreden.

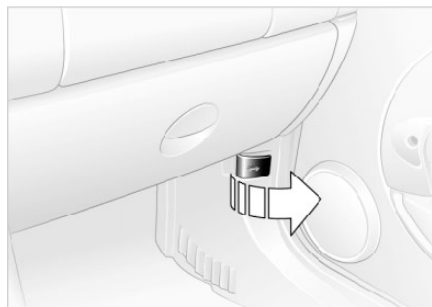


Na de montage van de sneeuwkettingen de bandenpechwaarschuwing niet activeren.

Bij het rijden met sneeuwkettingen kan het zinvol zijn, ASC+T resp. DSC voor korte duur uit te schakelen, zie pagina's 57, 58. ◀

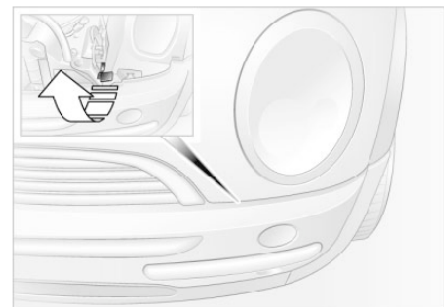
MOTORKAP

! Geen werkzaamheden aan de auto uitvoeren zonder de noodzakelijke kennis. Vóór het uitvoeren van werkzaamheden in de motorruimte de motor afzetten en laten afkoelen. Bij werkzaamheden aan de elektrische installatie eerst de mas-sakabel van de accu losmaken. Bij alle werkzaamheden aan de auto moeten de betreffende richtlijnen en aanwijzingen worden opgevolgd. Als u hiervan niet op de hoogte bent, kunt u de werkzaamheden beter door een MINI dealer laten uitvoeren. Het ondeskundig gebruik van onderdelen en materialen bij werkzaamheden aan de auto kan een veiligheidsrisico voor de inzittenden en andere weggebruikers vormen. ◀



Ontgrendelen

Aan de handel bij het rechter portier onder het dashboard trekken.



Openen

1. Onder de motorkap grijpen
2. Aan de ontgrendelingshefboom trekken
3. Motorkap openen.

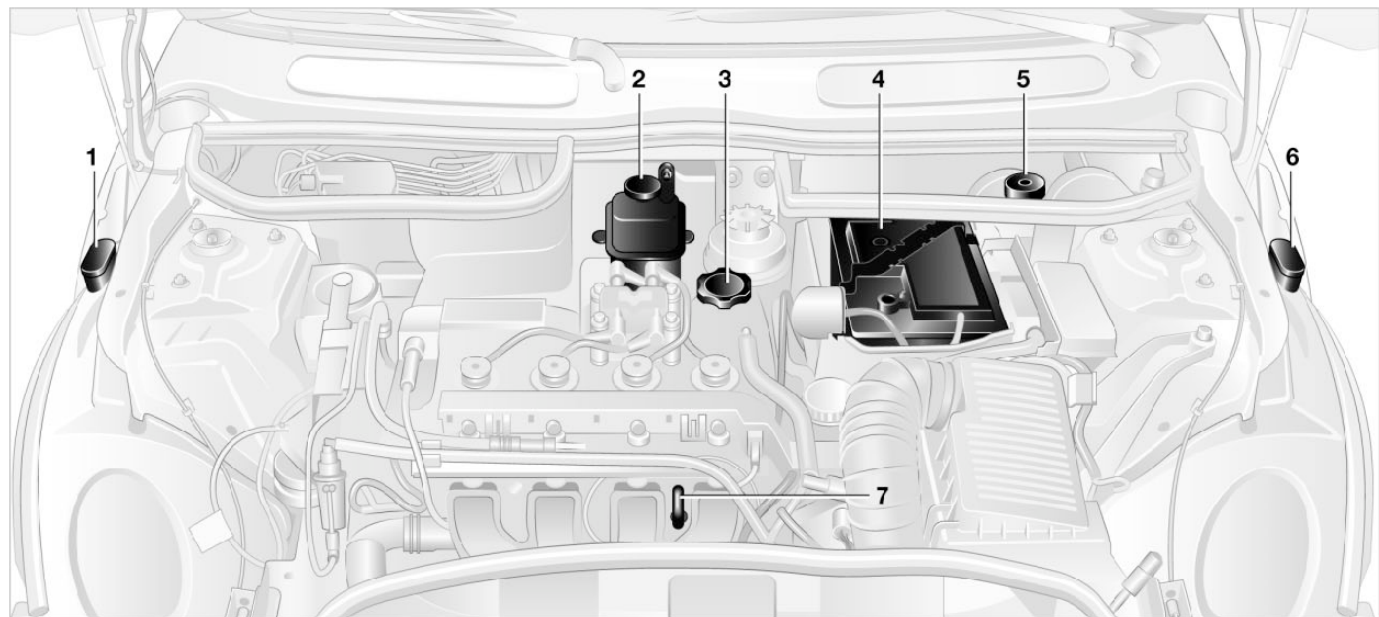
Sluiten

De motorkap vanaf een hoogte van ca. 30 cm laten vallen.

! Om verwondingen te voorkomen moet er bij het sluiten steeds op worden gelet dat het sluitbereik van de motorkap vrij blijft.

Als u tijdens het rijden constateert dat de motorkap niet goed is vergrendeld, direct stoppen en de motorkap goed sluiten, zie ook pagina 14. ◀

MOTORRUIMTE MINI ONE – MINI COOPER



MV01870CMA

1 Reservoir voor
ruitreinigingsinstallatie 88

2 Expansietank voor koelvloeistof 90

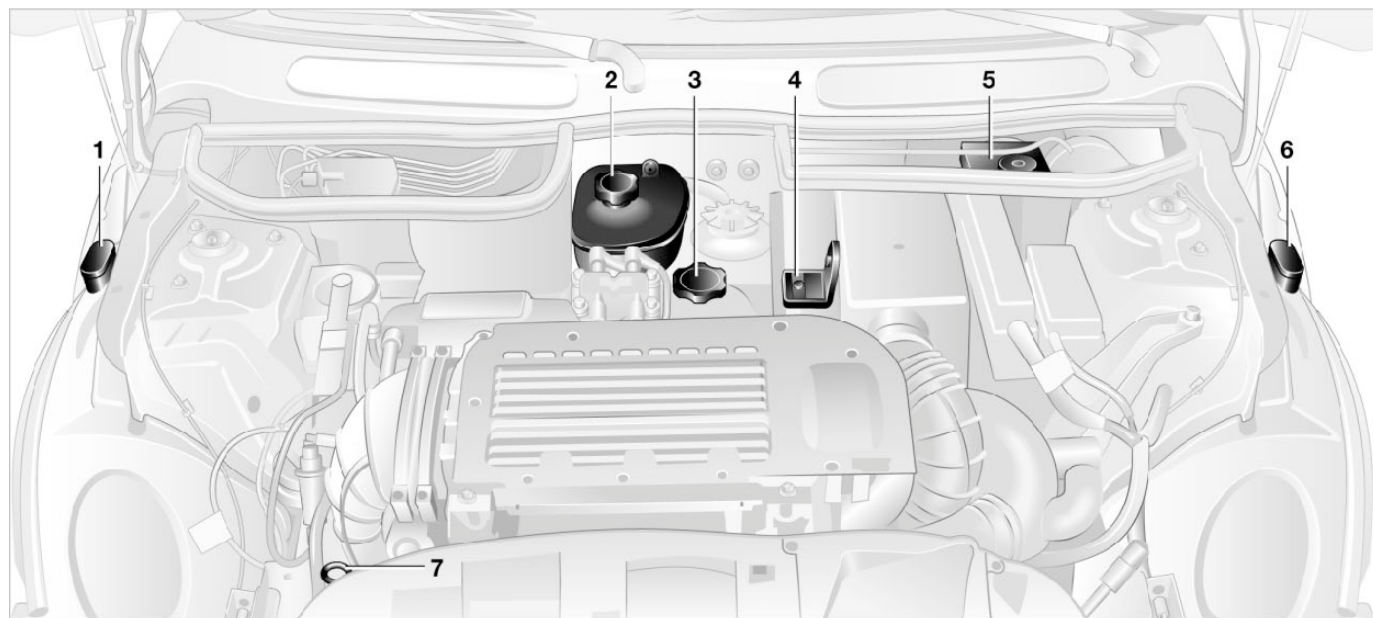
3 Vulopening motorolie 89

4 Accu 116

5 Remvloeistofreservoir 91

6 Reservoir voor
koplampreinigingsinstallatie 88

7 Motoroliepeilstaaf 88



1 Reservoir voor
ruitreinigingsinstallatie 88

2 Expansietank voor koelvloeistof 90

3 Vulopening motorolie 89

4 Aftakpunt voor starten met
hulpkabels 119

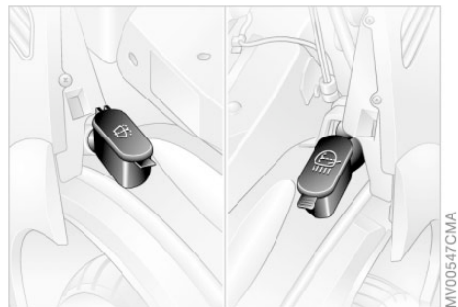
5 Remvloeistofreservoir 91

6 Reservoir voor
koplampreinigingsinstallatie 88

7 Motoroliepeilstaaf 88

MV01871CMA

SPROEIERVLOEISTOF



Koplamp*- en ruitreinigingsinstallatie

Inhoud van de koplampreinigingsinstallatie ca. 2,5 liter, van de ruitreinigingsinstallatie ca. 2,0 liter.

Met water en – indien nodig – met anti-vries, overeenkomstig de aanwijzingen van de fabrikant vullen.

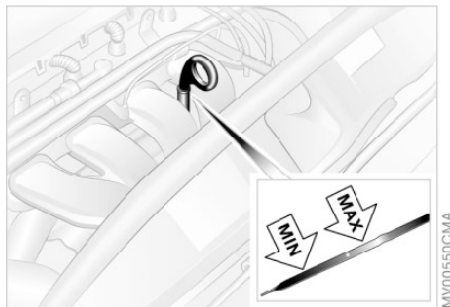


De sproeiervloeistof vóór het vullen goed mengen. ◀



Antivries voor de wasinrichtingen is ontvlambaar. Deze daarom verwijderd houden van ontstekingsbronnen en alleen in de afgesloten originele verpakking en buiten het bereik van kinderen bewaren. De aanwijzingen op de verpakking in acht nemen. ◀

MOTOROLIE



Het olieverbruik is evenals het brandstofverbruik afhankelijk van de rijstijl en de bedrijfsomstandigheden.

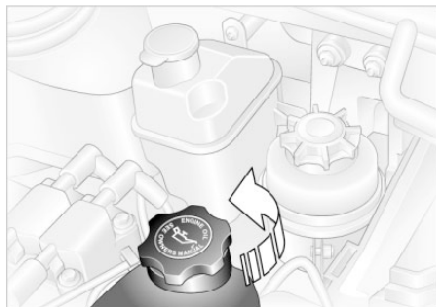
De oliehoeveelheid tussen de beide markeringen – "MIN", "MAX" – van de peilstaaf bedraagt ca. 1 liter. De bovenste markering van de peilstaaf niet overschrijden. Het teveel aan olie is schadelijk voor de motor.

Op de afbeelding is als voorbeeld de peilstaaf te zien van de MINI ONE en de MINI COOPER.

Motoroliepeil controleren

1. De auto moet waterpas staan
2. De bedrijfswarme motor afzetten
3. Er de peilstaaf na ca. 5 minuten uittrekken en met een niet-pluizige doek, papieren zakdoek e.d. schoonwissen
4. De peilstaaf voorzichtig tot de aanslag in de geleidebuis schuiven en weer verwijderen.

Het oliepeil moet zich tussen de beide markeringen van de peilstaaf bevinden.



Motorolie bijvullen

▶ Pas olie bijvullen als het oliepeil tot iets boven de onderste markering op de peilstaaf is gedaan. Het oliepeil mag nooit onder de onderste markering komen. ◀

⚠ MINI motoren zijn zodanig ontworpen, dat geen toevoegingen aan de motorolie nodig zijn en onder bepaalde omstandigheden zelfs schade tot gevolg kunnen hebben. Dit is ook het geval voor de automatische transmissie met Steptronic, de handgeschakelde versnellingsbak en de stuurbeheersing. ◀

De fabrikant van uw MINI raadt u aan, om de olie uitsluitend bij uw MINI dealer te laten verversetten.

⚠ Tijdens laboratoriumtests is gebleken dat langdurig contact met afgewerkte olie kanker kan veroorzaken. Daarom de huid na de werkzaamheden grondig met water en zeep wassen. Oliën, vetten e.d. buiten bereik van kinderen bewaren en de waarschuwingen en richtlijnen op de verpakking in acht nemen. ◀

♻ Milieuvoorschriften voor het afvoeren van afgewerkte olie in acht nemen. ◀

Goedgekeurde motorolie

De kwaliteit van de motorolie is uiterst belangrijk voor de werking en levensduur van de motor. Op basis van uitgebreide onderzoeken keurt de fabrikant van uw MINI bepaalde motoroliën goed.

▶ Informatie over de door de fabrikant van uw MINI voor uw auto individueel vrijgegeven oliën is bij uw MINI dealer verkrijgbaar. ◀

Alternatieve oliesoorten

Mocht ooit geen enkele van deze oliën verkrijgbaar zijn, dan kunt u voor het bijvullen van kleinere hoeveelheden tussen de olieverseringen in ook andere oliën gebruiken.

Op de verpakking moet u een van de volgende gegevens over de oliespecificatie vinden:

- ▷ Bij voorkeur: BMW Longlife-01
- ▷ Alternatief: BMW Longlife-98, BMW Longlife of ACEA A3.

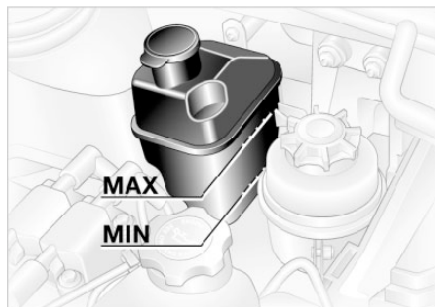
KOELVLOEISTOF

 Het koelsysteem nooit bij een hete motor vullen, omdat dan het gevaar voor verbranding door ontsnappende koelvloeistof bestaat.

Antivries- en anticorrosiemiddelen zijn schadelijk voor de gezondheid. Daarom uitsluitend in de afgesloten, originele verpakking en buiten bereik van kinderen bewaren.

Antivries- en anticorrosiemiddelen zijn brandbaar. Daarom niet over hete motoronderdelen morsen, zij zouden vlam kunnen vatten en ernstige brandwonden veroorzaken. De aanwijzingen op de verpakking in acht nemen. ◀

 Voor het afvoeren van antivries- en anticorrosiemiddelen de milieuvoorschriften in acht nemen. ◀



Op de afbeelding is als voorbeeld het koelvloeistofreservoir te zien van de MINI ONE en de MINI COOPER.

Koelvloeistofpeil controleren

Correct koelvloeistofpeil bij koude motor – ca. 20 °C:

Tot aan de markering "MAX" op de transparante expansietank.

 De dop van de expansietank alleen bij afgekoelde motor losdraaien. De naald van de koelvloeistoftemperatuurmeter mag maximaal in het eerste kwart staan, anders bestaat het gevaar voor brandwonden. ◀

Koelvloeistof bijvullen

MINI ONE – MINI COOPER:

1. Dop langzaam aan de beugel lostrekken tot de overdruk kan ontsnappen
2. Dop volledig lostrekken en openen
3. Langzaam tot het correcte peil vullen – niet teveel vullen.

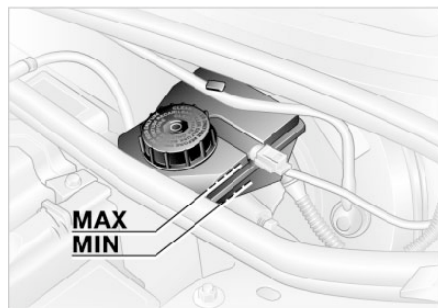
MINI COOPER S:

1. De dop iets linksom draaien tot de overdruk kan ontsnappen
2. Dop volledig losdraaien en openen
3. Langzaam tot het correcte peil vullen – niet teveel vullen.

De koelvloeistof bestaat uit water en een antivries- en anti-corrosiemiddel. De mengverhouding van 50 op 50 moet het hele jaar worden aangehouden vanwege de vereiste anti-corrosieve eigenschappen. Verdere toevoegingen zijn niet nodig.

De koelvloeistof elke 4 jaar ververset.

REMVLOEISTOF



Controlelamp



De waarschuwingslamp voor het remsysteem brandt bij niet-aange-
trokken handrem:

Remvloeistofpeil te laag, zie pagina 13.

Remvloeistof bijvullen

Voor het bijvullen van remvloeistof resp.
het verhelpen van de oorzaak van het rem-
vloeistofverlies kunt u zich het beste tot
een MINI dealer wenden. Hij is ook op de
hoogte van de goedgekeurde remvloeistof-
fen – DOT 4.

Door remvloeistofverlies kan de slag van
het rempedaal toenemen. Zie hiertoe de
opmerkingen op pagina 79.



Remvloeistof is hygroscopisch, d.w.z.
dat in de loop van de tijd vocht uit de
lucht wordt opgenomen.

Om de bedrijfszekerheid van het remsys-
teem te waarborgen moet de remvloeistof
elke twee jaar door een MINI dealer worden
ververst, zie ook pagina 54 en in het onder-
houdsboekje. Remvloeistof is schadelijk
voor de gezondheid en tast de lak aan.

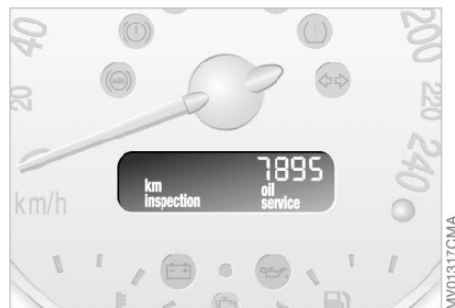
Daarom uitsluitend in de afgesloten, origi-
nele verpakking en buiten bereik van kinde-
ren bewaren.

Geen remvloeistof morsen en niet bijvullen
tot boven het MAX-merkteken op het reser-
voir. Als remvloeistof in contact komt met
hete motoronderdelen kan het vlam vatten
en brandwonden veroorzaken. ◀



Bij de afvoer van oude remvloeistof
de betreffende milieuvorschriften in
acht nemen. ◀

MINI ONDERHOUDSSYSTEEM



Het doel van het MINI onderhoudssysteem is het betrouwbaar en met zo weinig mogelijk kosten voor de eigenaar waarborgen van de verkeersveiligheid en betrouwbaarheid van de auto.

Denkt u er a.u.b. aan, dat regelmatig onderhoud niet alleen tot de verkeersveiligheid van uw auto bijdraagt, maar ook tot een hoger waardebehoud.

Service-intervalmelding

Terwijl andere systemen de onderhoudstermijnen uitsluitend aan de hand van de afgelegde kilometers berekenen, houdt het MINI onderhoudssysteem rekening met de bedrijfsomstandigheden van de auto, want niet alle kilometers zijn gelijk: 100 000 km over korte afstanden kunnen m.b.t. het onderhoud niet worden gelijkgesteld met 100 000 km over lange afstanden.

Het MINI onderhoudssysteem bestaat uit de motorolieservice en de inspectie I en II. Bij de bepaling van de intervallen wordt rekening gehouden met nagenoeg alle bedrijfsomstandigheden. Automobilisten die zeer weinig rijden – duidelijk minder dan 10 000 km per jaar – moeten echter om de twee jaar de motorolie laten ververset, omdat motorolie ook onafhankelijk van de belasting veroudert.

Meer informatie over de service-intervalmelding, zie pagina 54.

Onderhoudsboekje

Verdere informatie omtrent de onderhoudspunten en de omvang van de onderhoudswerkzaamheden vindt u in het onderhoudsboekje.

Afhankelijk van de rijomstandigheden kan het zinvol zijn tijdens het onderhoud de carrosserie op steenslagbeschadigingen te controleren om corrosie te voorkomen.

▶ De fabrikant van uw MINI raadt u aan onderhouds- en reparatiewerkzaamheden bij uw MINI dealer uitvoeren te laten.

Wij verzoeken u erop te letten dat de onderhoudswerkzaamheden ook werkelijk in het onderhoudsboekje worden bevestigd. Dit dient als bewijs omtrent het regelmatig onderhoud van uw auto. ◀

Geschikte onderhoudsmiddelen

 Reinigings- en onderhoudsmiddelen gebruiken die bij uw MINI dealer verkrijgbaar zijn. ◀

Het wassen van de auto

Uw nieuwe MINI kan vanaf het begin in automatische wasinstallaties worden gewassen. De voorkeur gaat hierbij uit naar wasinstallaties zonder borstels.

 Bij het gebruik van stoomreinigers of hogedrukreinigers moeten deze op voldoende afstand worden gehouden. Bij een te geringe afstand of een te hoge druk bestaat de kans op onmiddellijke beschadigingen of beschadigingen die pas op een later tijdstip naar voren komen. Bovendien kan door het binnendringen van water in onderdelen van de auto op den duur schade ontstaan. ◀

 Na de autowasbeurt de remmen kort droogremmen, anders kan de remwerking ten gevolge van het water voor korte duur minder goed zijn en kunnen de remschijven corroderen. ◀

 In wasinstallaties de regensensor uitschakelen, zie pagina 48, anders kan door ongewild wissen schade optreden. ◀

Staaftantenne

 Indien nodig, b.v. alvorens een straat of een duplexgarage in te rijden, de sprietantenne verwijderen. Daartoe de sprietantenne aan de onderzijde vastpakken en linksom van de antennevoet losschroeven. ◀

Koplampen

 Bij het onderhoud van de koplampen op het volgende letten: niet droog wrijven en geen schurende of etsende reinigingsmiddelen gebruiken. Verontreinigingen, b.v. insecten, met shampoo inwerken en met veel water afspoelen. Voor het verwijderen van ijs een speciale spray gebruiken – geen ijskrabber. ◀

Lak

Regelmatig onderhoud draagt in hoge mate bij tot de rijveiligheid en het waardebehoud.

Desondanks is het mogelijk dat plaatselijk voorkomende milieu-invloeden op de autolak inwerken. Daarom moet uw auto eventueel vaker en uitgebreider worden onderhouden.

Onderhoud van bekleding

Drukplaatsen op de bekleding, die door het dagelijks gebruik ontstaan, met een licht bevochtigde borstel 'tegen de vleug in' opborstelen.

Het pletten van velours is geen kwaliteitsgebrek en is zoals bij textielstoffen in huis of voor kleding niet te voorkomen.

Bij sterke zonnestraling en langdurige stilstand de stoelen of alle ruiten afdekken, zodat de stof niet verbleekt.

ONDERHOUD VAN DE AUTO

Onderhoud van speciale onderdelen

▷ Lichtmetalen wielen*:

Vooral tijdens de wintermaanden met een reinigingsmiddel voor wielen behandelen, echter geen agressieve, zuurhoudende, sterk alkalische en ruwe reinigingsmiddelen of stoomreinigers boven 60 °C gebruiken – let op de gebruiksaanwijzing van de fabrikant

▷ Verchroomde onderdelen* zoals radiatorgrill, portierhandgrepen e.d.:

Deze onderdelen moeten bij aantasting door strooizout met veel water waaraan eventueel shampoo is toegevoegd worden gereinigd. Voor een aanvullende behandeling kan een reinigingsmiddel voor chroom worden gebruikt

▷ Rubber delen:

Behalve met water alleen met een onderhoudsmiddel voor rubber behandelen



Voor het onderhoud van afdichtrubbers geen siliconensprays of andere siliconenhoudende onderhoudsmiddelen gebruiken, omdat ze beschadigingen kunnen veroorzaken. ◀

▷ Onderdelen van edel hout*:

Panelen van edel hout of onderdelen in een uitvoering van edel hout zijn uitsluitend met een vochtige doek te reinigen. Vervolgens met een zachte doek drogen

▷ Kunststof delen, kunstlederen oppervlakken, de hemelbekleding, lampglazen, het dekglas van het instrumentenpaneel alsmede matzwart gespoten onderdelen:

Met water en eventueel een onderhoudsmiddel voor kunststof reinigen. De stoelen en de hemelbekleding mogen niet te nat worden. In geen geval oplosmiddelen zoals nitroverdunner, koudreiniger, brandstof e.d. gebruiken

▷ Veiligheidsgordels:

In ingebouwde toestand uitsluitend met een milde zeepoplossing schoonmaken. Niet chemisch laten reinigen, omdat het weefsel hierdoor kan worden aangetast. Veiligheidsgordels altijd in volkomen droge toestand oprollen. Vervuilde gordels rollen niet goed op, waardoor de veiligheid nadelig wordt beïnvloed

▷ Vloerbedekking en automatten*:

Bij sterke vervuiling met interieurreiniger reinigen.

Voor het reinigen kunnen de vloermatten uit de auto worden genomen

▷ Ruitenwischerbladen:

Met zeepsop schoonmaken. De ruitenwischerbladen moeten tweemaal per jaar – voor en na het winterseizoen – worden vervangen. Dit is vooral belangrijk bij auto's met regensensor.

Lederonderhoud

Het door de fabrikant van uw MINI verwerkte leder* is een hoogwaardig, volgens de laatste stand van de techniek verwerkt natuurproduct, dat zijn kwaliteiten, mits goed onderhouden, jarenlang behoudt.

Regelmatig reinigen en onderhouden is noodzakelijk, omdat stof, vuil en dergelijke in de poriën en vouwen dringen, hetgeen leidt tot een sterke slijtage en er eveneens de oorzaak van is dat het leder vroegtijdig hard wordt. Daarom het leder geregeld met een doek of stofzuiger reinigen.

Aangezien verontreinigingen en vet langzaam de beschermende laag van het leder aantasten, moeten de gereinigde lederoppervlakken meermaals per jaar worden behandeld met een onderhoudsmiddel voor leder. Dit dient eveneens ter voorkoming van elektrostatische oplading.



Reinigingsmiddelen kunnen stoffen bevatten die gevaarlijk zijn of schadelijk voor de gezondheid. Daarom altijd de waarschuwingen en richtlijnen op de verpakking opvolgen.

Bij het reinigen van het interieur altijd de portieren of de ruiten van de auto openen. Geen (oplos-) middelen gebruiken die niet voor het reinigen van de auto bedoeld zijn. ◀

BUITEN BEDRIJF STELLEN

Raadpleeg uw MINI dealer ten aanzien van de maatregelen die moeten worden genomen als de auto langer dan drie maanden niet wordt gebruikt.

RECHTS-/LINKSRIJDEND VERKEER

Bij het passeren van de grens van een land waar aan de andere zijde van de weg wordt gereden dan in het land waarin de auto is toegelaten, zijn maatregelen nodig om verblinding van tegemoetkomend verkeer door de koplampen te voorkomen:

Om verblinding van tegemoetkomend verkeer door de koplampen te voorkomen is bij uw MINI dealer zelfklevende folie verkrijgbaar. Voor het aanbrengen van de folie de bijgevoegde gebruiksaanwijzing in acht nemen.

OBD-STOPCONTACT

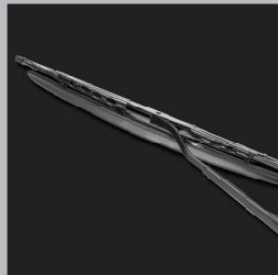


Het stopcontact voor de On-Board-Diagnose bevindt zich aan bestuurderszijde, aan de onderzijde van het dashboard, onder een afdekking. De afdekking is voorzien van het opschrift "OBD".

Componenten die belangrijk zijn voor de uitlaatgassamenstelling kunnen via deze aansluiting met een testapparaat worden gecontroleerd.

TECHNISCHE WIJZIGINGEN

Iedere MINI dealer zal u graag informeren over de doelmatigheid, de wettelijke voorschriften en de adviezen van de fabrikant t.a.v. technische wijzigingen aan de auto. Hiertoe benodigt hij het identificatienummer van de auto dat in de autopapieren is vermeld.



HET BELANGRIJKSTE

BEDIENING

GEBRUIK, ONDERHOUD,
REINIGING

STORINGEN

TECHNISCHE GEGEVENS

INDEX

OVERZICHT

BEDIENING

ONDERHOUD

STORINGEN

GEGEVENS

INDEX

BOORDGEREEDSCHAP



MV00562CMA

Plaats

De afbeelding toont als voorbeeld de wielverwisselset met boordgereedschap bij auto's met compact reservewiel.

Afhankelijk van de uitvoering is uw MINI met speciaal boordgereedschap uitgerust, dat op de volgende plaatsen is ondergebracht:

Set voor het verwisselen van een wiel bij een compact reservewiel:

In de laadruimte onder de vloermat.

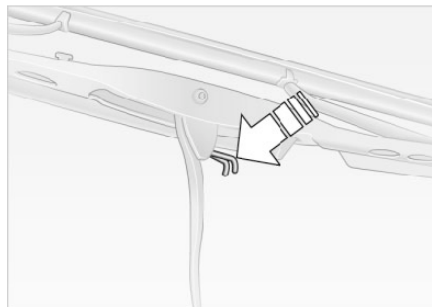
MINI Mobility systeem met wielverwisselset en boordgereedschap:

In de laadruimte onder de vloermat.

Wielverwisselset en boordgereedschap bij banden met noodloopeigenschappen:

Wielverwisselset: in de bagageruimte in een separate tas – boordgereedschap: links achter de zijbekleding naast de EHBO-tas, zie pagina 118.

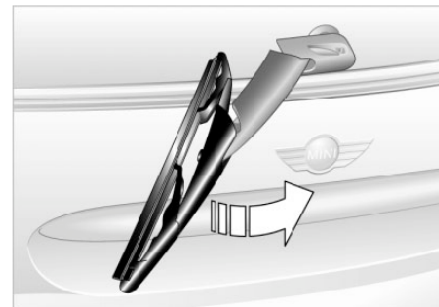
RUITENWISSELBLADEN



MV00563CMA

Voorruitwissers

1. Wisserarm volledig optillen
2. Wisserblad dwars plaatsen
3. Borgveer indrukken, zie pijl
4. Wisserblad in de richting van de voorruit losmaken
5. Wisserblad langs de wisserarm naar boven toe verwijderen
6. Het nieuwe wisserblad aanbrengen
7. Aandrukken tot hij hoorbaar vergrendelt.



MV01275CMA

Ruitenwisser, achter

1. Wisserarm volledig optillen
2. Wisserblad tot de aanslag naar achteren draaien
3. Wisserblad tegen de aanslag en dus uit der bevestiging drukken
4. Nieuw wisserblad in de bevestiging drukken.

VERLICHTING EN LAMPEN

Bij het omgaan met de lampen en verlichting moet zorgvuldig te werk worden gegaan. Als u niet met dergelijke werkzaamheden vertrouwd bent, laat ze dan door uw MINI dealer uitvoeren.

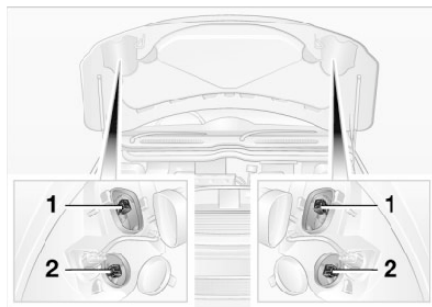


Het glas van nieuwe gloeilampen niet met de blote hand aanraken, omdat zelfs kleine verontreinigingen ingebrand worden en de levensduur van de lamp verkorten. Een schone doek, papieren servet o.i.d. gebruiken of de gloeilamp alleen bij de voet vasthouden. ◀

Een doosje met reservelampen is bij uw MINI dealer verkrijgbaar.



Bij alle werkzaamheden aan de elektrische installatie moet de betreffende gebruiker worden uitgeschakeld of de minpool van de accu worden losgemaakt om kortsluiting te voorkomen. Indien van toepassing de bijgevoegde gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de lamp beslist in acht nemen om verwondingen en beschadigingen bij het vervangen van de lamp te voorkomen. ◀



1 Dimlicht

Gloeilamp H7, 55 watt

2 Grootlicht

Gloeilamp H7, 55 watt



De gloeilamp H7 staat onder druk, daarom oogbescherming en handschoenen dragen. Bij beschadiging van de lamp bestaat kans op letsel. ◀

Gloeilampen vervangen

De koplampen zijn opgenomen in de MINI motorkap.

1. Afdekking van de defecte lamp bij de beugel aftrekken en openen
2. Bevestigingsbeugel aan het oog lichtjes indrukken en tegelijkertijd naar buiten geleiden
3. Bevestigingsbeugel neerklappen
4. Lamphouder verwijderen en lamp vervangen
5. Lamphouder correct aanbrengen
6. Bevestigingsbeugel opklappen en doen aangrijpen. Zorg ervoor dat deze zich in het midden van de draadsteekverbinder bevindt.

Xenonlicht*

De levensduur van deze lampen is zeer lang en de kans op een defect zeer onwaarschijnlijk, mits ze niet overmatig worden in- en uitgeschakeld. Als desondanks een lamp mocht uitvallen, kan met ingeschakelde mistlampen verder worden gereden, mits de wettelijke voorschriften in het betreffende land dit toelaten.



Werkzaamheden aan de verlichting inclusief het vervangen van de lampen mogen in verband met de hoogspanning uitsluitend door vakkundig personeel worden uitgevoerd, anders bestaat levensgevaar. ◀

VERLICHTING EN LAMPEN



Richtingaanwijzer, voor

Gloeilamp 21 watt

1. Motorkap openen
2. Vanaf de bovenzijde een hand in de opening voor de richtingaanwijzers steken
3. Gloeilamp iets indrukken en naar links draaien
4. Lamp verwijderen en vervangen.

Stads- en parkeerlicht

Gloeilamp 5 watt

Het stads- en parkeerlicht is in het lamp-huis van de richtingaanwijzer geïntegreerd.

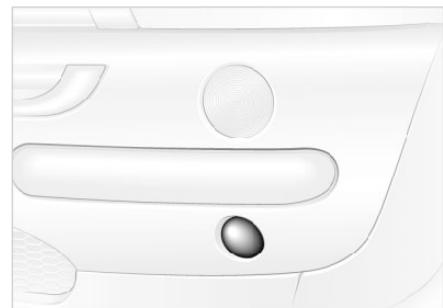
1. Lamphouder naar links draaien en verwijderen
2. Lamp verwijderen en vervangen.



Richtingaanwijzer aan de zijkant

Gloeilamp 5 watt

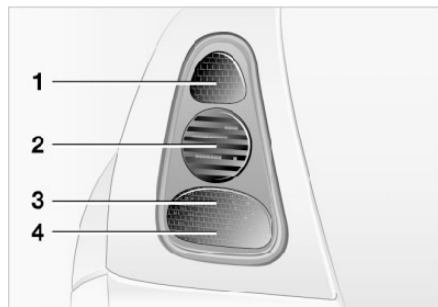
1. Lamp naar de achterzijde van de auto drukken en verwijderen
2. Lamp verwijderen en vervangen.



Mistlampen*

Gloeilamp H11, 55 watt

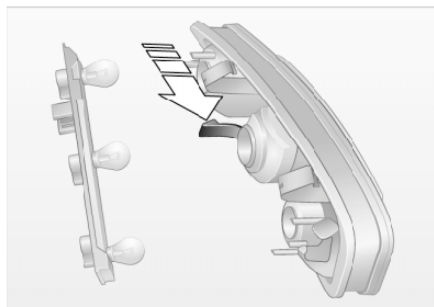
Wendt u zich bij een defect tot een MINI dealer.



Achterlicht

Achterlicht (3): gloeilamp 21/5 watt
Overige gloeilampen: 21 watt

- | | |
|------------------------|------|
| 1 Mistachterlicht | rood |
| 2 Richtingaanwijzer | geel |
| 3 Achterlicht | rood |
| 4 Achterlicht/remlicht | rood |



Ter verduidelijking toont de afbeelding een gedemonteerd achterlicht met gedemonstreerde lamphouder. In de lamphouder zijn alle lampen geïntegreerd.

Om bij de lamphouder te geraken de afdekking van de zijbekleding in de laadruimte verwijderen.

Gloeilampen vervangen

1. Voedingsstekker losmaken
2. Lamphouder ontgrendelen, zie pijl, en verwijderen
3. Lamp iets indrukken en naar links draaien
4. Lamp verwijderen en vervangen
5. Voedingsstekker aansluiten
6. Lamphouder aandrukken tot hij hoorbaar vergrendelt.



Achteruitrijlampen

MINI ONE en COOPER:

Toegang tot de verlichting via de achter- resp. onderzijde van de bumper.

1. Bevestigingsklemmen samendrukken
2. Verlichting uit de bumper schuiven
3. Gloeilamp iets indrukken en naar links draaien
4. Lamp verwijderen en vervangen.

MINI COOPER S:

Wendt u zich bij een defect tot uw MINI dealer.

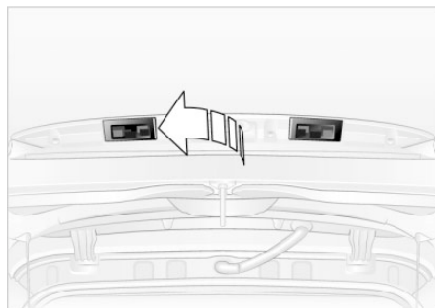
VERLICHTING EN LAMPEN



Middelste remlicht

LED-lichtunit in de achterklep.

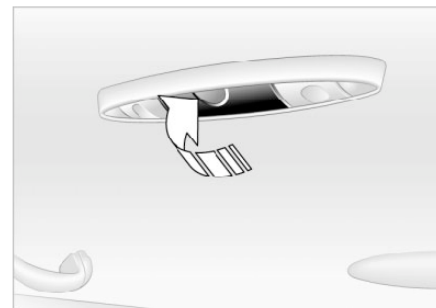
Wendt u zich bij een defect tot een MINI dealer.



Kentekenplaatverlichting

Gloeilamp 5 watt

1. Schroevendraaier in de uitsparing aanzetten en lampafdekking uithaken
2. Gloeilamp vervangen.



Interieurverlichting

Lamp 6 watt Xenon

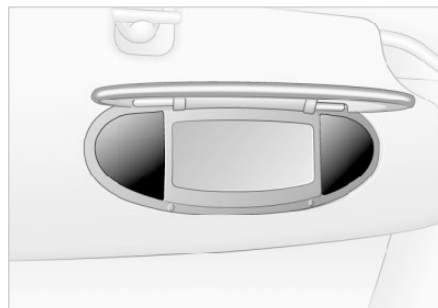
1. Lampafdekking met een schroevendraaier losdrukken
2. Lamp verwijderen en vervangen.

Leeslampen*

Lampen 2 x 6 watt Xenon

1. Lampafdekking met een schroevendraaier losdrukken
2. Complete lamp met de schroevendraaier losdraaien
3. Lamp vanaf de bovenzijde verwijderen en vervangen.

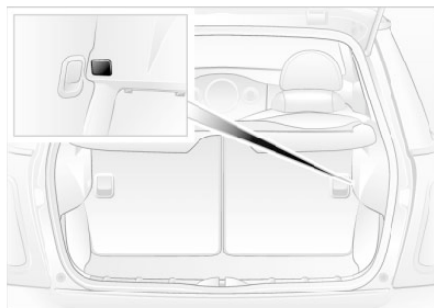
VERLICHTING EN LAMPEN



Verlichte make-up spiegel*

Verlichting in de make-up spiegel in de zonneklep.

Wendt u zich bij een defect tot een MINI dealer.



Laadruimtelampen

Gloeilamp 5 watt

1. Lampafdekking met een schroevendraaier naar links drukken en losdrukken
2. Lamp verwijderen en vervangen.

Instapverlichting*

Gloeilamp 5 watt

1. Lamp met een schroevendraaier losdrukken
2. Lamp verwijderen en vervangen.

Verlichting dashboardkastje*

Gloeilamp 5 watt

1. Lamp met een schroevendraaier losdrukken
2. Lamp verwijderen en vervangen.

BANDENPECH VERHELPEN



Veiligheidsmaatregelen bij pech: de auto zo ver mogelijk van het voorbijrijdende verkeer neerzetten en de waarschuwingsknipperlichtinstallatie inschakelen.

Het stuurslot in de rechteuitstand van de wielen laten aangrijpen, de handrem aantrekken en de eerste versnelling of de achteruitversnelling resp. keuzehandelsstand P inschakelen.

Alle inzittenden laten uitstappen; zij moeten zich buiten de gevarenszone begeven, b.v. achter de vangrails.

Eventueel de gevarendriehoek of pechlamp op voldoende afstand van de auto plaatsen. Let op de wettelijke bepalingen. ◀

Bandenpech moet naargelang de uitrusting van uw MINI op verschillende wijze worden aangepakt:

- ▷ Auto's met MINI Mobility systeem, zie volgend hoofdstuk
- ▷ Auto's met banden met noodloopeigenschappen, zie pagina 110
- ▷ Auto's met compact reservewiel, zie pagina 112.

BANDENPECH – MINI MOBILITY SYSTEEM*

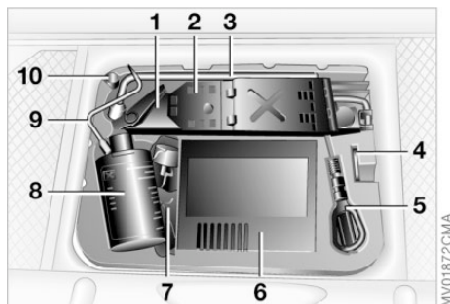
MINI Mobility systeem

Voor het repareren van een lekke band beschikt uw MINI over een MINI Mobility systeem. Met behulp van dit systeem kunt u een afdichtmiddel in het binnenste van de band brengen, hierdoor de beschadigde plek afdichten en vervolgens uw rit voortzetten.

Gebruik van het MINI Mobility systeem

Om een bandenpech met het MINI Mobility systeem te verhelpen als volgt te werk gaan:

- ▷ Herstelling van de band voorbereiden, zie pagina 107
- ▷ Met afdichtmiddel vullen, zie pagina 107
- ▷ Band op spanning brengen, zie pagina 108
- ▷ Afdichtmiddel verdelen, zie pagina 108
- ▷ Bandenspanning controleren, zie pagina 109
- ▷ De rit voortzetten, zie pagina 109.



MINI Mobility systeem met boordgereedschap

Het MINI Mobility systeem bevindt zich samen met de wielverwisselset en het boordgereedschap in de laadruimte onder de vloermat:

- 1 Krik
- 2 Wig, klapbaar
- 3 Wielsleutel
- 4 Naafafscherming-aftrekker
- 5 Schroevensleutel, kruisgleufschroevendraaier, sleepoog
- 6 Compressor, slang met manometer en stekker voor fitting van de aansteker
- 7 Verpakking met vulslang, ventieluitschroever, binnenventiel en reserveventiel
- 8 Vulfles
- 9 Inbusopening/schroevendraaier
- 10 Adapter voor wielbout met slot

BANDENPECH – MINI MOBILITY SYSTEEM*

Reparatie van de band voorbereiden

 Voordat het MINI Mobility systeem wordt gebruikt de waarschuwingen op het toestel in acht nemen. ◀

Het naar binnen gedrongen voorwerp indien mogelijk in de band laten.

De sticker voor de max. snelheid verwijderen en op het stuurwiel aanbrengen.

 Denkt u er a.u.b. aan dat de vloeistof-flacon elke drie jaar door uw MINI dealer moet worden vervangen als het toestel niet wordt gebruikt. ◀

 Op het toestel vindt u eveneens aanwijzingen voor het gebruik van het MINI Mobility systeem. ◀



Met afdichtmiddel vullen

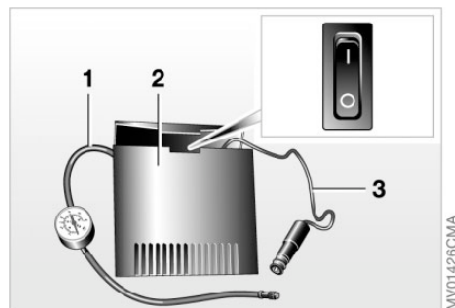
1. Vulfles schudden
2. Vulslang op de vulfles schroeven
3. Dop van het ventiel van de betreffende band verwijderen
4. Binnenventiel met de ventielsleutel verwijderen. De ventieluitschroever zit in dezelfde verpakking als de vulslang

 Het binnenventiel en de ventielsleutel op een schone plek neerleggen. ◀

5. Sluiting van de vulslang verwijderen
6. Vulslang op het ventiel schuiven
7. Vulfles met de vulslang naar benden houden en indrukken.
De volledige inhoud van de fles in de band drukken
8. Vulslang aftrekken
9. Het binnenventiel met de ventielsleutel in het ventiel draaien.

 Indien het binnenventiel verontreinigd is of verloren is gegaan, vindt u een reserveventiel in de verpakking van de vulslang. ◀

BANDENPECH – MINI MOBILITY SYSTEEM*



Bandenspanning tot stand brengen

1. Slang 1 met de manometer op het binnenventiel draaien
2. Stekker 2 in de fitting van de aansteker in het interieur steken, zie pagina 68
3. Contactsleutel in stand 1.
Compressor 2 inschakelen
4. Band oppompen tot minstens 1,8 bar en hoogstens 2,5 bar.
Voor het controleren van de actuele bandenspanning het systeem kort uitschakelen



Compressor niet langer dan 6 minuten laten lopen, anders raakt het apparaat oververhit en wordt het beschadigd. ◀



Als een bandenspanning van 1,8 bar niet kan worden bereikt, ca. 10 m voor- en achteruit rijden, zodat het afdichtmiddel zich in de band kan verdelen. Hierna de procedure herhalen. Als ook daarna geen bandenspanning van 1,8 bar kan worden bereikt, is de band te zwaar beschadigd. Contact opnemen met de dichtstbijzijnde MINI dealer. ◀

5. Compressor 2 uitschakelen
6. Slang 1 van het ventiel losdraaien
7. MINI Mobility systeem weer in de auto opbergen.

Afdichtmiddel verdelen

Direct 10 minuten rijden, zodat het afdichtmiddel zich gelijkmatig in de band kan verspreiden.



Een snelheid van 60 km/h niet overschrijden.

Indien mogelijk, niet langzamer dan 20 km/h rijden. Op een geschikte plaats stoppen. ◀

Bandenspanning controleren

1. Na een rit van 10 minuten: slang met de manometer weer op het binnenventiel draaien
2. Bandenspanning controleren

 De bandenspanning moet tenminste 1,3 bar bedragen. Anders niet verder rijden. ◀

Als nog 1,3 bar wordt aangeduid:

3. Stand 1 van het contactslot: Compressor 2 inschakelen. Bandenspanning tot de voorgeschreven waarde corrigeren, zie "Bandenspanningstabel", pagina 82
4. Band zo snel mogelijk laten vervangen.

 Met het MINI Mobility systeem kunnen eventueel geen beschadigingen worden gerepareerd die groter zijn dan ca. 4 mm. Als de band niet met het MINI Mobility systeem kan worden gerepareerd, contact opnemen met de dichtstbijzijnde MINI dealer. ◀

De rit voorzetten

 De toegelaten maximale snelheid van 80 km/h niet overschrijden, om ongelukken te voorkomen. ◀

 De defecte band zo snel mogelijk laten vervangen en het wiel laten uitbalanceren.
Het MINI Mobility systeem laten vullen. Wendt u zich hiertoe tot uw MINI dealer. Bij hem krijgt u ook advies als u de banden van uw MINI moet vervangen of van zomer- naar winterbanden wilt wisselen – of omgekeerd. ◀

Wielverwisselset

Als extra uitrusting heeft uw MINI een wielverwisselset. Dit bevindt zich bij de MINI ONE en de MINI COOPER in de bagageruimte onder de vloermat.

Bij het verwisselen van een wiel in ieder geval de veiligheidsmaatregelen pagina 112 en aanwijzingen over de werkwijze vanaf pagina 114 in acht nemen.

 Bij bandenpech is de wielverwisselset op grond van het MINI Mobility systeem overbodig. ◀

BANDENPECH – BANDEN MET NOODLOOPEIGENSCHAPPEN *



De banden met noodloopeigenschappen herkent u aan het cirkelvormige symbool met de letters RSC – voor "Runflat System Component" – op de zijwand van de band.

De banden met noodloopeigenschappen bestaan uit zelfdragende banden en speciale velgen. De bandversterking zorgt ervoor dat de band bij spanningsverlies zijn vorm behoudt, zodat beperkt kan worden doorgereden.



Doordat de flanken van de banden met noodloopeigenschappen zijn versterkt, is een spanningsverlies van buiten meestal niet te herkennen. ◀

Bandenpech

Bij bandenpech gaat de gele controlelamp in het instrumentenpaneel knipperen. Bovendien klinkt een gong, zie pagina's 13, 59.

1. Voorzichtig snelheid minderen tot beneden 80 km/h; hierbij brusken remmen of snelle stuurbewegingen vermijden
2. De snelheid van 80 km/h mag niet meer worden overschreden
3. Vaststellen welke band beschadigd is; hiervoor bij de eerstkomende gelegenheid van alle banden de bandenspanning controleren, zie pagina 81
4. Bandenspanning corrigeren, indien doorrijden gewenst en ook toelaatbaar is, zie volgende paragraaf
5. De beschadigde band door een MINI dealer laten vervangen.



De MINI dealer weet hoe er met banden met noodloopeigenschappen moet worden omgegaan en beschikt over het vereiste speciale gereedschap. Bij hem krijgt u advies als u de banden van uw MINI moet vervangen of van zomer- naar winterbanden wilt wisselen – of omgekeerd –, zie ook pagina's 80, 82, 84. ◀



Om veiligheidsredenen mag u banden met noodloopeigenschappen niet laten repareren. ◀

Verder rijden met een beschadigde band

Hoelang u nog verder kunt rijden met een band met noodloopeigenschappen moet afhankelijk worden gemaakt van de wagenbelading en van de ernst van de beschadiging; hierbij is een maximale snelheid van 80 km/h aan te houden.

De mogelijke afstand voor de verdere rit met vol beladen auto kunt u aan de hand van de volgende waarden bepalen:

- ▷ Bandenspanning 0 bar: ca. 150 km
- ▷ Bandenspanning 0,5 bar – 1 bar: ca. 500 km
- ▷ Bandenspanning groter dan 1 bar: ca. 1000 km.

Wielverwisselset

Als extra uitrusting heeft uw MINI een wielverwisselset. Dit bevindt zich bij de MINI ONE en de MINI COOPER in de bagageruimte onder de vloermat.

Bij de MINI COOPER S zit de wielverwisselset in een aparte tas, die met behulp van bevestigingsbanden aan de bevestigingsogen is vastgemaakt aan de vloer van de bagageruimte, zie pagina 70.

Bij het verwisselen van een wiel in ieder geval de veiligheidsmaatregelen op pagina 112 en de aanwijzingen over de werkwijze vanaf pagina 114 in acht nemen.



In geval van bandenpech heeft u de wielverwisselset niet nodig, omdat uw MINI banden heeft met noodloopeigenschappen. ◀

WIEL VERWISSELEN – MINI MET COMPACT RESERVEWIEL *

 Extra veiligheidsmaatregelen bij het verwisselen van een wiel:

het verwisselen van een wiel alleen op een vlakke, vaste en niet gladde ondergrond uitvoeren.

Op een zachte of gladde ondergrond – sneeuw, ijs, tegels o.i.d. – kunnen de auto of de krik zijdelings wegglijden.

Geen houten blokken o.i.d. onder de krik leggen, anders kan deze door de beperkte hoogte niet meer zijn volledige draagvermogen bereiken.

Niet onder de opgekrikte auto komen of de motor starten – levensgevaarlijk. ◀

Voor het vervangen van een wiel met een compact reservewiel als volgt te werk gaan:

- ▷ Compact reservewiel demonteren, zie twee kolommen verder
- ▷ Wiel verwisselen voorbereiden, zie pagina 114
- ▷ Auto omhoog brengen, zie pagina 114
- ▷ Compact reservewiel monteren, zie pagina 115
- ▷ Wielbouten vastzetten, zie pagina 115
- ▷ Rijden met het compacte reservewiel, zie pagina 115.



Wielverwisselset

Bij auto's met een compact reservewiel bevindt de wielverwisselset zich in de laadruimte, onder de vloermat.

- 1 Wig, klapbaar
- 2 Naafafscherming-aftrekker
- 3 Wielsleutel
- 4 Krik
- 5 Speciale schroevensleutel
- 6 Sleepoog
- 7 Handgreep



Compact reservewiel verwijderen

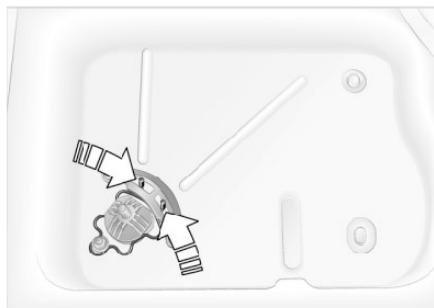
De bevestigingsmoer van het compacte reservewiel bevindt zich in de laadruimte onder de vloermat, op de bodem van het opbergvak voor de wielverwisselset.

1. Bout met behulp van de speciale schroevensleutel losdraaien
2. Afdekking verwijderen

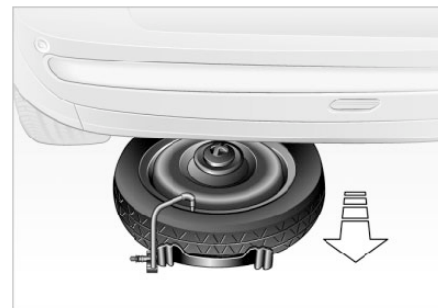
WIEL VERWISSELEN – MINI MET COMPACT RESERVEWIEL *



3. De handgreep uit het boordgereedschap op de schroefdraad draaien
4. De handgreep iets optillen



5. De borgveer samendrukken
6. Het compacte reservewiel komt los en moet met de handgreep worden tegengehouden
7. Het compacte reservewiel met de handgreep laten zakken
8. De handgreep weer losschroeven



9. Het compacte reservewiel onder de auto naar achteren trekken
10. Het compacte reservewiel met het ventiel naar boven gekeerd neerleggen
11. Het ventielverlengstuk van het ventiel van het reservewiel verwijderen
12. De ventieldop van het verlengstuk losschroeven en op het compacte reservewiel aanbrengen.

WIEL VERWISSELEN – MINI MET COMPACT RESERVEWIEL *

Wiel verwisselen voorbereiden

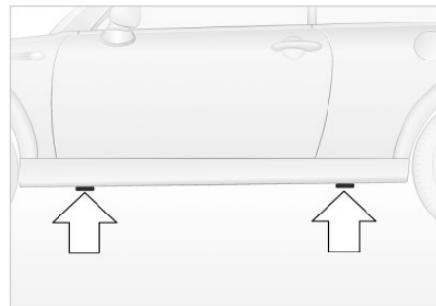


Veiligheidsaanwijzingen op de pagina's 112 en 105 in acht nemen. ◀

1. De auto tegen weggrollen beveiligen: de klappbare wig achter het voorwiel aan de andere autozijde leggen, op een helling legt u hem voor het wiel. Bij een sterke helling de auto extra tegen weggrollen beveiligen



MV01276CMA



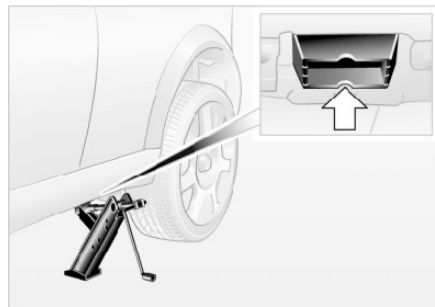
MV00579CMA

2. Bij uitvoering met wieldeksel*: er het wieldeksel met de wielsleutel afhalen
3. Bij uitvoering met naafafscherming*: de naafafscherming met de naafafscherming-aftrekker uit de wielverwisselset verwijderen. Bij uitrusting met lichtmetalen wielen*: zie Wielbout met slot op pagina 115
4. De wielbouten een halve slag losdraaien.

Auto omhoog brengen

1. De krik in de kriksteun aanbrengen die zich het dichtst bij het wiel bevindt. De krikvoet moet zich met het gehele oppervlak loodrecht onder het kriksteunpunt bevinden

WIEL VERWISSELEN – MINI MET COMPACT RESERVEWIEL *



2. De krik bij het omhoogbrengen in de rechthoekige uitsparing van het kriksteunpunt aanbrengen
3. De auto zover opkrikken dat het betreffende wiel vrijkomt.

 De krik uitsluitend gebruiken voor het verwisselen van een wiel. Nooit proberen een ander autotype of andere zware voorwerpen op te krikken, omdat dit tot ongevallen of verwondingen kan leiden. ◀

Compact reservewiel monteren

1. Wielbouten en wiel verwijderen
2. Grof vuil van de aanligvlakken van wiel en naaf verwijderen en de wielbouten reinigen
3. Het compacte reservewiel aanbrengen
4. Minstens twee bouten kruiselings aanbrengen
5. De overige wielbouten aanbrengen
6. Alle wielbouten kruiselings goed aantrekken
7. De auto laten zakken
8. De krik verwijderen.

De wielbouten natrekken

De wielbouten kruiselings natrekken.

 Meteen met een geijkte moment-sleutel controleren of de wielbouten stevig vastzitten – aandraaimoment 120 Nm. Een zich lossend wiel kan ernstige ongelukken veroorzaken. ◀

De defecte band zo snel mogelijk laten vervangen en het wiel laten balanceren.

Rijden met het compacte reservewiel

Rustig rijden en een snelheid van 80 km/h niet overschrijden.

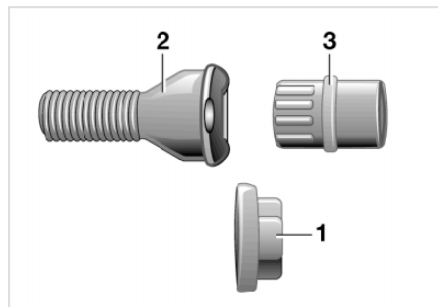
Hierbij moet rekening worden gehouden met de gewijzigde rijeigenschappen zoals een verminderde remwerking, een langere remweg en een gewijzigde koersstabiliteit.

 Er mag altijd maar één compact reservewiel worden gemonteerd. Zo snel mogelijk weer de wielen en banden met de voorgeschreven maat monteren. De voorgeschreven bandenspanning aanhouden, zie pagina 81. ◀

Wieldeksel niet op het compact reservewiel aanbrengen, omdat het beschadigd kan raken.

 De bandenspanning bij de eerstvolgende gelegenheid controleren en corrigeren. ◀

WIELBOUTEN MET SLOT



- 1 Afdekking
- 2 Wielbout voor adapter
- 3 Adapter, in boordgereedschap

Verwijderen:

- 1. Afdekking 1 met de wielsleutel iets naar links draaien en verwijderen
- 2. Adapter 3 uit het boordgereedschap nemen en in de wielbout steken
- 3. Wielbout 2 verwijderen.

Na het vastdraaien de adapter weer verwijderen en de afdekking op zijn juiste plaats drukken.

De afdekkap is juist gemonteerd, indien bij het opdrukken een vlak oppervlak van de binnenzijde van de afdekkap over een van de noppen van de wielbout is geplaatst.

Het codenummer is aan de voorzijde van de adapter ingeslagen. Dit nummer noteren en op een veilige plaats bewaren, voor het geval u de adapter mocht verliezen.

ACCU

Plaatsing bij de MINI ONE en MINI COOPER

De accu bevindt zich in de motorruimte.

Juiste plaats zie pagina 86.

Plaatsing bij de MINI COOPER S

De accu bevindt zich in de laadruimte onder de vloermat.

Onderhoud

De accu is absoluut onderhoudsvrij, d.w.z. dat de hoeveelheid elektrolyt voldoende is voor de levensduur van de accu in een gematigd klimaat.



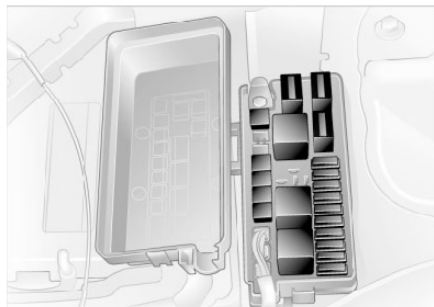
Wendt u zich met alle vragen t.a.v. de accu tot uw MINI dealer. Aangezien de accu absoluut onderhoudsvrij is, dient wat hierna volgt uitsluitend ter informatie. ◀

Accu opladen

De accu in de auto alleen met stilstaande motor via aansluitingen in de motorruimte opladen, zie "Starten met hulpstartkabels" pagina 119.

 Bij alle werkzaamheden aan de elektrische installatie de massakabel van de accu losmaken, om kans op brand en verwondingen door kortsluiting te voorkomen. ◀

 Lege accu's bij de daarvoor bestemde adressen of bij uw MINI dealer inleveren. Gevulde accu's moeten tijdens het vervoer en het opslaan rechtop staan. Tijdens het vervoer voorkomen dat de accu omvalt. ◀



Als een stroomverbruiker uitvalt, moet deze worden uitgeschakeld en moet de zekering worden gecontroleerd.

Om de zekeringen uit de fitting te trekken, vindt u een kunststofpincet in de zekeringhouder in het interieur, zie volgende kolom.

In de motorruimte

Bij de MINI ONE en de MINI COOPER rechts naast de accu.

Bij de MINI Cooper S rechts naast de luchtfilterbak.

De afdekking van de zekeringhouder openen. Hiertoe beide snelsluitingen indrukken.



In het interieur

Aan de linkerkant van de beenruimte, in de zijbekleding.

De afdekking van de zekeringhouder openen. Hiertoe de bevestiging indrukken.

 Doorgebrande zekeringen nooit repareren of vervangen door een zekering met een andere kleur of ampèrage, om te voorkomen dat door overbelaste elektrische bedrading brand in de auto ontstaat. ◀

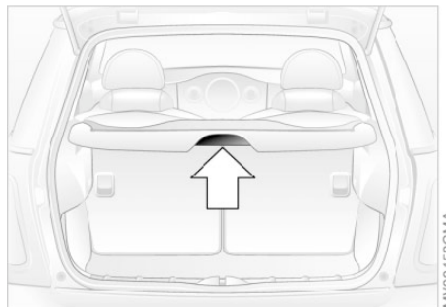
 Bij herhaaldelijk doorbranden van een zekering de oorzaak door een MINI dealer laten verhelpen. ◀

MOBILE SERVICE

De Mobile Service van de BMW Group staat 24 uur per dag tot uw beschikking, ook in de weekends en op feestdagen.

De telefoonnummers van de noodcentrale van de Mobile Service van uw land vindt u in de brochure Service Contact.

GEVARENDRIEHOEK*



De gevarendriehoek bevindt zich onder de bagageruimteafdekking.



De wettelijke voorschriften omtrent het meenemen van een gevarendriehoek opvolgen. ◀

EHBO-TAS*



De EHBO-tas bevindt zich in de koffer-ruimte, links achter de zijbekleding.



De houdbaarheid van sommige artikelen is beperkt. De inhoud daarom regelmatig op de houdbaarheidsdatum controleren en zo nodig tijdig vervangen. Verkrijgbaarheid: in elke apotheek. De wettelijke voorschriften omtrent het meenemen van een EHBO-tas opvolgen. ◀

 Voor het starten van de motor geen startsprays gebruiken. ◀

Bij een ontladen accu kan de motor met behulp van de accu van een andere auto en twee hulpstartkabels worden gestart. Omgekeerd kunt u ook aan een andere auto starthulp geven. Gebruik hiervoor alleen hulpstartkabels met volledig geïsoleerde pooltangen.

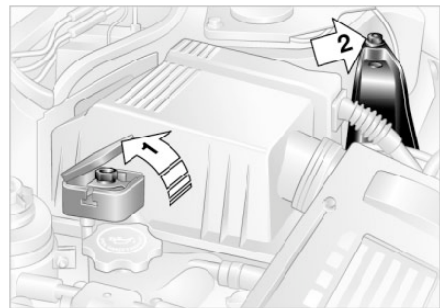
 Het aanraken van stroomvoerende delen bij draaiende motor is levensgevaarlijk. Niet van de volgende procedure afwijken, om te voorkomen dat verwondingen of beschadigingen aan de auto's ontstaan: ◀

Starten met hulpstartkabels voorbereiden

1. Controleren of de accu van de andere auto een spanning van 12 volt en ongeveer dezelfde capaciteit – in Ah – heeft; dit is op de accu vermeld
2. Motor van de stroomleverende auto afzetten
3. Eventuele verbruikers in beide auto's uitschakelen – met uitzondering van de waarschuwingsknipperlichtinstallatie van de stroomleverende auto.
 - ▷ Een ontladen accu niet van het boordnet losmaken
 - ▷ Erop letten dat de beide auto's elkaar niet raken – gevaar voor kortsluiting
4. Bij de MINI One of de MINI Cooper de afdekking van de accu verwijderen. Hiervoor gelijktijdig op de beide snapsluitingen drukken of bij de MINI Cooper S het deksel openen van het aftakpunt voor het starten met hulpstartkabels, zie pijl 1.

Hulpstartkabel aansluiten

 Ook bij starthulp aan een andere auto de volgorde voor het losmaken van de hulpstartkabels aanhouden, om verwondingen door vonkvorming te voorkomen. ◀



1. Bij de MINI Cooper S fungeert het aftakpunt voor het starten met hulpstartkabels, zie pijl 1, als accu-pluspool. Met de hulpstartkabel (+) een verbinding tot stand brengen tussen de pluspool van de ontladen accu en de pluspool van de stroomleverende accu
2. Met de hulpstartkabel (–) een verbinding tot stand brengen tussen de minpoolen van de beide auto's.
Hiervoor:
 - ▷ Een pooltang op de minpool of op de motor- of carrosseriemassa van de stroomleverende auto vastklemmen
 - ▷ De tweede pooltang op de minpool van de accu of op de motor- of carrosseriemassa van de te starten auto vastklemmen. Bij de MINI: zie pijl 2.

STARATHULP

Vervolgens starten

1. Motor van de stroomleverende auto starten en enkele minuten met verhoogd stationair toerental laten draaien
2. De motor van de andere auto zoals gebruikelijk starten.
 - ▷ Als dit niet lukt, de startpoging pas na enkele minuten herhalen, om de ontladen accu in staat te stellen stroom op te nemen

 Bij de MINI: voordat de hulpstartkabels worden losgemaakt de verlichting, achterrautverwarming en de hoogste aanjagerstand inschakelen en de motor tenminste ca. 10 seconden laten draaien, om een te hoge spanning naar de verbruikers te voorkomen. ◀

3. De hulpstartkabels in omgekeerde volgorde weer losmaken.

Indien nodig de accu bij de MINI dealer laten controleren en opladen.

SLEPEN EN AANSLEPEN



Voor het slepen uitsluitend sleepstangen of nylonkabels gebruiken, omdat dit materiaal te abrupte trekbelastingen voorkomt.

Sleepoog

Het sleepoog, dat van schroefdraad is voorzien, bevindt zich in het boordgereedschap en moet steeds in de auto aanwezig zijn. Het kan aan de voor- of achterzijde van de auto worden aangebracht en is uitsluitend bestemd voor het slepen op de weg.

Toegang tot het draadgat

De afdekkingen met een geschikt voorwerp – b.v. een bankpasje, schroevendraaier – bij de uitsparing losdrukken.

 Het sleepoog tot de aanslag vastdraaien, om te voorkomen dat de schroefdraad beschadigd raakt. De auto niet aan delen van het onderstel slepen of verplaatsen om schade aan het onderstel en ongevallen te voorkomen. ◀

SLEPEN EN AANSLEPEN

Slepen met stang

Als de sleepogen van beide auto's zich niet aan dezelfde kant bevinden, moet op het volgende worden gelet:

- ▷ De stuuruitslag bij het nemen van bochten is beperkt
- ▷ Door de schuine stand van de sleepstang ontstaan zijdelings gerichte krachten – vooral op een glad wegdek gevaarlijk.

 Geen auto slepen die zwaarder is dan de trekkende auto, omdat dit een negatieve invloed heeft op het rijgedrag. ◀

Aanslepen

 Bij auto's met automatische transmissie kan de motor niet worden gestart door de auto aan te slepen. De automatische transmissie kan dan beschadigd raken.

Starten met hulpstartkabels, zie pagina 119. ◀

Auto's met katalysator alleen aanslepen bij koude motor, omdat anders onverbrande brandstof in de katalysator tot ontsteking kan komen. Het is beter hulpstartkabels te gebruiken.

1. Waarschuwingssnipperlichtinstallatie inschakelen – let op de wettelijke bepalingen
2. Contactsleutel in stand 2 zetten
3. 3e versnelling inschakelen
4. De auto met ingedrukt koppelingspedaal laten aanslepen
5. Het koppelingspedaal langzaam laten opkomen
6. Na het starten van de motor het koppelingspedaal weer indrukken
7. Waarschuwingssnipperlichtinstallatie uitschakelen.

De oorzaak van de startproblemen door een MINI dealer laten verhelpen.

Slepen

 Auto's met automatische transmissie mogen alleen met een opgeheven vooras of op een speciale auto-ambulance worden vervoerd, om schade aan de transmissie te voorkomen. ◀

1. Contactsleutel in stand 1:
De remlichten, richtingaanwijzers, claxon en ruitenwissers kunnen worden bediend
2. Waarschuwingssnipperlichtinstallatie inschakelen – let op de wettelijke bepalingen.

Bij storingen aan de elektrische installatie de gesleepte auto duidelijk markeren, b.v. met een bord of een gevarendriehoek achter de achterraut.

 Bij een uitgevallen elektrische installatie moet toch met de contactsleutel in stand 1 worden gereden, om te voorkomen dat het stuurslot blokkeert en de auto onbestuurbaar wordt.

Bij niet-draaiende motor is geen rem- en stuurbevestiging aanwezig. Hierdoor is voor het remmen en het sturen meer kracht nodig. ◀



HET BELANGRIJKSTE

BEDIENING

GEBRUIK, ONDERHOUD,
REINIGING

STORINGEN

TECHNISCHE GEGEVENS

INDEX

OVERZICHT

BEDIENING

ONDERHOUD

STORINGEN

GEGEVENS

INDEX

MOTERGEGEVENS

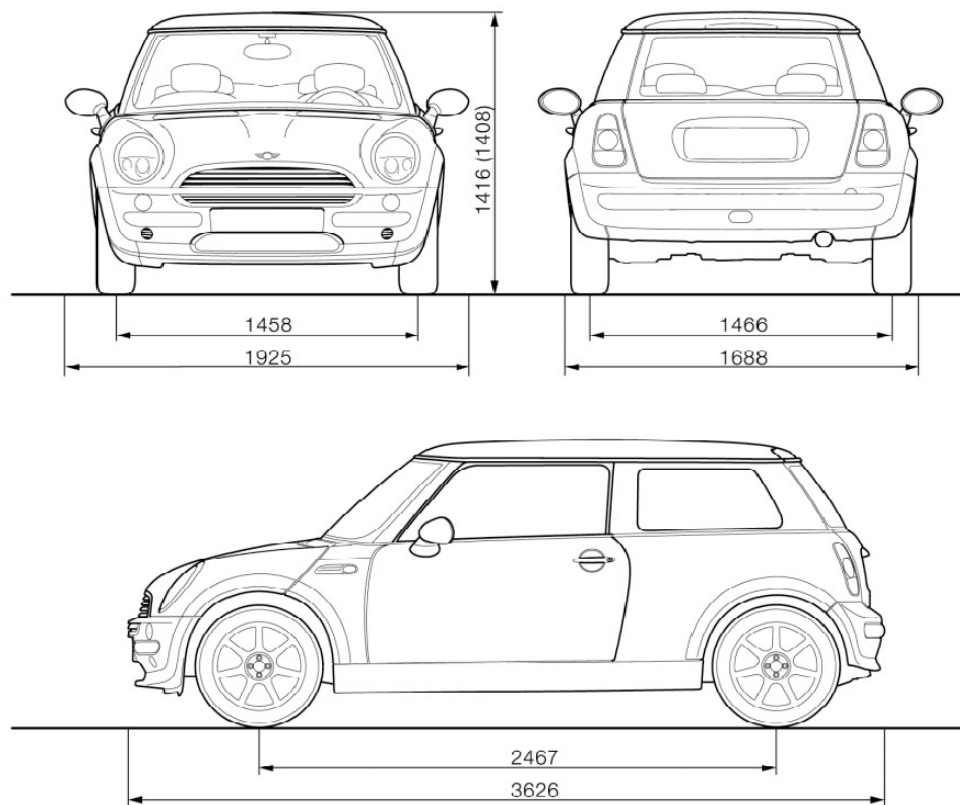
		MINI ONE	MINI COOPER	MINI COOPER S
Cilinderinhoud	cm ³	1598	1598	1598
Aantal cilinders		4	4	4
Grootste vermogen bij toerental	kW/pk 1/min	66/90 5500	85/115 6000	120/163 6000
Grootste koppel bij toerental	Nm 1/min	140 3000	149 4500	210 4000
Compressieverhouding	ε	10,6	10,6	8,3
Slag Boring	mm mm	85,8 77	85,8 77	85,8 77
Brandstofsysteem		Digitale motorelektronica		

BRANDSTOFVERBRUIK, KOOLDIOXIDE/CO₂-EMISSIE

		MINI ONE	MINI COOPER	MINI COOPER S
In de stad met automatische transmissie	liter/100 km liter/100 km	8,7 10,9	9,0 10,9	11,4
Buiten de stad met automatische transmissie	liter/100 km liter/100 km	5,2 5,9	5,3 5,9	6,8
Totaal met automatische transmissie	liter/100 km liter/100 km	6,5 7,7	6,7 7,7	8,4
CO ₂ -emissie	gram/km	158,0	163,0	194,0

Het brandstofverbruik wordt berekend volgens algemeen geldende proefvoorschriften – EU-richtlijn 80/1268/EWG. Dit verbruik is in geen geval gelijk aan het gemiddelde brandstofverbruik, dat van diverse factoren afhankelijk is, zoals rijstijl, belasting, toestand van de weg, verkeersdichtheid en -drukke, weersomstandigheden, bandenspanning enz. Het meten van de motorprestaties en rijprestaties vindt plaats onder de voorwaarden van de EU-richtlijn 80/1269/EWG resp. DIN 70 020 norm – met de auto in standaarduitvoering. In deze normen zijn eveneens de toegestane toleranties vastgelegd. Speciale uitvoeringen of accessoires kunnen soms een belangrijke invloed hebben op de prestaties en het verbruik, omdat in de regel het gewicht en de C_x-waarde wijzigen – dakdragers, bredere banden, extra buitenspiegels enz.

AFMETINGEN



Alle maten in millimeter. Kleinste draaicirkel Ø 10,66 m.

Waarde tussen (): MINI COOPER, MINI COOPER S

MV00599CMA

GEWICHTEN

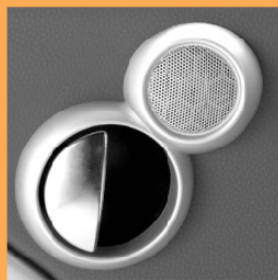
		MINI ONE	MINI COOPER	MINI COOPER S
Leeggewicht, rijklaar, met 75 kg belading, met voor 90% gevulde tank, zonder speciale uitrusting met handgeschakelde versnellingsbak met automatische transmissie	kg kg	1115 1140	1125 1150	1215 –
Maximaal toelaatbaar totaalgewicht met handgeschakelde versnellingsbak met automatische transmissie	kg kg	1470 1495	1480 1505	1570 –
bij het rijden met een aanhanger met handgeschakelde versnellingsbak met automatische transmissie	kg kg	2120 2145	2130 2155	– –
Maximale asbelasting, voor	kg	870	870	890
Maximale asbelasting, achter	kg	700	700	760
bij het rijden met een aanhanger	kg	730	730	–
Aanhangergewicht volgens EG-voorschriften (volgens fabrieksvoorschrift). Details over eventuele verhogingen zijn bij uw MINI dealer bekend. Let bij enkele landenuitvoeringen op de eventuele afwijkende waarden.				
zonder rem (handgeschakelde versnellingsbak/auto-matische transmissie)	kg	500/500	500/500	–
met rem bij een helling tot 12 %	kg	650/650	650/650	
met rem bij een helling tot 8 %	kg	800/800	800/800	
Maximale kogeldruk	kg	75	75	–
Toelaatbare dakbelasting (met speciale MINI dakdrager)	kg	75	75	75
Volume laadruimte volgens VDA	l	150	150	150
Wanneer u het aangegeven maximale aanhangergewicht bij hellingen tot 12% wilt benutten en gelijktijdig de auto tot het maximale totaalgewicht wilt beladen, wordt aanbevolen geen hellingen boven 10% te nemen. De maximale asbelasting en het maximale totaalgewicht mogen niet worden overschreden.				

PRESTATIES

		MINI ONE	MINI COOPER	MINI COOPER S
Maximumsnelheid	km/h	181	200	218
met automatische transmissie	km/h	170	185	–
Acceleratie van:				
0 tot 100 km/h	s	10,9	9,2	7,4
met automatische transmissie	s	12,7	10,4	–
80 tot 120 km/h in de 4e versnelling	s	12,8	10,5	6,7
80 tot 120 km/h in de 5e versnelling	s	14,5	14,5	8,7
1000 m met staande start	s	33,0	30,8	28,4
met automatische transmissie	s	34,2	32,1	–

INHOUDEN

	Liter	Opmerking
Inhoud brandstoftank waarvan reserve	ca. 50 ca. 8	Brandstofkwaliteit, zie pagina 78
Ruitreinigingsinstallatie Koplampreinigingsinstallatie	ca. 2,0 ca. 2,5	Meer informatie, zie pagina 88
Koelsysteem incl. verwarming	5,3 MINI ONE 5,3 MINI COOPER 6,0 MINI COOPER S	Meer informatie, zie pagina 90
Motor met oliefiltervervanging	4,5 MINI ONE 4,5 MINI COOPER 4,5 MINI COOPER S	Longlife-olie Meer informatie, zie pagina 88
Handgeschakelde versnellingsbak	ca. 2,0 MINI ONE, MINI COOPER ca. 1,7 MINI COOPER S	Wendt u zich voor meer informatie tot uw MINI dealer
Automatische transmissie	ca. 4,0 MINI ONE, MINI COOPER	Wendt u zich voor meer informatie tot uw MINI dealer



HET BELANGRIJKSTE

BEDIENING

GEBRUIK, ONDERHOUD,
REINIGING

STORINGEN

TECHNISCHE GEGEVENS

INDEX

OVERZICHT

BEDIENING

ONDERHOUD

STORINGEN

GEGEVENS

INDEX

ALLES VAN A TOT Z

A

Aanduiding ingeschakelde
versnelling, automatische
transmissie

met Steptronic 44

Aanhangergewichten 127

Aanjager 63, 67

Aanslepen 121

met automatische
transmissie 121

Aansteker 68

Aanwijzing
brandstofmeter 52

ABS Antiblokkeer-
systeem 13, 14, 78

Acceleratie 128

Accessoires 7

Accu 116

laadstroom 13

laden 117

onderhoud 116

starten met
hulpstartkabels 119

Achterklep 14, 23

handmatig

ontgrendelen 23

openen,

afstandsbediening 20

Achterlicht 103

vervangen van lampen 103

Achterruit reinigen 49

Achterrauitwischer 49

vervangen 100

Achterrauitverwarming

airconditioning met

elektronische

temperatuurregeling 66

verwarming, ventilatie,

airconditioning 63

Achteruitkijkspiegel 34

Achteruitrijlampen 42

vervangen van de lamp 103

Achteruitversnelling 42, 43

Actiefkoolstoffilter 67

Actieradius 56

Actualiteit van de

handleiding 7

Afdalingen 72

Afdichtingsvloeistof

vullen 107

Afleaselementen 11, 12

bij het navigatiesysteem 12

brandstofmeter 52

controle- en

waarschuwinglampen 13

kilometerteller 52

koelvloeistoftemperatuur-

meter 53

service-intervalmelding 54

Afmetingen 126

Afsluitbare wielbouten 116

Afstandsbediening 19

batterij 18

initialiseren 18

vervangen van de

batterij 18

Afvalbak 68

Afzetten

auto 76

motor 40

Airbags 14, 29, 35

Airconditioning 62

Airconditioning met

elektronische

temperatuurregeling 66

Alarminstallatie 27

Algemene rijaanwijzingen 76

Antenne 93

Antiblokkeersysteem

ABS 13, 14, 78

Antivriesmiddel 90

Aquaplaning 76

Asbak 68

Asbelastingen 127

ASC+T Automatische

stabiliteitscontrole plus

tractieregeling 13, 14, 57

Auto

afmetingen 126

afzetten 40, 76

belading, koplamp-

afstelling 46

buiten bedrijf stellen 96

gewicht 127

inrijden 76

lak 93

onderhoud 93

starten 39

wasbeurt 93

werking 39

Automatische

snelheids-

regeling 50

Automatische

luchttoevoer 66

Automatische lucht-

verdeling 66

Automatische

stabiliteitscontrole plus

tractieregeling

ASC+T 13, 14, 57

Automatische transmissie met

Steptronic 42, 44

aanduiding ingeschakelde

versnelling 44

aanslepen 121

achteruitversnelling 43

contact 39

EP schakelelektronica 44

handbediening 43

Interlock 39

keuzehandelver-

grendeling 39, 43

parkeren 43
 Shiftlock 43
 slepen 121
 sportprogramma 43
 transmissiestoring 44
 versnellingsaanduiding 44
 Automatten 94
 AUTO-programma, zie
 Automatische
 luchtverdeling 66
 Autowasbeurt 93
 Autowasinstallaties 93

B

Bagageruimte
 afdekking 69
 lampen 105
 openen,
 afstandsbediening 20
 verlichting 47
 volume 127
 zie Laadruimte 70
 Bagageruimteafdekking, zie
 Afdekking van de
 laadruimte 69
 Bagageruimtelampen, zie
 Laadruimteverlichting 105
 Band verwisselen 112
 Banden 80, 83
 banden met noodloopeigen-
 schappen 80, 82, 110

banden voor het gehele
 jaar 84
 beschadigingen 82
 inrijden 76
 leeftijd 83
 M+S banden 84
 opslag 83
 profiel 82
 sneeuwkettingen 84
 stand 84
 toestand 82
 vernieuwen 82
 winterbanden 84
 Banden met noodloop-
 eigenschappen 80, 110
 winterbanden 84
 Banden voor het gehele
 jaar 84
 Bandenpech 13, 59
 banden met noodloopeigen-
 schappen 110
 compact reservewiel 112
 MINI Mobility systeem 106
 Bandenpech-
 waarschuwing 59
 Bandenspanning 80, 84
 controleren 109
 herstellen 108
 met aanhanger 73
 Batterij
 afstandsbediening 18

Bedieningsgedeelte 10
 Bedieningsorganen 10
 Bekerhouder 68
 Belading 70, 72
 Benzine 78
 Benzinemeter, zie
 Brandstofmeter 52
 Beslagen ruiten ontwasemen
 airconditioning met
 elektronische
 temperatuurregeling 67
 Beslagen ruiten
 ontwasemen
 verwarming, ventilatie,
 airconditioning 64
 Bevestiging kinderzitje
 ISOFIX 37
 Bevestigingsmateriaal 70
 Bevestigingsogen 70
 Binnenspiegel 34
 automatisch temperend 34
 Binnenventiel en
 reserveventiel 106
 Blikjeshouder 68
 BMW 6
 Boordcomputer 55
 actieradius 56
 buitentemperatuur 56
 gemiddeld
 brandstofverbruik 56
 gemiddelde snelheid 56

Boordgereedschap 100,
 106, 112
 Boring 124
 Brandstof 56
 display 52
 kwaliteit 78
 tankinhoud 77, 129
 toebereiding 124
 verbruiksaanduiding 52
 verbruikswaarden 125
 Breedte 126
 Buiten bedrijf stellen van de
 auto 96
 Buitenspiegels 34
 bij aanhanger 73
 Buitentemperatuur-
 meter 56

C

Car Memory 38
 Cassettenrecorder, zie eigen
 handleiding
 CD-speler, zie eigen
 handleiding
 CD-wisselaar, zie eigen
 handleiding
 Centrale sleutel
 initialiseren 18
 met afstandsbediening 18
 Centrale
 vergrendeling 19, 22

ALLES VAN A TOT Z

Cilinderinhoud 124
Cilinders 124
Circulatie van de lucht 63, 66
Claxon 10
CO₂-emissie 125
Combinatie van
 wiel/band 83
Comfortbediening 21
 ruiten 21
 schuif-/kanteldak 25
 van binnenuit 22
Comfortinstap 31
Compact reservewiel 112
Compressieverhouding 124
Compressor 106, 108
Condenswater 63, 66
Contactsleutel 18
Contactslot 39
Controlelamp reserve 52
Controlelampen 13
Copyright 2
Correcte banden 83

D

Dagrijlichtschakeling 45
Dagteller 52
Dakbelading 127
Dakdrager 71
Dashboard 10

Dashboardkastje 68
Defrost-stand 64
Derde remlicht 104
Diefstalbeveiligings-
 installatie 27
Dimlicht 45, 101
Displayverlichting 46
Draadgaten voor
 sleepoog 120
Droge lucht 63, 66
Druk
 banden 80
DSC Dynamische
 stabiliteitscontrole 13, 58

E

Easy Entry, zie Instap naar
 achteren 31
EBV Elektronische
 remkrachtverdeling 13, 78
Edel hout 94
Eerste hulp 118
EHBO-tas 118
Elektrische installatie
 voor het rijden met een
 aanhanger 73
Elektrische ruitbediening 24
Elektrische storting
 achterklep 23

Elektronische
 airconditioning 65
Elektronische
 remkrachtverdeling
 EBV 13, 78
EP schakelelektronica 44

F

Fabrikant 6
Fitting van aansteker 68

G

Gedeelde rugleuning van de
 achterbank 69
Gegevens
 afmetingen 126
 gewichten 127
 motor 124
 rijprestaties 128
 technische 124
Gemiddeld
 brandstofverbruik 56
Gemiddelde snelheid 56
Gereedschap 100
Gevarendriehoek 118
Gewichten 127
Gloeilampen en lampen 101
Gordels 29
Grootlicht 14, 45, 101

H

Halogeenlicht 46
Handbediening
 achterklep 23
 bestuurdersportier 21
 schuif-/kanteldak 26
Handgeschakelde
 versnellingsbak 41
Handgreep, compact
 reservewiel 112
Handrem 14, 41
Hellingshoeksensor 27
 afstandsbediening 21
 uitschakelen 28
Hoedenplank, zie Afdekking
 van de laadruimte 69
Hoofdairbags 35
Hoofdsteunen 32
Hoogte 126
Hoogwater, zie Water op
 wegen 77
Houtdecors 94
Hydraulisch remsysteem 13

I

Impressum 2
Inbusopening 106
Individuele luchtverdeling 67

Inhouden

- brandstoftank-
inhoud 129
- koplampreinigings-
installatie 129
- ruitreinigings-
installatie 129
- Inrijden 76
- INSPECTIE 54
- Instap naar achteren 31
- Instaphulp 31
- Instapverlichting 47
- vervangen van de lamp 105
- Instellingen van de auto 38
- Instrumentenpaneel, zie
Afleeselementen 11
- Instrumentenverlichting 46
- Interieurbeveiliging 27, 28
- uitschakelen 21
- Interieurverlichting 47
- vervangen van de lamp 104
- Interlock 39
- Interval
- melding, Service 92
- werking, wissers 48
- ISOFIX bevestiging
- kinderzitje 37

K

- Kabel, wegsleepkabel 120
- Kentekenplaatverlichting
- vervangen van de lamp 104
- Keuzehandel-
vergrendeling 39, 43
- Kick-down 43
- Kilometerdagteller 52
- Kilometerteller 52
- Kinderen veilig vervoeren 37
- Kinderzitje 37
- Klapbare rugleuning van de
achterbank 69
- Kleerhaken 77
- Klep van de tankdop 77
- Klimaatregeling
- airconditioning met
elektronische
temperatuurregeling 66
- verwarming, ventilatie,
airconditioning 63
- Klimvermogen 72
- Klok 55
- Koelen 63, 66
- Koelvloeistof 90
- stand 90
- temperatuurmeter 53
- Kofferruimte
- afdekking, zie Afdekking van
de laadruimte 69
- Deksel, zie Achterklep 23

lampen, zie

- Laadruimteverlichting 105
- openen,
- afstandsbediening 20
- volume 127
- zie Laadruimte 70
- Kogeldruk 127
- Koplampafstelling 46, 96
- Koplampen
- reiniging 49, 93
- vervangen van lampen 101
- Koplampenreinigings-
reservoir, vullen 88
- Koplampenreinigings-
installatie 49, 88
- Koppel 124
- Koppeling 76
- Krik 112
- Krik, zie
- Wielverwisselset 109, 111
- Kruisgleuwschroeven-
draaier 106
- Kunstleer 94
- Kunststof 94

L

- Laadruimte 70
- volume 127
- Lading 70
- opbergen 70
- vastzetten 70

- Lak, onderhoud 93
- Lakverontreinigingen 93
- LED lichtdiodes 47
- Lederonderhoud 95
- Leeggewicht 127
- Leeslampen 47
- vervangen van lampen 104
- Lengte 126
- Licht
- licht aan-waarschuwing 45
- parkeerlicht 45
- Lichtmetalen wielen 94
- Lichtschakelaar 45
- Lichtsignaal 45
- Ligstoel 29
- Longlife-oliën 89
- alternatieve oliën 89
- goedgekeurde oliën 89
- Loos alarm 28
- Lordosesteun 30
- Lucht, drogen 63, 66
- Luchtcirculatie 63, 66
- Luchtdruk 80
- Luchtrecirculatie
- airconditioning met
elektronische
temperatuurregeling 66
- verwarming, ventilatie,
airconditioning 63

ALLES VAN A TOT Z

Luchttoevoer
 airconditioning met
 elektronische
 temperatuurregeling 67
 verwarming, ventilatie,
 airconditioning 63

Luchtuitstroom-
 opening 64, 67

Luchtverdeling
 airconditioning met
 elektronische temperatuur-
 regeling 66, 67
 verwarming, ventilatie,
 airconditioning 63

M

M+S-banden 84
 Make-up spiegel
 verlicht 34
 vervangen van de lamp 105
 Maten 126
 Matten 94
 Maximum-
 snelheid 128
 met aanhanger 73
 MD-speler, zie eigen
 handleiding
 Mechanische sleutel 18
 Melding bandenpech 13, 14
 Microfilter 64, 67

Middelste remlicht
 vervangen van de lamp 104
 MINI Mobility systeem
 afdichtingsvloeistof 107
 boordgereedschap 106
 compressor 108
 Minidiscspeler, zie eigen
 handleiding
 MINI-fabrikant 6
 MINI-onderhoudssysteem 92
 Mistachterlicht 47
 vervangen van de lamp 103
 Mistlamp 47
 vervangen van de lamp 102
 Mobile Service 118
 Mobility systeem 100
 Motor 76
 afzetten 40
 elektronica 14
 starten 39
 toerental 14, 52
 vermogen 14
 Motorkap 14, 85
 Motorolie 88
 alternatieve oliën 89
 druk 13
 Longlife-oliën 89
 peilstaaf 88
 stand 88
 toevoegingen 89

verbruik 88
 voorgeschreven oliën 89
 Motorruimte 86
 MINI COOPER S 87
 Multifunctioneel stuurwiel
 MFL 15
 Muziekcassettenrecorder, zie
 eigen handleiding

N

Naafafscherming-
 aftrekker 100, 112, 114
 Navigatiesysteem, zie eigen
 handleiding 12
 Neerklapbare rugleuning van
 de achterbank 69
 Niet-rokerspakket, zie Fitting
 van aansteker 68
 Noodbediening
 bestuurdersportier 21
 schuif-/kanteldak 26
 Noodontgrendeling
 achterklep 23
 Nylonkabel 120

O

OBD-stopcontact 97
 OIL SERVICE 54
 Olie 88
 alternatieve oliën 89
 druk 13

Longlife-oliën 89
 peil 13
 peilstaaf 88
 toevoegingen 89
 verbruik 88
 voorgeschreven oliën 89
 Oliepeil controleren 88
 Olieverversingstermijnen, zie
 Onderhoudsboekje
 Omgesperen van de
 veiligheids gordel 13
 Onderhoud 54, 92, 93
 automatten 94
 kunstleer 94
 kunststof delen 94
 leder 95
 lichtmetalen wielen 94
 onderdelen van edel
 hout 94
 rubber delen 94
 veiligheids gordels 94
 verchromde
 onderdelen 94
 wisserbladen 94
 Onderhoud van de auto 93
 Onderhoudsboekje 92
 Onderhoudsmiddelen 93
 Onderhoudssysteem 92
 Ongewild alarm 28
 Ontdooien,
 ruiten 64, 67

Ontsteking 39
Oog, aan-/wegslepen 120
Openen
 van binnenuit 22
 van buitenaf 19
Opslag, banden 83
Oude accu's 117
Overbrugging 119
Overzicht 2

P

Panne
 banden 112
Panne, banden 110
Park Distance Control PDC 61
Parkeerlicht 45
 vervangen van de lamp 102
Parkeerrem 41
PDC Park Distance Control 61
Peilstaaf, motorolie 88
Pollen 64, 67
Portieren 20, 21
 handbediening 21
 ontgrendelen 20
 sleutels 18
Prestaties 128

R

Radiator 90
Radio, zie eigen handleiding

Rechts-/linksrijdend verkeer
 koplamp-
 afstelling 96
Regensensor 48
Reiniging
 bekledingsstoffen 93
 koplampen 93
Reinigingsinstallaties 88
Remblokken 76, 79
Remlichten
 vervangen van lampen 103
Remmen 76, 79
Remschijven 76
Remsysteem 14, 76, 79
Remvloeistof 91
Remvloeistof verversen 54
Remvloeistofpeil 13, 79, 91
Reservesleutel 18
Resterende afstand 56
Resterende afstand tot een
 onderhoudsbeurt 54
Richtingaanwijzer 45
 vervangen van de lamp 102
Richtingaanwijzer, zijdelings
 vervangen van de lamp 102
Richtingaanwijzers 14
Rijaanwijzingen, algemene 76
Rijden met een aanhanger 71
 afdalings 72
 bandenspanning 73
 belading 72

buitenspiegels 73
elektrische installatie 73
klimvermogen 72
maximumsnelheid 73
Rijden met een caravan 71
Rijlicht 45
Rijprestaties 128
Rijrichtingaanwijzer, zie
 Richtingaanwijzer 45
Rokerspakket 68
Roosters 64, 67
RSC Runflat System
 Component, zie Banden met
 noodloopeigen-
 schappen 110
Rubber delen 94
Rugleuning
 instellen 31
Rugleuning van de achterbank
 neerklapbaar 69
Ruitbediening 24
 Elektrischeruitbediening 24
 initialiseren 24
Ruiten ontdooien 67
 airconditioning met
 elektronische
 temperatuurregeling 67
 verwarming, ventilatie,
 airconditioning 64
Ruiten, comfort-
 bediening 21

Ruitensproeiers 49
Ruitenwisser 48
Ruitenwisser-
 installatie 48
Ruitenwisserbladen
 onderhoud 94
 wisselen 100
Ruitenwisserinstallatie 48
Ruitenwissers
 intervalstand 48
 vervangen 100
Ruitreinigings-
 reservoir, vullen 88
Ruitreinigingsinstallatie 88
Runflat System Component
 RSC, zie Banden met
 noodloopeigen-
 schappen 110
Runflat Tyres, zie Banden met
 noodloopeigenschap-
 pen 80, 82, 84, 110

S

Schakelaars 10
Schakelektronica 44
Schijfremmen 79
Schroefleutel 112
Schroevensleutel 106
Schuif-
 kanteldak 21, 25, 26
 comfortbediening 21, 25

ALLES VAN A TOT Z

Service-centrale, zie Mobile Service 118
Service-
 intervalmelding 54, 92
Servicemobiel 118
Shiftlock 43
Sigarettenaansteker 68
Sleepoog 120
Slepen 121
 met automatische transmissie 121
Sleutels 18
Sluiten
 van binnenuit 22
 van buitenaf 19
Sneeuwkettingen 84
Snelheid 128
 winterbanden 84
Snelheidsmeter 12
Snelheids-
 regeling 14, 15, 50
Spanning 80
 banden 108, 115
Spiegels 34
Spiegelverwarming 34
Sproeiers 49, 64, 67
Sproeiervloeistof
 bijvullen 88
Staafantenne 93
Stads-/dimlicht 45

Standen van het contactslot,
 zie Start-/contactslot 39
Stang, wegslepen 121
Start-/contactslot 39
Starten 39
Starten met
 hulpstartkabels 119
Starthulp 119
Startproblemen 40,
 119, 121
Stoelen instellen 29
Stoelverwarming 32
Stopcontact
 voor On-Board-Diagnose 97
Stopcontact 12 V 68
Storing elektrische
 installatie 26
 bestuurdersportier 21
Stuurkolomschakelaar 45
Stuurslot 39
Stuurwiel verstellen 33
Symbolen 6

T
Tacho 11
Tanken 77
Tankinhouden, inhoud
 brandstoftank 129
Technische gegevens 124
Technische wijzigingen 7, 97

Temperatuur
 airconditioning met
 elektronische
 temperatuurregeling 66
Buitentemperatuur 56
 hoge 77
 motorkoelvloeistof 53
 scheiding 64, 67
 verwarming, ventilatie,
 airconditioning 63
Temperende
 binnenspiegel 34
Tempomat, zie Snelheids-
 regeling 14, 15, 50
Thuiskomstverlichting 45
Toerental 14, 124
Toerenteller 52
Toetsen van het
 multifunctioneel
 stuurwiel 15
Topsnelheid 128
Totaalgewicht 127
Transmissiestoring,
 Automatische transmissie
 met Steptronic 44

U
Uitstroomopening,
 ventilatie 64, 67

V
Veilige zitpositie met
 airbags 29
 veiligheidsgordel 29
Veiligheids-
 gordels 14, 29, 37, 94
 verstellen 33
Veiligheidssystemen voor
 kinderen 37
Ventieluitschroever 106
Ventilatie 62
 tochtvrij 64, 67
Ventileren 64
Verbruik 56
Verbruiksaanduiding, zie
 Brandstofmeter 52
Verbruikswaarden 125
Verchroomde onderdelen 94
vergendelen 20
Vergrendelingsknoppen 22
Verlichte make-up spiegel 34
Verlichting 45
 achterlichten 103
 achteruitrijlamp 103
 dagrijlichtschakeling 45
 dashboardkastje 105
 dimlicht 45, 101
 grootlicht 101
 halogeenlicht 46
 instapverlichting 47, 105
 instrumentenverlichting 46

- interieur-
verlichting 47, 104
- kentekenplaat-
verlichting 104
- koplamp-
afstelling 46
- laadruimtelampen 47, 105
- leeslamp 47, 104
- make-up spiegel 105
- mistlampen 47, 102, 103
- parkeerlicht 45, 102
- remlichten 103, 104
- richtingaanwijzer, voor 102
- richtingaanwijzer,
zijdelings 102
- thuiskomstverlichting 45
- xenonlicht 46, 101
- Verlichting dashboardkastje
vervangen van de lamp 105
- Vermogen 14, 124
- Versnellingsaanduiding 44
- Versnellingsbak 41
- Vervangen van de batterij
afstandsbediening 18
- Vervangen van de lamp
achterlichten 103
- achteruitrijlamp 103
- interieurverlichting 104
- kentekenplaat-
verlichting 104
- make-up spiegel 105
- mistachterlicht 103
- mistlamp 102
- parkeerlicht 102
- richtingaanwijzer, voor 102
- richtingaanwijzer,
zijdeling 102
- verlichting
dashboardkastje 105
- Vervangen van lampen 101
- dimlicht 101
- grootlicht 101
- instapverlichting 105
- koplampen 101
- laadruimteverlichting 105
- leeslampen 104
- remlichten 103, 104
- Verwarmbare
achterruit 66
- voorruit 66
- Verwarming 62
- achterruit 63, 66
- buitenspiegels 34
- stoelen 32
- voorruit 63, 66
- Verwisselen van een wiel 112
- wielverwisselset 112
- Vloerbedekking 94
- Vloermatten 94
- Voetrem 79
- Voorgeschreven oliën 89
- Voorruit reinigen 49
- Voorruitverwarming 66
- verwarming, ventilatie,
airconditioning 63
- Voorstoelinstelling 29
- Vorstbeveiliging 90
- Vulfles 106, 107
- Vulslang 106
- W**
- Waarschuingsknipperlicht-
installatie 10
- Waarschuingslampen 13
- Wasem verwijderen,
ruiten 64, 67
- Wasinrichting 88
- Wasstraat 93
- Water op wegen,
hoogwater 77
- Wegenhulp, zie Mobile
Service 118
- Wegsleep-
kabel 120
- stang 121
- Werken in de motorruimte 85
- Wiel verwisselen 112
- compact reservewiel 112
- Wiel-/bandcombinatie 83
- Wielbasis 126
- Wielbouten 114
- met slot 116
- Wieldeksel 114
- Wielsleutel 100, 112
- Wielverwisselset en
boordgereedschap 100
- Wig
klapbaar 106, 111, 112
- Wijzigingen
technische 97
- Wijzigingen, technische 7
- Winterbanden 84
- banden met noodloop-
eigenschappen 84
- banden voor het gehele
jaar 84
- Wisserbladen 94
- vervangen 100
- X**
- Xenonlicht 46, 101
- Z**
- Zekeringen 117
- Zij-airbags 35
- Zonnekleppen 34
- Zonnescherm,
rolzonnescherm 26
- Zware lading 70

TANKSTOP

Brandstof	
Omschrijving	
RON:	

Motorolie	
Kwaliteit	

De hoeveelheid olie tussen de beide markeringen op de oliepeilstaaf bedraagt ca. 1 liter.

Bandenspanning	Zomer		Winter	
	voor	achter	voor	achter
2 personen				
4 personen plus bagage				



Om bij een tankstop altijd alle belangrijke gegevens bij de hand te hebben, raden wij u aan in de tabel hiernaast de voor uw auto geldende waarden in te vullen.